

## El Caudillo llega al Pazo de Meirás

Hizo el viaje desde Madrid por vía aérea acompañado de su esposa, hija y nietos

Madrid (Logos). — A las once de la mañana de hoy, se celebró en el palacio de El Pardo, la solemne ceremonia de juramento de los nuevos consejeros del Reino, teniente general don Manuel Díez Algorta y don Carlos Pinilla Turiso.

Durante el acto, acompañaban al Caudillo de España los componentes del Consejo del Reino presididos por el señor Rodríguez de Valcárcel, jefes de las Casas civil y militar y ayudantes de campo de Su Excelencia.

### PRESENTACION DE UN OBISPO

Madrid (Logos). — En la mañana de hoy se celebró en el palacio de El Pardo, el acto de presentación ante S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, del nuevo obispo preconizado de Mondoñedo-El Ferrol del Caudillo, doctor don Miguel Ángel Araujo Iglesias.

Durante la ceremonia, el Caudillo estuvo acompañado por el ministro de Justicia como notario mayor del Reino, subsecretario de Justicia, jefes y segundos jefes de sus Casas civil y militar y director general de Asuntos Eclesiásticos.

### EL CAUDILLO, A GALICIA

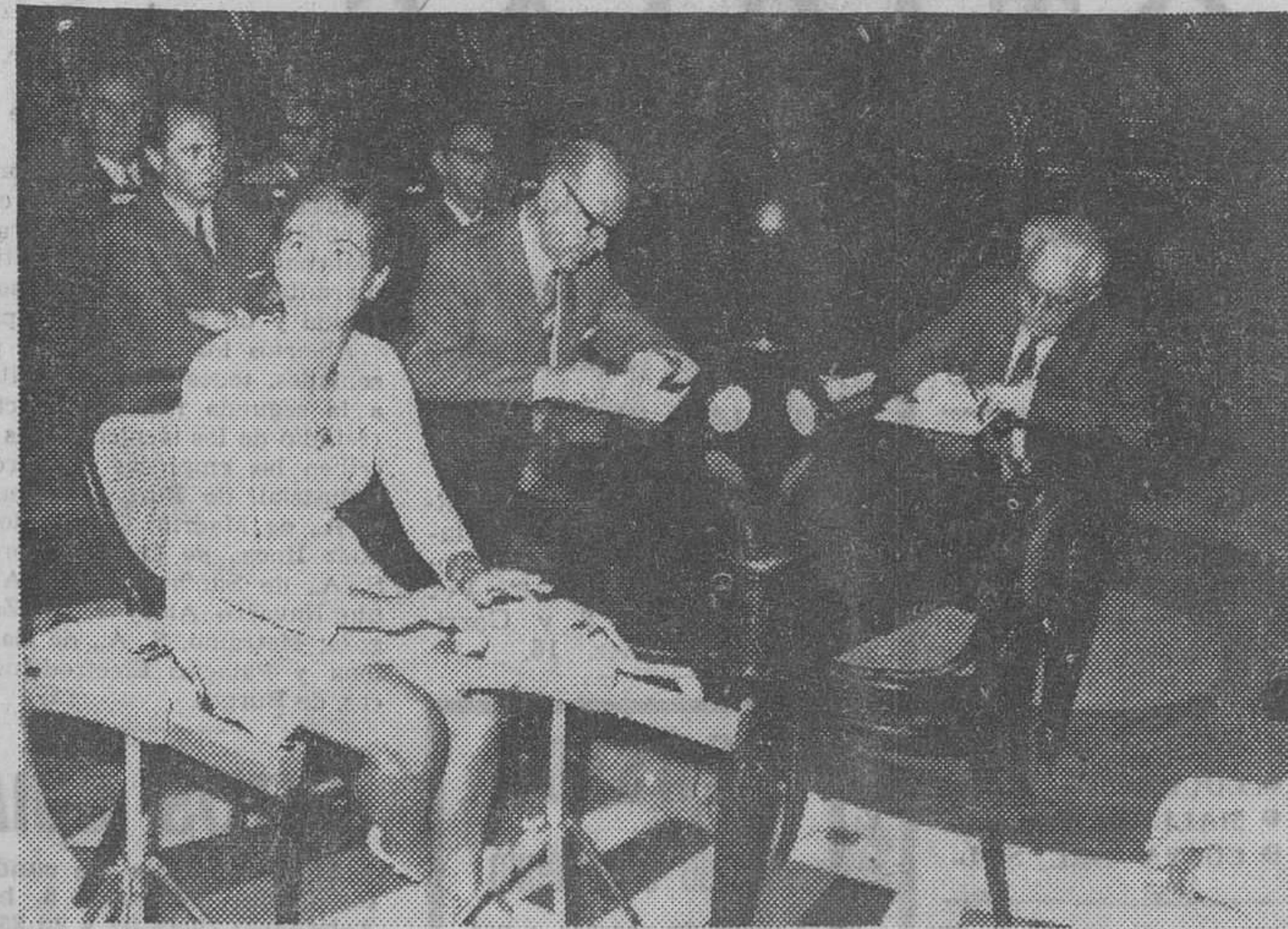
Madrid (Logos). — Su Excelencia el Jefe del Estado, acompañado de su esposa y de otros miembros de su familia, llegó a las siete y veinticinco minutos de esta tarde al aeropuerto santiagoés de Labacolla, procedente de Madrid. Desde Santiago, el Caudillo con su esposa y demás miembros de su familia marcharon a su residencia de El Pazo de Meirás. Unas tres mil personas, congregadas en el aeropuerto, aplaudieron y vitorearon a Franco, cuando este descendió por la escalera. Fue recibido por los capitanes generales de la primera región aérea y la octava región militar. El Caudillo y su esposa subieron a una tribuna instalada en la pista del aeropuerto, desde donde escucharon el Himno Nacional. Momentos más tarde, el Caudillo pasó revista a la compañía que le rindió honores y saludó a las restantes personalidades presentes en el aeropuerto.

### LLEGADA A SANTIAGO

Santiago de Compostela (Cifra). — El Jefe del Estado, acompañado de su esposa y de otros miembros de su familia, llegó a las siete y veinticinco minutos de esta tarde al aeropuerto santiagoés de Labacolla, procedente de Madrid. Desde Santiago, el Caudillo con su esposa y demás miembros de su familia marcharon a su residencia de El Pazo de Meirás. Unas tres mil personas, congregadas en el aeropuerto, aplaudieron y vitorearon a Franco, cuando este descendió por la escalera. Fue recibido por los capitanes generales de la primera región aérea y la octava región militar. El Caudillo y su esposa subieron a una tribuna instalada en la pista del aeropuerto, desde donde escucharon el Himno Nacional. Momentos más tarde, el Caudillo pasó revista a la compañía que le rindió honores y saludó a las restantes personalidades presentes en el aeropuerto.

Unas tres mil personas, congregadas en el aeropuerto, aplaudieron y vitorearon a Franco, cuando este descendió por la escalera. Fue recibido por los capitanes generales de la primera región aérea y la octava región militar. El Caudillo y su esposa subieron a una tribuna instalada en la pista del aeropuerto, desde donde escucharon el Himno Nacional. Momentos más tarde, el Caudillo pasó revista a la compañía que le rindió honores y saludó a las restantes personalidades presentes en el aeropuerto.

## LUZ Y... ESTENOGRAFAS EN LAS CORTES



Pues bien, aquello de «luz y taquígrafos» para las Cortes ya se ha quedado viejo, ha pasado a la historia. Ahora abría que pedir «luz y... estenografías». Por primera vez en una sesión plenaria de las Cortes Españolas han intervenido las estenografías (o estenotipistas) que no hace mucho aprobaron las correspondientes oposiciones de ingreso como tales en la Cámara. En esta fotografía vemos la actuación de una de ellas, señorita María Josefa Janini, junto a los taquígrafos, que al parecer no desaparecen. — (Foto FIEL).

## MADRID NO TUVO AYER «METRO», A CAUSA DE UN CONFLICTO LABORAL

El Gobierno acuerda la movilización militar del personal

Dicha medida entrará en vigor hoy caso de que no se reanude el trabajo

Madrid (Cifra). — A las cuatro y media de la tarde de hoy y bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, se ha reunido en el palacio de El Pardo el Consejo de ministros, a fin de estudiar la situación planteada por el personal de la Compañía del Metropolitano de Madrid, S. A., que cuando se estaba negociando la renovación del convenio colectivo, ha abandonado repentinamente el trabajo, paralizando un servicio de utilidad pública. El Consejo ha escuchado los informes de los ministros competentes sobre la gestión de estos hechos, graves repercusiones de los mismos en la vida ciudadana y consecuencias que se derivarían a los empleados en caso de que persistieran en su actitud, claramente al margen de los cauces normales previstos por las leyes.

En aplicación de la ley de 26 de Abril de 1969, el Consejo ha acordado promulgar un decreto de movilización militar de todo el personal de la Compañía del Metropolitano de Madrid, que, de no reanudarse el trabajo mañana, día 30, entrará inmediatamente en vigor, habiéndose facultado a los ministros del Ejército, Gobernación y Obras Públicas para que dicten las normas de desarrollo de tal decreto de movilización en las materias de su respectiva competencia.

(Pasa a quinta página)

## ULLASTRES HABLA SOBRE EL ACUERDO DE ESPAÑA CON EL MERCADO COMUN

«Dos cosas fundamentales: emplear bien el dinero y entenderse empresarios y trabajadores»

Madrid (Cifra). — Televisión Española difundió esta noche la segunda entrevista de una serie de tres, con el embajador de España ante las Comunidades Europeas, don Alberto Ullastres, en relación con el acuerdo, preferencial de España con el Mercado Común.

Entre otras cosas, el señor Ullastres, respondiendo a preguntas de los informadores, dijo:

—El primer premio que tendremos, si salimos adelante en esta primera etapa, es poder pasar a la segunda. Conseguir que la balanza de pagos con la Comunidad, y a ser posible también en gran medida, la balanza comercial se vaya equilibrando. es otro de los premios. Pero todo ello no son más que medios, instrumentos para lo que buscamos como objetivo final, que es nuestro desarrollo.

—Si vamos teniendo más equilibrada nuestra balanza quier decir que nuestro desarrollo se está produciendo como se debe producir y que vamos a ir pudiendo elevar nuestro nivel de vida, el nivel de vida de todos los españoles, y siendo cada vez más ricos, tener la riqueza cada vez mejor distribuida y poder parangonarnos con los demás europeos.

Cada uno tenemos que hacer lo nuestro. Cumplir nuestro deber y en conjunto el Estado tendrá que tomar unas decisiones y adoptar unas medidas. Los empresarios e industriales tendrán también que hacer sus cosas en sus empresas, y los agricultores tendrán que enfrentarse con situaciones también cambiantes.

(Pasa a quinta página)

## El Príncipe preside en Madrid un funeral en sufragio del alma del Dr. Oliveira Salazar

Representaba a S. E. el jefe del Estado

Madrid (Logos). — El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha presidido esta mañana, en representación del Jefe del Estado, un solemne funeral oficiado en la basílica de San Francisco el Grande, en sufragio del alma del que fue jefe del Gobierno portugués, doctor Oliveira Salazar.

Don Juan Carlos llegó a la basílica acompañado por su ayudante. En la puerta fue cumplimentado por el jefe de protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores. También fue cumplimentado por los miembros del Gobierno, al frente de los cuales se encontraba el vicepresidente, así como por el presidente del Consejo del Reino y de las Cortes Españolas. El vicesuperior de la basílica ofreció al Príncipe el agua bendita en el atrio.

Seguidamente pasaron al interior del templo. Don Juan Carlos ocupó un sitio en el presbiterio.

Asistió numeroso público. La bandera nacional portuguesa cubría un túmulo erigido en el cruce del templo. El funeral finalizó con un responso tras el cual el Príncipe expresó al embajador de Portugal, en nombre del Jefe del Estado y en el suyo propio, el pésame por la pérdida del doctor Oliveira Salazar. Seguidamente don Juan Carlos abandonó el templo.

### LOS RESTOS EN SU CAPILLA ARDIENTE

Lisboa (Efe). — Los restos mortales de Oliveira Salazar, expuestos al público en la iglesia de los Jerónimos, en Belem, están siendo velados, desde primera hora de la tarde, por los concejales de la Cámara municipal de Lisboa y de otras ciudades portuguesas y del Consejo de Santa Comba, en la Beira Alta, donde nació el fallecido jefe de Gobierno, el 28 de Abril de 1889 y donde será enterrado mañana, con los honores que se otorgan a los jefes de Estado, informa la agencia A.N.I.

El Gobierno y la opinión pública pretendían que Salazar, proclamado benefactor de la patria por el Jefe del Estado, almirante Americo Thomaz, fuese enterrado en el panteón nacional, en Santa Engracia, o en el propio monasterio de los Jerónimos, donde reposan los restos mortales de dos de los más célebres portugueses del siglo XVI: Vasco de Gama, descubridor de la ruta marítima de la India y Luis de Camoens, autor del poema épico nacional «Os Lusíadas», pero hubo de cumplirse la última voluntad del ex-presidente del Consejo, quien siempre manifestó el deseo de ser enterrado junto a sus padres en el modesto cementerio de Santa Comba.

(Pasa a quinta página)

## «ESTADO DE EMERGENCIA» EN NUEVA YORK, POR LA CONTAMINACION DEL AIRE

Se pide a los enfermos de las vías respiratorias que no salgan a la calle y puede llegarse a prohibir la circulación rodada

La humedad, el calor y los gases envenenan la atmósfera

Nueva York (Efe). — El estado de emergencia y alerta por el alto grado de contaminación de la atmósfera en la ciudad ha sido proclamado hoy por el alcalde de Nueva York, John V. Lindsay.

Desde las primeras horas de la mañana, la radio está advirtiendo a la población que las personas con dificultades respiratorias se abstengan de salir a la calle.

Es este el quinto día en que una densa capa de gases industriales cubre los cielos de la ciudad, azotada al mismo tiempo por una dura ola de calor y porcentajes de humedad que no bajan del sesenta por ciento.

Como primera medida dentro del estado de alerta el Ayuntamiento ha ordenado la reducción de la incineración de basuras en un 20 por ciento y las casas particulares y la interrupción total de esas tareas a hospitales y grupos de viviendas particulares a partir de las tres de la tarde.

El alcalde Lindsay advirtió a los neoyorkinos que deben

(Pasa a quinta página)

## FINALIZA LA HUELGA PORTUARIA INGLESA

Los estibadores se reintegrarán al trabajo el lunes próximo

Londres (Efe). — Después de más de dos horas de discusiones los delegados de los obreros portuarios decidieron aceptar las recomendaciones del informe Pearson, según ha trascendido en esta capital.

Volverán al trabajo a partir del próximo lunes, dando fin a su huelga iniciada el pasado día 14.

### REACCION SATISFACTORIA

Londres (Efe). — En los medios financieros de la City de Londres, la decisión de los estibadores de aceptar la oferta de la comisión presidida por Lord Pearson y terminar la huelga portuaria, ha sido acogida con satisfacción.

En el mercado de divisas, la libra esterlina ha reflejado inmediatamente la situación, ganando siete puntos.

Las acciones han experimentado una subida general en la Bolsa de Londres, siendo las más favorecidas las del grupo industrial y los valores del Estado.

El presidente de la Asociación nacional de empresas portuarias, Bill Tonge ha manifestado que los empresarios están plenamente satisfechos con la decisión de los obreros de reanudar el trabajo y espera no haya problemas en el futuro.

El ministro de Transporte, ha anunciado esta tarde que actualmente se encuentran anclados en muelles británicos 281 barcos, 69 de los cuales están car-

gados de fruta y vegetales. Además, hay otros 58 barcos más, anclados en puertos adyacentes.

## Don Fernando Martín-Sánchez Juliá, ha muerto

Con él desaparece una de las más destacadas personalidades de los últimos tiempos



Madrid (Logos). — A consecuencia de un derrame cerebral, ha fallecido don Fernando Martín-Sánchez Juliá. En el momento de producirse el fatal desenlace se encontraba acompañado por su hermana, doña Pilar, y familiares más allegados.

Mañana, a las once, tendrá lugar un funeral en la iglesia parroquial de Santiago y San Juan Bautista. Los restos mortales del señor Martín-Sánchez Juliá serán sepultados en el cementerio de la sacramental de San Justo a las cuatro y media de la tarde.

### PERSONALIDAD DEL DIFUNTO

Madrid (Logos). — A los setenta años de edad, ha muerto don Fernando Martín-Sánchez Juliá, «uno de esos hombres raiques — como le calificó hace años un «opos español», forjadores de escuela, de criterios, de estilos e instituciones, que por vocación y designio de la Providencia, no aparecen en el escenario, más o menos brillante de la historia externa de los pueblos, y sin embargo, suelen ser los que trazan, transmiten y mantienen rumbos e irradiaciones vitales a los movimientos históricos de su época».

El señor Martín-Sánchez Juliá había nacido en Madrid el 20 de Diciembre de 1899. Era ingeniero, especializado en Agronomía y Geografía, con el número uno de su promoción. Amplió estudios en Italia, Alemania, Rumania, Austria y Bélgica, como consecuencia de los cuales publicó numerosos trabajos sobre reforma agraria. A principios de febrero del año en curso, cumplida la edad reglamentaria, se jubiló como presidente del Instituto de Geografía, Astronomía y Catastro del Instituto Geográfico Catastral y como vicepresidente de la Comisión nacional de Astronomía.

Pero la gran actividad de don Fernando Martín-Sánchez Juliá está unida al periodismo español, del que era una de las figuras más señeras. En 1923 ingresó como consejero de redacción del diario «El Debate», colaborando con su director, don

(Pasa a quinta página)

## Velando el cadáver de Salazar



Lisboa. — En la foto, doña María de Jesús (izquierda), la mujer que cuidó de Oliveira Salazar a lo largo de su vida, doña Carlota Salazar Pais y Sousa sobrina del insigne estadista y otros familiares velando el cadáver, en la capilla ardiente. — (Telefoto UPHICIFRA).

(Pasa a quinta página)

(Pasa a quinta página)

## ¡YO TAMBIEN QUIERO LA BENDICION!



Todos los años tiene lugar ante la catedral de San Maximiliano de Munich (Alemania), el día de la festividad de San Cristóbal, la bendición de coches, motos, bicicletas, canoas. Como se sabe San Cristóbal es el Patrón de los conductores. Pues bien, este pequeño de la foto se acercó este año al lugar de las bendiciones con su patinete reclamando igualdad de derechos para todos. ¡Yo también quiero la bendición!, dijo. Y aquí está pasando muy ufano ante el sacerdote que bendice desde un podium. — (Foto FIEL)

(Pasa a quinta página)

(Pasa a quinta página)

# Postal

## LAS «PEÑAS»

Las «Peñas» son — que lo sean por muchos años — la entraña y el fundamento de nuestras fiestas. Sin su concurso sería difícilmente concebible la popularidad de que las mismas gozan. Su grandeza radica en algo simple y a la vez muy importante: en ser la representación, genuina y organizada, del pueblo llano.

Aquí en Burgos la manifestación de las «Peñas» no alcanza esas demostraciones jaraneras que son habituales en otras ciudades, cuando el cohete pone en ebullición la hoguera de las fiestas. Tiene distinta y más apacible expresión; pero sin su concurso no sería posible el calor y el sabor que rodea al que, en un orden popular, podemos calificar el espectáculo cumbre de nuestras fiestas. Como habrán podido deducir ya nuestros lectores, nos estamos refiriendo a la Cabalgata del Pregón, variopinto desfile, con la alegría de sus danzas, el color de sus vestimentas y los hitos de brillante fantasía y polícromía, que forman las diferentes carrozas que esmaltan el desfile.

Las «Peñas» hacen posible el espectáculo en su dimensión más sana y popular. Un acierto indiscutible del Ayuntamiento fue incorporarlas y hacerlas parte importante y principal de dicho festejo. Esa aportación requiere dispendios, a las que el Municipio subviente en parte, con unas asignaciones fijas y unas ya alatorias, que proceden de los premios que otorgan.

Por este y otros concursos, las «Peñas» son acreedoras a un homenaje popular por parte de la Ciudad. Y ese reconocimiento ha de quedar expresado con la «Romería de las Peñas», que ya tuvo singulares precedentes en las amenas frondas de «El Parral»; pero que este año cambia su emplazamiento y le sitúa en el espléndido paraje de «Fuentes Blancas», punto de reunión y de cita de una gran mayoría de burgaleses, cuando el estío deja sentir sus caliginosos efectos.

Vaya nuestra felicitación a las «Peñas» por este acto, con los mejores augurios de un seguro éxito.

BURGENSE



# BURGOS AL DIA

## ★ NOTICIAS ★

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — María Cristina Pérez González, Santiago González González; José Ignacio García Díez, Eduardo Antón Sáiz, Susana Fernández Sadornil, Francisco Manuel Albillos Fernández, José Gregorio García Monje, María del Pilar Arana Carcedo, Ana María Ruiz González, Ana Belén Pablo Berzezo, Beatriz Rodríguez Palacios, José Antonio Portillo García.

**Matrimonios.** — Don Miguel Contreras Ausín con doña María Angeles Palacios Mansilla, el sábado a la una en San José; don Emilio López Martínez con doña Isabel Ruiz García, mañana a las once en San Lesmes; don Constancio Martínez Bravo con doña María Rosa Sagullo Requejo, hoy a la una y media en San Nicolás; don César Pérez Serna con doña María Belén Cuesta Santamaría, hoy a la una en La Anunciación.

**Defunciones.** — Santiago Cruz González, de Miranda de Ebro, dos días; José Luis Pérez Canales, de Burgos, 49 años, Defen-

sores de Oviedo, 7; Tomás Marijuán Sebastián, de Burgos, 58 años.

de la tarde, E—14 kilómetros; a las siete de la tarde, E—18 kilómetros.

Humedad, 61 por ciento.

### MAGNIFICAS EXCURSIONES

- GALICIA y Rías Bajas.
- ASTURIAS - COVADON'A.
- LEVANTE y Costa del Azahar.
- Zaragoza - Costa Brava y ANDORRA.
- Portugal - Fátima-LISBOA.
- LOURDES.
- MALLORCA.
- COSTA DEL SOL.

gramas de mano a su Varias salidas, disposición en

### VIAJES CLUNIA

AG. V. G. B. 134. Paloma. 25. Tfno. 206633.

### Coches sin conductor Garaje Turismo SEAT 1.500 - MORRIS 600-D

FARMACIAS DE GUARDIA. — Martínez Mata, Plaza José Antonio, 12; De Domingo, General Mola, 32; Peñarita, Briviesca, 2 y Garriga, Diego Lainez, 16.

### OCASION Vendo o arriendo

Equipo de engrase a presión lavado y compresor 300 litros ISTOBAL como nuevo. Colón. San Pablo, 9.

### EXCURSIONES

Domingo, 2 de Agosto

- a SANTANDER
- a San Sebastián
- a LAREDO
- a Castro Urdiales
- a VITORIA

Fiestas de la Blanca  
**Viajes Clunia**  
Ag. V. G. B. 134.  
Paloma, 25. Tfno. 206633.

**SUSPENSION DE CONSULTA.** — Los doctores García de Obeso y García Dorao, suspenden su consulta de Aparato Digestivo durante la primera quincena del mes de Agosto.

### MECANICOS

SE PRECISAN

Presentarse en VIDIERRA DEL NORTE Carretera Logroño, C/ 12. (R. O. C. n.º 959)

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media femenino.

Barómetro. — A las ocho de la mañana, 691,6; a la una de la tarde, 692,3; a las siete de la tarde, 691,2.

Temperatura ambiente. — Máxima, 23,0 grados a las 14 horas; mínima, 13,6 grados a las 7 horas.

Dirección y velocidad del viento. — A las ocho de la mañana, E—14 kilómetros; a la una

blecimientos provinciales de Beneficencia.

El material a adquirir, por un importe de 957.640 pesetas, comprende: lavadora, secadora y planchadora de ropa automáticas, marmitas y material diverso de cocina y un tanque de propano.

Abiertos los siete pliegos presentados, todos fueron admitidos a la segunda fase del concurso (estudio de los técnicos). Los inscriben las empresas "Electrogás Industrial, de Burgos; Zocentor, S. A., de Madrid; García Rodríguez Hnos., de Oviedo; Corcho, S. A., de Santander; don Antonio Navarro Alcayne, de Zaragoza; Metramo, S. A., de Barcelona y Palacios Electrodomésticos, de Burgos.

### AUTOS GUIA

Alquiler coches sin conductor. Nuño - Rasura, 5, bajo. Teléfonos: 20-48-02 y 20-85-97

**INCENDIO.** — A las cuatro y media de la tarde de ayer acudieron los bomberos a sofocar el incendio producido en la casa número 25, de la calle de Rey Don Pedro. Las llamas se propagaron por una extensión aproximada de unos 80 metros cuadrados del tejado del citado inmueble. Los daños son de consideración.

### NUESTROS TELEFONOS

201280 y 207148

## EL SINDICATO DE HOSTELERIA CELEBRA AYER LA FESTIVIDAD DE SU PATRONA, SANTA MARTA

El Sindicato de Hostelería celebró ayer la festividad de su Patrona, Santa Marta. Con tan fausto motivo se organizaron los siguientes actos:

A las once de la mañana fue oficiada una misa en la iglesia parroquial de San Lorenzo, a cuya ceremonia asistieron la totalidad de los encuadrados en el Sindicato, estando presidida por el gobernador civil accidental, don Castro Pérez de Arévalo y representaciones de las distintas autoridades; así como por el jefe provincial del Sindicato de Hostelería, don Julio Moreno y miembros directivos del citado Sindicato.

A la ceremonia asistieron todos los industriales del Sindicato de Hostelería acompañados de sus familiares.

## VIDA RELIGIOSA

### SANTOS DE HOY:

Ss. Abdón, Senén, Rufino, Máxima, Donatila, Segunda, vgs.; Julita, mrs.; Urso, obispo.

### SANTOS DE MAÑANA:

Ss. Ignacio de Loyola, fd., Patrono de los Ejercicios Espirituales; Calimerio, ob.; Fabio, Demócrito, Segundo, Dionisio, mrs.; Germán, Firmo, obs.; Juan Columbino, fd.

### CULTOS

**PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LAS NIEVES** (Barriada Yllera). — Septenario en honor de Nuestra Señora de las Nieves.

Por la mañana, a las ocho y media y por la tarde a las ocho menos cuarto, con misa.

**MONASTERIO DE SAN FELICES.** — Cultos de las cuarenta horas en honor de Jesús Sacramentado.

A las diez y media, misa solemne y exposición de S. D. M. Por la tarde, a las seis y media, rosario y sermón por don Gregorio Alameda Andrés, coadjutor de la parroquia de Santa Agueda, terminándose con motete y reserva.

**SAN PEDRO DE LA FUENTE.** — Mañana, función mensual de la Asociación de la Virgen Nuestra Señora de los Dolores. — Por la mañana, a las 8,30, misa rezada y comunión general. Por la tarde, a las 7,30, rosario, corona y Salve cantada.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al martes, 30 de Julio de 1940.

LA Diputación, en su sesión del pasado día 26, acordó que una comisión se ponga al habla con el Ayuntamiento de Guecho, con el fin de seguir las gestiones iniciadas por el presidente para conseguir la adquisición de una finca en término de Cardenajimeno, para hogar infantil y colonia de asilados. La cantidad fijada para la venta es de 50.000 pesetas. El vicepresidente, don Rosendo de Diego, dio cuenta, asimismo, de las gestiones efectuadas en Madrid, en unión del alcalde de la ciudad, cerca del ministro y subsecretario de Agricultura, para conseguir la implantación de una planta industrial en Aranda de Duero. En la misma sesión el diputado señor Avellanosa pidió que se reorganice el funcionamiento de la Escuela de Trabajo.

El gobernador civil, señor Alvarez Imaz, realizó el domingo una visita a Silos, acompañado de su esposa. Visitó el recinto y elogió calurosamente las reliquias históricas y artísticas que atesora.

El señor Alvarez Imaz ha enviado un donativo de cinco mil pesetas al presidente de la Diputación, con destino a las necesidades de la Beneficencia provincial.

EN la Facultad de Madrid ha terminado brillantemente la carrera de Farmacia la señorita Casilda Pérez Cosme, hija de nuestro buen amigo el jefe de Correos, don Manuel Pérez Hernández.

La temperatura máxima de ayer fue de 22,2 y la mínima de 9,2.

Padres vosotros debéis ser los mejores maestros de tráfico de vuestros hijos. Empezad educándolos para que no se tumolen torpemente en la vía pública. No dejéis jugar en la calzada. Enseñales a respetar las normas de tráfico.

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar, al precio más justo.

muebles evelio

VITORIA, 56... 58, 60, 62

## DE LOS CENTROS OFICIALES

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA

De conformidad con la Resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria de 3 de Julio de 1970, por la que se publicaban nuevas vacantes para el concurso de traslado de localidades de censo inferior a 2.000 habitantes, teniendo en cuenta las peticiones presentadas y su repercusión en las adjudicaciones realizadas en la sesión de la Comisión provincial de Enseñanza Primaria celebrada el día 11 de los corrientes, se hace pública la propuesta que los servicios correspondientes de esta Delegación hacen a la citada Comisión para adjudicar definitivamente las vacantes solicitadas en la sesión que se celebra mañana a las doce en locales de esta Delegación.

**Maestros.** — Cardenadijo, Julio, Martínez Fernández de la Cuesta, como maestro procedente de Escuela clausurada. Barrio de Villimar, José Eroles Campomar, 14,7,2. Peral de Arlanza, Tomás Martínez Chamorro, 1,7,50. Oña, Jesús Fernández López, 13,960. Rubena, Moisés Alonso Campo, 11,553. Villegas, Dionisio Ciudad Gómez, 11,528. Peñaranda de Duero, Juan Porro-Alonso, 9,327. Santibáñez Zarzaga, Miguel A. Curiel Prieto, 9,116. Cabañes de Esgueva, Miguel Cabañes Tamayo, 9,067. Gumiel de Hizán, José Luis Maroto González, 8,892. Huerta de Rey, José García Fernández, 3,799. Barrios de Bureba, Mariano Uzquiza González, sin puntos. Cogollos, Julián Gómez Aguilar, sin puntos.

**Maestras.** — Hurones, Ana Pilar López Maté, 47,820. Soncillo Anselma Montserrat Crespo

Ríos, 36,105. Fresnillo de Dueñas, Leonides Giménez Hernández, 27,734. Pedrosa del Páramo, Esther González González, 22,972. Quintanilla de Pienza, María Mercedes Granda García, 19,507. Arlanzón, María Luisa Ronda González, 17,936. Villquirán de los Infantes, Victoria Carrasco de Madariaga, 16,476; Santa Gadea del Cid, María Jesús Cormenzana Vivanco, 15,388. La Nuez de Abajo, María Celestina Antón Delgado, 14,785. Mazuelo de Muño, Gloria Alcalde Puras, 14,792. Ros, Soledad Rodríguez González, 14,594. Quintanilla Sobresierra, María Jesús Pesquera Calzada, 14,549. La Molina de Ubierna, Esther Benito Chicote, 14,063. Villorejo, Teresa Cuesta García, como procedente de Escuela clausurada. Villalazara, Benita García Ruiz de Andino, 13,420. Villazopeque, María Pilar Hortelano Martín, 11,700. Cernégula, Ana María Calvo del Pino, 11,306. Tubilla del Agua, Bibiana, Torio Moreno, 10,124. Ruyales del Agua, María Carmen López Alonso, 9,203. Quintanas de Valdelucio, Josefa García García, 9,014. Sotillo de la Ribera, María Dolores P. Rivera Cuevas, 8,792. Tamarón, María Inés Gutiérrez García, 8,750. Manciles, Inmaculada Gómez del Hoyo, 8,743. Huerta de Rey, María Pilar de la Cal Fiel, 8,563. Campolara, María Angeles Ibeas Mata, 5,126. Cilleruelo de Abajo, Rafaela Pérez Mata, 4,154. Canicosa de la Sierra, María del Carmen Llorente Mateo, 2,785. Pedrosa del Principe, María Consuelo Rodríguez Manrique, sin puntos. Hontoria de Valdearados, María Angeles Fernández Melón, sin puntos. Villacomparada, Francisca Bernal

Barriuso, sin puntos. Rabanera del Pinar, María Victoria Lage Gutiérrez, sin puntos. Saraos, Gloria Pascual España, sin puntos. San Martín de Losa, María Jesús Salazar Orive, sin puntos.

**MAESTROS CON SERVICIOS INTERINOS.** — Los maestros interesados en la reclamación de servicios interinos, grupo Macías de Logroño, solicitarán antes del 30 de Agosto, de la Delegación Administrativa, certificación de haber satisfecho cuota cinco por ciento para derechos pasivos máximos por dicho tiempo de servicios interinos y de haber abonado atrasos, si así fuere.

Para ampliación de datos pueden dirigirse, por ausencia del señor Morquillas, al maestro nacional don Teodoro Román Revenga, domiciliado en Burgos, calle de Madrid, número 40, cuarto, habitación número 13.

Dicha certificación la solicita nuestro abogado de Madrid para el recurso contencioso-administrativo que tenemos interpuesto ante el Tribunal Supremo.

**DELEGACION DEL INSTITUTO DE EMIGRACION DE INTERES PARA LOS TRABAJADORES QUE DESEEN TRASLADARSE A SUZUA.** — El Instituto Español de Emigración advierte a los trabajadores que hayan recibido directamente contratos nominativos de trabajo de empresarios suizos, deben ponerse en contacto con la correspondiente Delegación provincial del Instituto Español de Emigración para ser informados de las dificultades que pueden encontrar en la frontera de dicho país si se presentan con permiso de Policía caducado.

**DE INTERES PARA LOS TRABAJADORES ESPAÑOLES EN SUZUA E INGLATERRA.** — Se pone en conocimiento de los trabajadores españoles que proceden de Suiza o Inglaterra que se encuentran en la actualidad disfrutando sus vacaciones en España, que pueden afiliarse al régimen de Seguridad Social que en fecha reciente fue aprobado por el Gobierno.

Igualmente pueden disfrutar de los beneficios concedidos en favor de aquellos cabezas de familia que tengan a su cargo hijos subnormales.

Deberán dirigirse a las Delegaciones provinciales del Instituto Español de Emigración de sus provincias de origen.

ELECTRODOMESTICOS

## PALACIOS MAS VENTAJAS

¡COMPRUEBELO!

EL SEÑOR

## DON ALEJANDRO MIGUEL GARCIA

Falleció en el día de ayer, a los 71 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Sus apenados hijos, doña Josefina, don José-Luis, don Arturo, don Jesús y don Benjamín; hijas políticas, doña Esther Salas, doña Julia García, doña Loren García y doña Virginia Uribe; nietos, hermanas, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma y la asistencia al entierro y funeral (córpor presente) que se celebrarán en la iglesia parroquial de NUESTRA SEÑORA DE LA ANUNCIACION, HOY JUEVES, a las CUATRO Y MEDIA, acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José, piadosos actos por los que les quedarán sumamente agradecidos.

Casa doliente: Alfonso X, el Sabio, 38. Burgos, 30 de Julio de 1970.

EL SEÑOR

## DON TOMAS MARIJUAN SEBASTIAN

Falleció en el día de ayer, a los 58 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña Teresa Rey; hijas, Sor María Isabel (religiosa del Calvario), doña Natividad y doña María Teresa; hijo político, don Fidel Arauzo; nieto, Alberto; hermanas, doña Angeles y doña Benita; hermanos políticos, don Teodomiro González, doña Eutiquia Rodríguez, doña Natividad y doña Esperanza Rey; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN PEDRO Y SAN FELICES, HOY JUEVES, a las DOCE y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Casa doliente: Avila, 1. Burgos, 30 de Julio de 1970.

«LA CRUZ»

TERCER ANIVERSARIO EL SEÑOR

## DON GREGORIO RICA CAMARA

(MEDICO)

Falleció el día 31 de Julio de 1967.

(Q. E. P. D.)

### Su esposa e hijos

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa que se celebrará, MAÑANA, DIA 31, en la parroquia de SAN COSME Y SAN DAMIAN a las DIEZ DE LA MAÑANA.

Actos de caridad por los que les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 30 de Julio de 1970.

CONDAL. — Hoy, continua de 4 a 12. Un programa incomparable. «Zorba el griego» (4). Anthony Quinn e Irene Pappas y «¿Por qué te engaña tu marido?» (3R). En Eastmancolor. Alfredo Landa. Laly Soldevila. Mayores 18 años.

CORDON. — 5,30, 7,45 y 10,45. ¡Estrenol! Una película para niños, capaz de divertir y conmover a los mayores. «Miguelín» (1). (Gran Premio del Festival Mundial de Cine para la juventud de Cannes). Tolerada y recomendable a todos los públicos.

TIVOLI. — (Arte y Esayo) — aire acondicionada — 5,30, 7,45 y 10,45. Estreno exclusivo. Gina Lollobrigida, Marcello Mastroianni, Yves Montand y Melina Mercuri en «La Ley» (s. c.). Un film hasta ahora prohibido. V. O. íntegra italiana. Mayores 18 años.

CALIFICACION MORAL: 1: niños; 2: mayores de 14 años; 3: mayores de 16 años; 3-E, mayores de gravemente peligrosa. 18 años, con reparos y a

# EL MUNDO DE LA CANCIÓN

Por MARIA CONSUELO REYNA

## JOHNNY CASH, EN ESPAÑA



- ★ Intervendrá en el rodaje de una película junto a Kirk Douglas
- ★ «¿Cuál es la verdad?», una canción polémica
- ★ La historia de Johnny Cash, rey de la música «country»

Hace unos días llegó a España el máximo representante de la canción «country», Johnny Cash. El cantante —al que acompañaba su mujer, la también cantante June Carter— ha venido a nuestro país con el fin de intervenir en el rodaje de una película que se está filmando en las cercanías de Aranjuez y cuyo protagonista principal es el «duro» Kirk Douglas.

JOHNNY CASH, «MANOLO ESCOBAR MADE IN USA»

¿Quién iba a pensar hace unos años que la popularidad norteamericana de Johnny Cash se iba a extender a todo el Mundo?... ¿Cómo imaginar que un hombre de más de cuarenta años se iba a convertir de pronto gracias a un sólo disco —aunque después de haber editado cientos de canciones— en ídolo de los jóvenes del mundo entero, excepto en los países de habla inglesa, Johnny Cash era conocido únicamente de aquellos que seguían muy cerca el mundo norteamericano y fue gracias al disco grabado en la Prisión de San Quintín como Cash logró figurar en las listas de éxitos de todos los países del Mundo.

En el fondo es un hecho bastante sorprendente. Es algo así como si Manolo Escobar —el artista español que más discos vende y que jamás figura en las listas de éxitos —llegara a clasificarse en las listas internacionales de popularidad. Y decimos esto porque la música interpretada por Johnny Cash es realmente popular, más auténticamente norteamericana que ese folk que algunos se empeñan en llamar norteamericano pero que está importando de Irlanda, Inglaterra y hasta de la misma España.

### LA HISTORIA DE J. CASH

Johnny Cash nació en el seno de una familia de agricultores en un pueblecito cercano a Kinkskland (Arkansas). Cuentan sus biógrafos que, a los doce años, ya escribía sus canciones y que, cuando estaba en la escuela secundaria cantó por primera vez en una emisora de radio... aunque no le sirvió de nada. A los veintidós años se alistó en las fuerzas aéreas y, cuando concluyó su servicio militar, comenzó a trabajar como vendedor de electrodomésticos en Memphis. Sin embargo no olvidó la música y, entre aspiradora y aspiradora, conoció a Luther Perkins y Marshall Grant. El primero tocaba la guitarra, el segundo el bajo y se hacían llamar «Tennessee Two».

Los tres amigos se reunían por las noches, cuando Johnny terminaba su trabajo, para divertirse un rato haciendo música. Un buen día en que no tenían nada mejor que hacer, decidieron presentarse a una casa de discos, tuvieron suerte. Los aceptaron y grabaron su primer disco. Aquel sencillo llevaba como cara A. «Hey Porter» y en la B. «Cry, cry, cry» y logró venderse bastante bien, especialmente, en el Sur de Estados Unidos donde alcanzaron las ochenta mil copias.

A partir de ese momento y siempre dentro de un estilo eminentemente popular en el sentido de cantar para el pueblo, J. Cash y sus dos amigos siguieron su carrera ascendente que ha culminado con el LP «San Quintín» y continuará con el nuevo LP «My name is Johnny Cash». El único cambio importante en el terreno artístico es que los Tennessee Two se han convertido en los «Tennessee Three».

### SU ESTILO Y SUS CANCIONES

Sus canciones y su forma de cantar son «country» puro que, en definitiva y como ya hemos dicho, es el auténtico folk norteamericano aunque algunos no quieren reconocerlo. Tal vez por esta razón no todo el mundo acepta de buen grado la participación de Johnny Cash en el «Festival Folk» de Newport.

Johnny Cash posee una voz grave, varonil, bien timbrada, una voz hecha para contar historias y eso es precisamente lo que hace cuando canta. La inmensa mayoría de las canciones que interpreta de las que suele ser adaptado o autor— son historias cuyo principal protagonista es el hombre, sus alegrías, sus miserias, sus flaquezas, sus hazañas, pero tienen la particularidad de que Cash rara vez juzga o da una opinión. Se limita a narrar o exponer un caso. Así, por ejemplo, «Joe Bean» es la historia de un colgado, «Please dont play Red River Valley» la de un músico, «Austin Prison» la de un presidiario... Otro grupo importante de canciones son aquellas en las que juega un importante papel el elemento autobiográfico como es el caso de «Nine pound hammer» o «Tennessee Flat top box». Por todo esto no es de extrañar que algunos llamen a Johnny Cash «el trovador», por la sencilla razón de que va cantando sus historias de ciudad en ciudad y su público cree en él, vive sus historias porque Cash no sólo sabe decir las sino que, además, siente lo que dice.

La última canción de Johnny Cash ha supuesto un ligero cambio en su estilo en lo que se refiere a la letra. En esta ocasión, trata de ponerse un poco más cerca de los jóvenes o, para ser exactos, trata de eliminar la barrera existente entre la generación de los padres y la de los hijos. Se nota en «¿Cuál es la verdad?», una preocupación sincera por la falta de comprensión, por ese querer entenderse los jóvenes y los que ya no lo son tanto. «El anciano apagó la radio y dijo: «¿Dónde han ido a parar las viejas canciones?». Hoy día los chicos tocan música divertida, seguro, /la tocan de la manera más extraña. /Y dijo: «Parece como si todos se hubiesen vuelto salvajes/ con lo tranquilo que era todo cuando yo fui niño». Bueno, hombre, ¿no podría ser que los chicos y chicas/ están tratando de que los oigas por encima de un ruido? / Y la solitaria voz de la juventud grita/ ¿Cuál es la verdad?... /...Un joven de diecisiete años, de la escuela dominical/ cuando en él florece la amistad/ después de transcurrido un año/ le puede llegar el tiempo de sacrificar su vida. ¿Se puede culpar a la juventud por preguntar/ «¿Cuál es la verdad?». /... /...Un hombre sentado en el banquillo de los testigos/ el hombre con la Biblia le dice: «Alce el brazo. / Repita tras de mí, yo juro solemnemente/ El hombre echó una mirada a su largo cabello/ y aunque el joven juró solemnemente/ nadie parecía escucharlo. / Realmente no importaba mucho si era verdad lo que decía. / Lo que importaba era el largo de sus cabellos y el aspecto de sus ropas. / Y la solitaria voz de la juventud grita: «¿Cuál es la verdad?». /... /...Si los jóvenes que estáis llamando salvajes/ van a ser muy pronto los líderes en este mundo que despierta a un nuevo día/ Mejor ayudar a la voz de la juventud para encontrar, «¿Cuál es la verdad?».

Es una canción que no necesita comentario alguno, pero que tal vez moleste a todos aquellos que creen por sistema que «cuálquier tiempo pasado fue mejor» y juzgan a la personas por su aspecto exterior antes que por sus ideas, su forma de ser y sus hechos.

## UNA «BOMBA» DE VICTOR MANUEL

# «LOS ARTISTAS COBRAMOS DEMASIADO»

Su espontaneidad y sencillez le ayudan a ganar tantos amigos como su música

- ★ «No me tomo muy a pecho lo que pasa en este mundillo tan resbaladizo»
- ★ «Conozco mis limitaciones de cara al exterior, pero dedico atención a Suramérica»
- ★ «Mi música no es avanzada. Podría haberse hecho hace trescientos años»
- ★ «Siempre canto para mí. Es la mejor manera de llegar al público»
- ★ «Con la fama he perdido mi libertad. No tengo tiempo para nada»

Ha dejado en el escenario su tristeza y ya en los camerinos de una sala veraniega se cambia el traje de faena por el de estar cómodo. Ha acabado su actuación y merodeando en los pasillos hay un nutrido grupo de muchachas que pugnan por verlo de cerca. Alguien, que no él, cierra la puerta del vestuario para impedir el paso a las chicas. Así empezamos a charlar con él...

—Mira, se dice por ahí que no te entregas al público, que te prodigas poco cuando tienes ante ti un auditorio, ¿qué dices a eso?

—Diría que me entrego más que nadie. Lo que pasa es que me entrego a ellos de una forma contenida. No la exteriorizo y quizá por eso se confunden. La verdad es que soy introvertido, y eso se nota mucho en el escenario.

### LA SENCILLEZ EN PERSONA

Victor Manuel es un muchacho espontáneo que a mí no me parece introvertido. Algunos se han empeñado en presentarlo como un melancólico eterno y un chico triston. Lo cierto es que la sonrisa del cantante dice muy a las claras que no debe nada a nadie. Basta ver su mirada para saber que hay mucha limpieza en este asturiano.

—¿Hasta qué punto te interesa el triunfo?

—Yo veo esto como una profesión. Nada de lo que pasa en este mundillo me lo tomo a pecho. Este es un puente bastante resbaladizo y no me hago muchas ilusiones.

El fotógrafo le dice que empuñe la guitarra. Víctor juega con ella con camaradería. Lleva un polo blanco de manga corta y un pantalón normal, de chico medio.

—¿Consideras que estás en una línea más avanzada de la canción que se hace ahora en España?

—No; yo no hago música de esa que llaman progresista.

—¿Y en cuanto a letras?

—Mis letras tampoco lo son. De avanzadas no tienen nada, porque se podían haber hecho hace trescientos años. El hombre es, en definitiva, el mismo.

### PENSANDO EN SURAMERICA

—¿Te consideras un cantante de masas?

—Sí, creo que sí.

—¿Piensas centrar tu carrera en torno a lo local o quieres extenderse?

—Hombre, si te dijera que quiero abrir mercado en Inglaterra sería un tontería por mi parte. Es cierto, sin embargo, que estamos dedicando especial atención a Suramérica. Los cantantes españoles es la primera salida que tenemos que hacer. Quiero decir que conozco mis limitaciones. El tipo de canción que yo hago no hace mella en Inglaterra, como te dije antes.

—¿Cantas siempre para ti, para el público o mitad y mitad?

—Yo siempre canto para mí. Cuando lo hago me olvido de todo. Pienso que es la mejor manera de llegar.

—¿Te gustan los de la canción catalana? Me refiero a Raimond, Llach, Serrat...

—Por supuesto que me gustan. La canción que cultivan ellos nace del campo, sabe a naturaleza y es la única canción vital que se ha hecho en España hasta ahora. Aparte de esto, las composiciones tienen mucha calidad.

### SUELDOS DE PRIVILEGIO

La puerta está sufriendo el nerviosismo de las fans que esperan. Hay también algún informador que aguarda turno y pierde la paciencia. Víctor Manuel charla tranquilo.

—¿Que si he perdido libertad con la fama? Toda. Es un campo esto de las profesiones liberales. No tengo tiempo para nada.

—Ya, pero cobras sueldos de privilegio, ¿no?

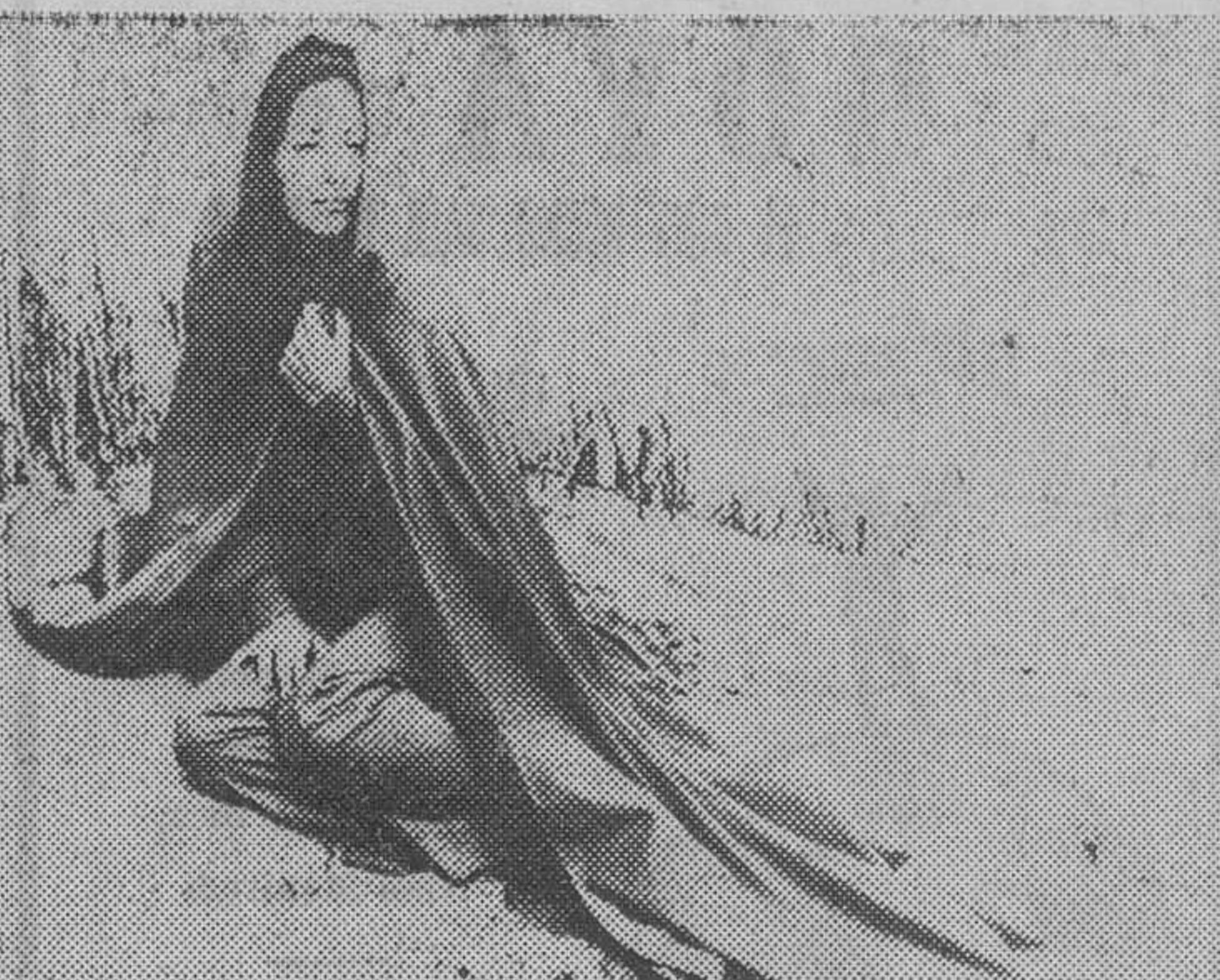
—Sí, es cierto. En eso tienes mucha razón. Los artistas estamos demasiado bien pagados. Es verdad...

La avalancha de falda de todos los largos ha hecho su aparición y en el camerino todo es confusión. Apenas acertamos a estrechar la mano del cantante.

MERCEDES LUQUE  
(Fotos Elio)  
(Hispania Press)



## JULIE FELIX: «El cóndor pasa»



Durante casi medio año estuvo viviendo en Ibiza con una comunidad de Beatniks, pero en aquella época Julie Félix sólo era una chica que quería ver Mundo —anteriormente había estado en Grecia, Francia, Italia, Alemania... y por supuesto nadie prestó excesiva atención a sus canciones. Solamente la

conocían los clientes de un bar en el que Julie, a cambio de unos pocos duros y la cena, cantaba todas las noches con el solo acompañamiento de su guitarra.

Después Julie marchó a Inglaterra y sus canciones, procedentes del folklore de Europa, Hispanoamérica y Estados Unidos, llamaron la atención de un

productor que le ofreció la oportunidad de grabar. Julie aceptó y su nombre empezó a adquirir más y más fama dentro del mundo musical internacional. Algunos intentaron oponerla, y otros compararla, a Joan Baez, pero ambas son fundamentalmente distintas. Joan Baez persigue un fin ideológico con su música, utiliza ésta como vehículo transmisor de ideas, como un arma, mientras que Julie Félix canta por el simple placer de cantar, porque la música es su vida.

Ya famosa y conocida en el Mundo entero, Julie Félix ha vuelto a España en diversas ocasiones y ha pasado algunas temporadas en Ibiza donde aún guarda muy buenos amigos de sus tiempos de beatnik. Precisamente durante una de sus últimas visitas a nuestro país —y dada su gran categoría internacional— actuó como jurado extraordinario en el «Barbarella '70 de conjuntos».

Sin embargo, pese a haber aprovechado algunos de sus viajes para actuar en televisión, nadie concedió a Julie la importancia debida y ella tampoco se preocupó gran cosa. Se limitó a actuar como un artista más sin exigir un trato especial. Es su forma de ser.

Ahora Julie Félix, de la que no existían discos en el mercado español, ha publicado una nueva versión de «El cóndor pasa». Su versión difiere considerablemente de la de «Simón & Garfunkel». No es tan perfecta, tan sin defecto, pero es muy cálida, muy auténtica. Vale la pena escucharla aunque sólo sea por conocer un poco más a una cantante de sensibilidad tan extraordinaria como es Julie Félix.

## LOS DIEZ DISCOS MAS VENDIDOS EN ESPAÑA

(De «Los 50 Más» de «Explosión 68»)

- 1 (1) «Un rayo de sol» (Diablos).
- 2 (3) «Cecilia» (Simón & Garfunkel).
- 3 (4) «Puente sobre aguas turbulentas» (Simón & Garfunkel).
- 4 (2) «Jingo» (Santana).
- 5 (5) Como un gorrión (Juan Manuel Serrat).
- 6 (6) «Corpiño zeitoso» (Andrés Do Barro).
- 7 (7) «Todo tiene su fin» (Módulos).
- 8 (9) Señor doctor» (Payos).
- 9 (11) Spirit in th sky» (Norman Greenbaum).
- 10 (8) «I.O.I.O.» (Bee Gees).

### DR. J. A. LEDO POZUETA

Trastornos circulatorios periféricos. — Cirugía vascular.

San Ildefonso, 3, 2.ª. Tel. 237794

VALLADOLID

## ¿QUE CUALIDADES DEBERA REUNIR SU VIVIENDA?

- ★ ZONA TRANQUILA
- ★ SOLIDA CONSTRUCCION
- ★ BUENOS ACABADOS
- ★ AMPLITUD
- ★ TERRAZAS SOLEADAS
- ★ PRECIOS ASEQUIBLES

Vea las viviendas acabadas de

## CONSTRUCCIONES F. NOVALES ZORRILLA

En Las Fuentesillas

Infórmese en: MERCED, 13, 2.º-D

(Las ventas se ajustarán a la Ley 57/58)

### menú

Sopa de cocido  
o  
Consomé

Alubias con morcilla

Ensalada mixta  
y  
Ternera asada

Ternera guisada

Medio pollo asado

Merluza romana o a la plancha  
y  
Helado y flan

Precio 90 Ptas.  
incluido pan, vino y servicios

## roma

CAFETERIA

SAN PABLO, 4

## DISCOS - DISCOS

### LARGA DURACION

DELANEY, BONNIE & FRIEND & ERIC CLAPTON. «ON TOUR». — «Las cosas van mejorando, Pobre Elijah», «Tributo a Johnson», «Sólo tú sabes y yo sé», «No quiero discutirlo», «Para esto sirve mi hombre», «Donde hay voluntad hay un camino», «Volviendo a mi casa», «Larguirucha Sally», «Jenny, Jenny», «La chica no lo puede evitar», «Tutti Frutti» (Atlantic).

### SOLISTAS

ELTON JOHN. — «Canción de la frontera», «El otro lado de la Luna» (Emi Odeon). Compositor, cantante y pianista... y hace bien las tres cosas. Es una melodía con gran influencia religiosa, con bastantes puntos de contacto con el gospel. Coros muy acertados.

LENDRO. — «La mar», «Rosas rojas», (Emi Fegal).

Más interesante como autor. Como intérprete le falta madurez.

SANTY CASTELLANOS. — «Desde mi ventana», «Amor jibaros» (Columbia).

LUIS AGUILER. — «Con amor o sin amor», «Yo te escribí una carta» (Showman).

JAIME MOREY. — «Mis ma-

nos», «El mundo de hoy» (RCA Victor).

MELANIE. — «Lay down», «Gente hermosa» (Buddah Records).

Por fin se editan discos de «Melanie», aunque no los más recientes. La acompañan los Edwin Hawkins Singers, que en este caso recomendamos la cara B. Es una canción mejor interpretada.

WILSON SIMONAL. — «Nem ve que fiao tem», «Pais tropical» (Emi Odeon).

Esta es la versión original —número uno en Brasil— de la canción que ya conocíamos en la voz de Mina. Esta tiene ese ritmo cáldico que sólo los brasileños consiguen.

FRANCE GALL. — «Los años locos», «La manille et la revolution» (Rivera).

La primera está cantada en español y aún destacan más las escasas facultades vocales de la francesa.

### CONJUNTOS

MATECOCO. — «Cuidado con la mano», «Quieres o no quieres» (Rivera).

Hispanoamericanos que cantan cha-cha-chá en francés. Resultan vulgares, anticuados y sin gracia.

LOVE. — «Stand out», «Dog-gone».

BOB & MARCIA. — «Joven, agraciado y negro» (Fontana).

Dúo de color máximo representante del sonido «reggae». Cara B instrumental a cargo de los Jay Boys.

# Quisicosas LOCALES

Días pasados informábase cómo proliferaban en la zona de la sierra burgalesa las piscinas y complejos deportivos. Citábamos tres localidades en las que había mos visto estos complejos y el magnífico resultado que de los mismos se obtenían. Una amable comunicante nos indica que hay otra zona de la Sierra que también cuenta con un magnífico complejo deportivo. Se refiere concretamente al montado por el Ayuntamiento de Palacios de la Sierra.

La calzada de la calle de Vitoria desde el puente de Gasset hasta Gamonal, debe estar olvidada en la planificación de la limpieza de la ciudad. Lo malo es que el día menos pensado nos llega una tormenta y el agua inundará toda la vía citada, ya que la suciedad, tierra, residuos mil y hasta piedras flanquean los dos lados de la calzada de esa llamada —sin razón alguna— la mejor avenida de la ciudad.

Pues ya lo saben nuestros lectores, a los de Regumiel, Villviestre y Quintanar de la Sierra hay que añadir los de Palacios de la Sierra.

Respecto a nuestra provincia, nada se ha dicho hasta el momento sobre la apertura de la caza de la codorniz. Sin embargo, en Santander se "romperá el fuego" el próximo domingo contra la sabrosa avecilla citada.

Nos escribe un lector que en su carta afirma lo siguiente: "Según tenemos entendido —dice— el Consejo provincial de Bellas Artes recibe con bastante frecuencia denuncias de violaciones de yacimientos arqueológicos, deterioro de monumentos artísticos y tráfico ilegal de obras de arte. Sin ir más lejos —continúa diciendo nuestro comunicante—, en los últimos días, en uno de los soportales de la plaza del Generalísimo, de Lerma, se están realizando obras para construir una cochera, pese a que está declarado el lugar desde el año 1965, monumento Histórico Artístico.

Y ya que abordamos este tema cinegético, diremos que también en este sector se ha registrado el alza de precio correspondiente. De un siete a un ocho por ciento, supone la elevación aplicada a los cartuchos.

## Martinillos

Los muebles más lujosos actualizados para cada hogar, al precio más justo. muebles evelio VITORIA, 66... 58, 60, 63

El mismo comunicante de la "quisicosas" anterior nos informa que en el pueblo de Villabáscos, se han realizado excavaciones clandestinas en tres sepulturas medievales.

Igualmente informa que por segunda vez, en los grabados rupestres del recientemente excavado dolmen de Cubillejo de Lara, han rayado una de las figuras.

Cuidese estos aspectos que denuncian nuestros comunicantes y que tienen gran importancia.

La circulación es un problema que en nuestras ruas burgalesas se va agravando cada día más, y no tendrá solución mientras no haya más remedio que utilizar el puente de Gasset (merecedor de la medalla al Sufrimiento) para soportar el intenso tráfico de la carretera nacional.

En la plaza de Logroño existen unos indicadores que orientan a los que desean ir a Vitoria y Logroño. Pero de esa plaza parte la carretera que va a Santander y no hay indicador alguno que lo refleje. Orientación que se niega a los conductores que proceden del centro de la ciudad, pero no a los que llegan de Vitoria, ya que a la altura del Gobierno Militar ven un indicador de que a la derecha, por la avenida del General Vigón, se va a Santander.

Colóquese un indicador en la plaza de Logroño que indique a los conductores que llegan por la avenida de Gasset por dónde deben dirigirse a Santander.

Trasladen el que está colocado en la calle de Vitoria y reza "a Logroño, Santander y Vitoria", cuya finalidad no alcanzamos a comprender ya que está situado en una dirección que está prohibida a los vehículos, detalle que hace tiempo se denunció, sin que se haya hecho caso alguno de la advertencia.

## Clausura de cursos de campamentos organizados por la Delegación de la Juventud

Con la clausura de los turnos de capacitación para alumnos de las Escuelas de Magisterio y de Arqueros del Arriano, se seis turnos los que este año lleva ya organizados la Delegación de la Juventud, lo que hace que junto al que dará comienzo el próximo día 11, haya sido una de las campañas de mayor volumen de acampados.

Bajo la presidencia del delegado provincial de la Juventud, señor Vadillo, fueron clausurados en el magnífico campamento nacional «Francisco Franco» de Covalada (Soria), los dos turnos que simultáneamente se han venido celebrando, para capacitación de alumnos de Magisterio. Los turnos han sido dirigidos, respectivamente, por los señores Villacampa y Marquina.

Acompañado por los mandos provinciales, el delegado provincial a continuación, se desplazó en visita al campamento de Quintanar de la Sierra, donde actualmente se está celebrando un turno al que asisten 160 acampados. Una vez saludado el cuadro de mandos y acampados, se desplazó a los magníficos parajes de Huerta del Rey, para clausurar el turno de arqueros que durante quince días ha venido desarrollándose en los pinares de esta localidad. Junto a los mandos de la Delegación de la Juventud asisten a la clausura de este turno las autoridades locales. Por el delegado provincial se hace entrega de los premios a los mejores acampados y de la «E» verde al mejor acampado. Ha dirigido este turno el jefe provincial de la OJE, señor Reol.

Ayer mismo, al finalizar los dos turnos de Covalada, dio comienzo uno nuevo para instructores elementales, que es dirigido por el jefe de la Sección de Enseñanzas, don Miguel Marquina.

## Ante la gran Semana Misional de Agosto Los semanistas lucrarán el jubileo de Santo Domingo en Caleruega el jueves próximo

Podrán asociarse al viaje cuantos burgaleses lo deseen

Estamos celebrando este año el VIII centenario del nacimiento de Santo Domingo de Guzmán. Burgaleses insigne es gloria no sólo de España y de la Iglesia sino también de todo el mundo.

NUESTROS TELEFONOS: 50 71 43 50 12 80

## CONSEJO ESCOLAR (JUAN YAGÜE)

Convoca concurso para cubrir las siguientes vacantes:

- 4 Profesores Licenciados en Ciencias.
4 Profesores Licenciados en Letras (2 de rama Románicas y 2 de rama Históricas).
3 Profesores de Idioma (2 de Francés y 1 de Inglés).
2 Profesores de Dibujo.
1 Profesor Licenciado en Derecho.
1 Profesor Perito o Profesor Mercantil.
1 Profesor de Mecanografía.
1 Profesor de Taquigrafía extranjera.
1 Profesor de Estenografía, para las Secciones Filiales.
Femenina número 2 y Masculina número 3, sitas en la Barriada «Juan Yagüe».

## DOCUMENTOS

- Instancia.
Fotocopia o copia compulsada del título.
Documento que acredite estar colegiado en el Colegio de Licenciados, de Burgos.
Memoria de actividades docentes.
Informes de los diferentes Centros donde haya prestado servicios.
Fecha de presentación de documentos hasta el día 5 de Agosto.
Documentación dirigida al Excmo. Sr. Gobernador civil-presidente del Consejo Escolar «Juan Yagüe». Sección filial femenina número 2. Barriada «Juan Yagüe», Burgos.

La secretaria María-Eugenia YAGUE

## CONSEJO ESCOLAR (JUAN YAGÜE)

Tiene en funcionamiento en la barriada «Juan Yagüe» las siguientes enseñanzas:

- Enseñanza Primaria.— Ambos sexos, de 4 a 10 años.
Bachiller Elemental.— Los cuatro cursos, femenino y masculino.
Bachiller Superior.— 5.º Curso femenino y masculino, rama de Ciencias.
Curso de Adaptación.— De Bachiller Elemental a Bachiller Técnico Administrativo. Clases que se imparten: Mecanografía, Taquigrafía, Derecho, Inglés y Francés, Prácticas de Oficina, Contabilidad.
Título que se exige, el Bachiller elemental.
BACHILLER SUPERIOR TECNICO ADMINISTRATIVO.
Clases que se imparten: Estenotipia, Taquigrafía y Mecanografía extranjera, Derecho, Inglés y Francés, Cálculo Mercantil.
Bachiller nocturno.— Elemental y 5.º Curso del Bachillerato Superior, rama de Ciencias, Femenino y Masculino.
INFORMACION MATRICULA.
Sección Filial Femenina número 2. Barriada «Juan Yagüe». (Última parada del autobús). Horas de oficina, de 5 a 7, todos los días excepto sábados. Teléfono, 203361.

Su gran talla misionera como predicador del Evangelio y forjador de misioneros por medio de la Orden de Predicadores, que él fundó, ha trascendido los confines del tiempo y del espacio, influyendo eficazmente al servicio de la Iglesia misionera por medio de sus hijos los dominicos de todos los Continentes.

«La vida y la actividad apostólica de Santo Domingo podría definirse en tres rasgos íntimamente unidos: compromiso con el hecho de Cristo, con el mundo de su tiempo, dentro de una Iglesia histórica y visible» (P. Ezejeja).

Poco antes de morir manifestó el deseo ardiente que había fertilizado su vida: llevar la buena nueva a los hombres que aún la desconocían.

En el frontis de la basílica del Rosario, de Lourdes, se destaca un enorme medallón en piedra, de tamaño más que natural, que representa a Santo Domingo de Guzmán recibiendo el santo Rosario de manos de la Santísima Virgen. Tal vez sea éste el más expresivo de todos los monumentos con que ha querido glorificarse su memoria en todo el Mundo.

Es, pues, muy natural, que los semanistas rindan también un homenaje a Santo Domingo de Guzmán en su VIII Centenario, lucrando el jubileo de Caleruega, solar de los Guzmanes.

## VISITA A COVARRUBIAS SILOS Y CALERUEGA

Con este fin se organizará el jueves, 6 de Agosto, a las tres de la tarde, una excursión a Covarrubias, para visitar su célebre iglesia parroquial y el rico tesoro artístico que ella encierra y, seguidamente, el monasterio benedictino de Santo Domingo de Silos, para celebrar a última hora de la tarde el acto eucarístico en la iglesia de Caleruega, al mismo tiempo que se lucra el jubileo del centenario de Santo Domingo.

El secretario de Semanas pondrá a disposición de los semanistas y de cuantos burgaleses deseen acompañarlos en esta excursión, los autobuses que sean necesarios para este desplazamiento a Covarrubias, Silos y Caleruega. Para ello se ha procurado poner un precio popular del viaje, por un total de sesenta pesetas.

Oportunamente se podrán conseguir dichos billetes en la librería «Luz y Vida», en Relojería «Pérez Cecilia», del Espolón y en el Secretariado diocesano de Misiones, calle Eduardo Martínez del Campo, 11 y durante las sesiones públicas y coloquios de la tarde de la Semana Misional.

## • TOROS • EXPECTACION ANTE LA GRAN NOVILLADA DEL SABADO

«David», nuestro valiente paisano, ha querido ofrecer a los burgaleses un elocuente testimonio de su valía artística y su decidido empeño de triunfo. Y a tal efecto se encerrará el sábado, en la plaza de «El Planto» nada menos que con seis toros, en novillada de primer orden no sólo por esa circunstancia sino porque además se trata de una auténtica corrida de toros el encierro que a tal efecto ha elegido el propio torero.

No cabe duda que el gesto de éste ha calado hondamente en los aficionados y que existe, por todo, gran expectación ante el sugestivo festejo que se celebrará el sábado, a las ocho de la tarde.

Los precios, además, son francamente económicos considerando la altura, calidad y circunstancias que en la novillada se dan. Y es de esperar que, así, la expectación y el interés que la novillada ha despertado se traduzca en una gran concurrencia en los graderíos.

David, su gesto y su arte, bien lo merecen.

PERANCER EN EL ÚLTIMO ENCIERRO DE TUDELA Tudela (Navarra) (Cifra). Esta mañana se celebró el quinto y último encierro, en el que hubo que lamentar un percance de cierta importancia, ocurrido en el ruedo, al ser alcanzado por una de las reses el joven historiador tudelano Luis Marín Rojo, de 24 años, que quedó inerte sobre la arena. Trasladado a la enfermería fue asistido de conmoción cerebral y contusiones diversas. Permaneció inconsciente durante casi media hora. Pese a la impresión general, parece que su estado no reviste gravedad.

A mediodía y previo el desfile por las principales calles de la ciudad y la actuación esta tarde, en el estadio municipal «José Antonio Elola» de las majorettes de Las Landes de Gasconnes, de Mont de Marsan, acompañado por «Polito» y sus discos vivientes, agrupación musical francesa, cuadros folklóricos y la actuación de los jotos navarros, se quemó el último cartucho de las fiestas de Tudela, que se clausuraron esta noche con el «Pobre de mí» y «La Revolvedora», composición musical que interpreta la banda municipal y que con-

«Si tu hijo tiene alguna asignatura que preparar para el próximo curso acude a la Asociación provincial de amas de casa lunes, miércoles y viernes de 5 a 6»

## Reunión de la permanente de la Conferencia Episcopal

Ha estudiado los trabajos preparatorios de la asamblea de obispos y sacerdotes

Madrid (Cifra). — Ayer y hoy ha estado reunida en «Los Nuevos» la Comisión Permanente de la Conferencia Episcopal Española, que preside el arzobispo de Madrid-Alcalá, monseñor Casimiro Morcillo.

Aunque oficialmente no se ha sabido nada del temario que ha podido abordar, parece que las sesiones han sido estrictamente informativas y han tendido por único tema el conocimiento de la marcha de los trabajos preparatorios de la asamblea mixta de sacerdotes y obispos que se proyecta.

De éxito apoteósico puede calificarse la presentación de ayer en el escenario del

## GRAN TEATRO DE



Sara Montiel en persona y su GRANDIOSO ESPECTACULO INTERNACIONAL HOY - 8 tarde y 11,15 noche - HOY

MAYORES 18 AÑOS

## CINE CALATRAVAS

JULIO «Mes Metro Goldwyn Mayer» DESDE HOY, JUEVES

En TODD-AO 70 mm., y la maravilla del sonido estereofónico.

## POR FIN EL TRIUNFO MUNDIAL



DAVID LEAN DOCTOR ZHIVAGO SESIONES ESPECIALES: 4.30 y 8.30 numerada. Por su largo metraje se suplica puntualidad. Autorizada únicamente para mayores 18 años

TEATRO AVENIDA MARIA JOSE ALFONSO JAIME BLANCH JUAN DIEGO EMILIO GUTIERREZ CABA OLVIDA LOS TAMBORES de ANA DIOSDADO y la colaboración extraordinaria de PASTOR SERRADOR LA GRAN CATEGORIA ARTISTICA DE ESTOS JOVENES Y SU PROFUNDA INQUIETUD EN PRO DEL TEATRO, HAN CONSEGUIDO EL APLAUSO Y EL FAVOR DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO. ESPECTACULO ACOGIDO AL CICLO DE EXTENSION TEATRAL. FUNCIONES 7,45 TARDE 11 NOCHE

COLISEO Dos REESTRENOS de excepción LA PELICULA DEL VERANO CUARENTA GRADOS A LA SOMBRA ¡PARA MORIRSE DE RISA! José Luis López Vázquez y Gracita Morales CHRISTOPHER JONES, EN CHUBASCO Rebelde, violento, impetuoso, sólo un gran amor podía salvarle... HOY

Cine Consulado (REFRIGERADO) NOTA: Esta película ha sido filmada SIN el asesoramiento de ninguna entidad médica. UN CASO DEL QUE NO PODRA HABLARSE, SOLO... ¡REIRSE! En este film han dejado suelto a JERRY. Sávese quien pueda de morir de risa! Es necesario ADVERTIR, que usted acabará siendo víctima de una risa cruel. Jerry hace carcajear DESPIADAMENTE (MAYORES 18 AÑOS) DIAS 30 31 TAMBIEN VD. SE REIRA POR DOS con JERRY LEWIS en CASO CLINICO EN LA CLINICA 5,30 7,45 10,45

¿QUIEN QUEMA EL MONTE?

INCENDIOS FORESTALES: 1.200 MILLONES DE PESETAS EN TRES AÑOS

- Cada temporada aumenta el número de siniestros, pero se reducen las pérdidas
- La Dirección General de Montes tiene 4.000 especialistas siempre dispuestos a intervenir
- Cuenta con una flotilla de aviones 440 motobombas, 79 remolques y 21.000 extintores de mochila
- Las horas más peligrosas son las que preceden a la noche
- Entre las causas de los incendios destacan la negligencia y la intencionalidad



MUCHOS MILLONES DE PERDIDAS

Las pérdidas anuales motivadas por los incendios forestales son enormes, y quizá por esto en la nueva ley se califica como problema de orden público el incendio forestal. Obliga a todo el personal civil masculino de dieciocho a sesenta años a participar en las labores de extinción. También regula la colaboración de las fuerzas armadas. Asigna al Ministerio de Agricultura los trabajos de prevención y crea los vigilantes honorarios de incendios forestales. Por último, crea el fondo de compensación por incendios, que cubrirá las pérdidas provocadas por los gastos de extinción y daños personales.

A la cabeza de una escuadra de técnicos que lucha desde hace años contra este tipo de siniestros, se encuentra don Pedro Martínez Garrido, ingeniero jefe del Negociado de Prevención de Incendios Forestales, que depende a su vez de la Dirección general de Montes. En su despacho, equipado de radiotelefonos de urgencia que enlazan con el ancho de toda la España montañosa, las cifras se manejan con rigurosa exactitud y seguridad.

—¿Qué número de siniestros se dio en nuestro país el pasado año?

—Se produjeron exactamente mil cuatrocientos setenta y dos. Ardieron diecinueve mil doscientas noventa y seis hectáreas de superficie arbolada, y treinta y cuatro mil cuatrocientas veintitrés hectáreas de superficie desarbolada. En total, cincuenta y tres mil setecientos diecinueve hectáreas.

con más asiduidad en la zona Norte de España.

—¿La hora más peligrosa del día para este tipo de incendios?

—La caída de la tarde.

DECRESCEN LOS DAÑOS

—¿Qué cantidad invierte al año en esta lucha el organismo que usted representa?

—De ciento cincuenta a ciento ochenta millones aproximadamente.

—¿Qué mes del verano es el más pródigo en incendios?

—Depende del clima. Cambia con los años. Si Agosto viene seco puede ser éste, pero no nos olvidemos de Septiembre. El año pasado en Pontevedra hubo en este mes trescientos incendios, debidos al clima.

—¿Los siniestros proliferan cada año más, o van decreciendo?

—Bueno... el número de ellos aumenta, pero los daños van decreciendo porque se trata de que así sea.

—¿Qué puntos de nuestra geografía son los considerados de peligro por usted?

—Toda Galicia entera, o sea con sus cuatro provincias. En la región cantábrica, Oviedo, Santander, Vizcaya y Guipúzcoa. También en Levante debido a su clima. Castellón, Valencia y Alicante. Gerona, Barcelona y Tarragona son a su vez, junto con Avila, Segovia y Madrid, los puntos de peligro más importantes, pues a pesar de presentar el veinte por ciento de la superficie nacional, el año pasado se han producido en estas regiones el cincuenta y ocho por ciento de los incendios y el ochenta y tres por ciento de las pérdidas registradas.

PELIGRO AL ATARDECER

—¿Pérdidas ocasionadas?

—Trescientos setenta y dos millones de pesetas. La cifra es considerable y peligrosa, pero inferior a las del año sesenta y ocho en que ascendió a cuatrocientos diecisiete millones. En el anterior, en el año sesenta y siete, hubo más pérdidas: cuatrocientos veinte millones.

—¿Suellen producirse los incendios en terrenos de patrimonio estatal, con preponderancia, o también en fincas particulares?

—En general, en los dos sitios. Los terrenos del patrimonio son más afectados pero hay zonas de nuestra geografía en que la finca particular sufre a menudo los daños del incendio.

—¿Cuánto pagaron las casas de seguros el pasado año?

—Este es un problema a resolver por el momento. Las casas de seguros no se atreven todavía con el forestal por la baraja de millones que esto supone. Saliendo al paso de esto, está en estudio un fondo de compensación que asegurará tanto a obreros como a propietarios de las pérdidas que se produzcan.

—¿Por qué causas más comunes se inician los siniestros?

—Hay diversas. Por caída de rayos, por negligencias de todo tipo, por causas desconocidas, por proximidad al ferrocarril, y también por maniobras intencionaladas. Las causas más corrientes son negligencia e intención. Ambas van, por así decirlo, al mismo paso, y las últimas se dan

El jefe adjunto del ejército del Congo, condenado a cadena perpetua

Por usar las fuerzas en sus propios fines causando dos muertes

Kinsnasa (Efe). — Un Tribunal militar ordenó ayer al jefe adjunto del ejército nacional del Congo (Kinsnasa) coronel Jacques Puati, a cadena perpetua, según la agencia oficial de noticias congoleña. La citada agencia informó que el coronel Puati fue acusado de uso abusivo de los miembros del ejército para sus propios fines, que llevaron a causar la muerte a dos ciudadanos congoleños.

El coronel Puati, antiguo agregado militar en Londres y Washington, era jefe del Estado Mayor del ejército.

Según la agencia, el coronel Puati, que fue arrestado hace varias semanas, alertó a las tropas cuando se averiguó que faltaban 180 zaires (unas 25.000 pesetas) de su casa.

Los soldados arrestaron a dos sirvientes, de los que sospechaba la mujer del coronel, y les golpearon hasta causarles la muerte. Añadió la agencia.

Un pariente de uno de los sirvientes, que hizo algunas averiguaciones, fue también golpeado y se encuentra ahora totalmente paralizado.

Los cadáveres fueron hallados al día siguiente, en un lugar del desierto donde el coronel había ordenado que se desajasen.

También se acusó al coronel de haber intentado ocultar el asunto ofreciendo grandes cantidades de dinero a las familias de los sirvientes muertos, informó la agencia.

ESPAÑA Y EL MERCADO COMUN

(Viene de primera página)

que les obligarán a reflexionar y a poner medios, etc.

—Las cosas fundamentales que tenemos que tocar los españoles en el campo de la producción son emplear bien el dinero y entenderse bien empresarios y trabajadores.

Este último es el punto más importante, y no sólo por sus efectos económicos, sino por la cantidad de valores morales, sociales y humanos. Cuando se pasea la vista por el resto del Mundo y por la misma Europa se puede comprobar continuamente que el progreso, el desarrollo o la expansión económica y la vida general de los países se atrancan, en cuanto en ese mundo en que confluyen empresarios y trabajadores las cosas no van bien. Se tienen que entender a todos los efectos, humanamente, económicamente, socialmente, que haya los menos conflictos posibles en las empresas y que, sobre todo, los frutos de la producción se distribuyan equitativamente, que no reciban los trabajadores menos de lo que les es debido, pero que tampoco reciban más, es decir que ni las empresas exploten a los trabajadores, ni los trabajadores exploten a las empresas y las descapitalicen, porque yugular, cortan, el proceso de desarrollo, lo que les impide en el futuro seguir incrementando su salario y su nivel de vida.

les realmente no se requiera una unidad muy grande de producción. Pero, en general, la tendencia es evidente que tiene que ser siempre a agruparse, porque agruparse es avanzar, agruparse es vencer, agruparse es poder luchar en principio.

Estado de emergencia en Nueva York

(Viene de primera página)

estar preparados para "órdenes de prohibición de la circulación a todos los vehículos en ciertas zonas de la ciudad si la situación empeora".

El alcalde pidió que circulen lo menos vehículos privados que sea posible y que se utilicen al máximo los sistemas colectivos de transporte.

La proclama del alcalde siguió a un informe que le acaba de rendir el Departamento de recursos atmosféricos en que se decía que el dióxido de sulfuro, el monóxido de carbono, el humo y los oxidantes se habían acumulado sobre la ciudad hasta alcanzar un nivel "peligroso para la salud".

Al alto nivel de envenenamiento atmosférico acompañó una aguda crisis en el sistema de suministro de electricidad a la ciudad con cortes frecuentes.

El alcalde Lindsay pidió hoy a la población que tuviera en funcionamiento el menor tiempo posible los aparatos de acondicionamiento de aire que trabajan desde hace cinco días ininterrumpidamente ya que las temperaturas no bajan de los 30 grados.

La compañía que suministra electricidad a la ciudad, la "Consolidated Edison" ha pedido hoy por segundo día consecutivo a sus usuarios que reduzcan el consumo y les ha advertido que le será imposible evitar cortes de electricidad.

Madrid, sin «Metro»

(Viene de primera página)

LA LEY APLICADA

Madrid (Cifra). — La ley de 26 de Abril de 1969, en aplicación de la cual el Consejo de ministros ha acordado promulgar un decreto de movilización militar de todo el personal de la Compañía del Metropolitan de Madrid, en el caso de que no se reanude mañana el trabajo, titulada «Ley básica de movilización nacional» dispone en su artículo primero que «todos los recursos nacionales, cualquiera que sea su naturaleza, podrán ser movilizados para su empleo en las necesidades de la defensa nacional o cuando situaciones excepcionales lo exijan». Y al tratar a continuación de los aspectos de la movilización nacional incluye la «movilización humana», para añadir en su artículo segundo que pueden ser objeto de movilización las personas y toda clase de bienes que puedan contribuir a las finalidades indicadas en el artículo primero.

En el artículo tercero se establecen los grados de movilización, que podrá ser total o parcial. «La movilización parcial podrá ser en razón a la limitación de las personas o bienes que se movilicen o por la extensión territorial que abarque», añadiendo en el artículo cuarto, como autoridad que decreta la movilización, el Consejo de ministros, mediante decreto, que ordenará el alcance de dicha movilización.

El artículo octavo de la ley se refiere a la «movilización de personas» y dispone que «las personas sujetas a movilización conforme se expresa en el artículo segundo de la ley, estarán obligadas a facilitar, dentro del plazo que se fije, los datos que puedan ser útiles para su encuadramiento o actividad en las necesidades de la movilización». Añade este artículo que «las empresas estarán, asimismo, obligadas a informar sobre el personal a su servicio».

Entre el personal clasificado a que se refiere el artículo noveno de la Ley, está el llamado personal civil, que se define como excluido de los grupos anteriores que se enumeran, que son el personal militar, el personal movilizado y el personal

civil militarizado.

Finalmente, en el artículo 14, y bajo la rúbrica «Prestación de bienes y servicios», se dispone que «en caso de movilización, el Gobierno puede acordar la requisita de bienes e imponer la prestación de servicios», añadiéndose que «su ejecución corresponderá a las autoridades que reglamentariamente se determinen y en la forma que se fije». La disposición primera de la ley determina que las normas contenidas en la misma no obstan a las facultades que a la autoridad gubernativa concede la Ley de Orden Público.

COMUNICADO A LA COMPAÑIA DEL «METRO»

Madrid (Logos). — «La paralización de las actividades de los transportes que presta esa empresa, con los consiguientes perjuicios para la población laboral de Madrid que utiliza ese medio de transporte, es un acto que afecta gravemente al orden público y al normal desenvolvimiento de las actividades de esta ciudad», dice el director general de Seguridad, don Eduardo Blanco Rodríguez, en un comunicado dirigido al presidente de la Compañía del Metropolitan de Madrid.

«En consecuencia —sigue el comunicado— y cumpliendo instrucciones de la superioridad, le notifico:

Primero.—Que, según han acordado las autoridades competentes de conformidad con la Ley de convenios colectivos sindicales, han quedado en suspenso las negociaciones en curso para la firma del nuevo convenio laboral, suspensión que se hará por tiempo indefinido, por un mínimo de un mes, si a las catorce horas del día de hoy no se ha normalizado la situación laboral.

Segundo.—Si la irregular situación persistiera durante todo el día hoy, propondré al ministro de la Gobernación, para que éste, a su vez, lo haga al Gobierno, la movilización inmediata del personal de esa empresa de acuerdo con las disposiciones vigentes, todo ello sin perjuicio de las responsabilidades laborales y penales en que se haya incurrido o pueda incurrirse y que se exigirán con el máximo rigor».

LO QUE PIDEN LOS TRABAJADORES

Madrid (Logos). — A las nueve de la noche, los servicios del «Metro» madrileño continuaban ininterrumpidos.

Los medios de transporte de superficie de la capital circulan totalmente abarrotados y en las paradas se continúan formando colas vigiladas por la Policía Armada. Estas colas han sido especialmente numerosas a las horas de salida y entrada de los trabajos.

A pesar de la dificultad en el transporte colectivo, se ven bastantes taxis libres y esta tarde mucha gente ha regresado a pie del trabajo.

Las peticiones de los empleados se concretan a exigir a la empresa para mejora del personal, la mitad del incremento de los ingresos que se registren como consecuencia de la reciente unificación de tarifas, incremento que supondrá unos 386 millones de pesetas al año. La Compañía informa que, aproximadamente, las tres cuartas partes de dicha cantidad irán al capítulo de gastos, por lo que les resulta imposible acceder a la petición.

Los 193 millones que reclaman los empleados del «Metro» —mientras la empresa sólo ofrece 107— serían destinados a fijar 36.000 pesetas anuales por agente, sin discriminación de categoría, antigüedad o sexo; igualación de las remuneraciones femeninas con las que percibe el personal masculino de talleres; regulación de incentivos y primas a nivel de empresa; aplicación de los días de vacaciones anuales al personal moderno; reducción de la edad de jubilación y protección para los agentes enfermos que hayan cubierto el periodo de tiempo de excedencia forzosa por enfermedad y prestación para viudas de agentes, mayores de cincuenta años.

UN MILLAR DE OBREROS, ENCARERADOS VOLUNTARIAMENTE

Madrid (Cifra). — Un millar de obreros permanecen en el depósito central del «Metro» en la calle de Bravo Murillo, en actitud pacífica. Muchos de los productores se marcharon a sus casas, cuando acabó su turno de trabajo. La fuerza pública se mantuvo a la expectativa, e incluso se retiró a algunos centenares de metros de los edificios del Metropolitan «para evitar incidentes».

A última hora de la tarde se tomó la medida de dejar salir a los obreros que lo desearan, pero no entrar a otros.

Ha muerto D. Fernando Martín-Sánchez Juliá

(Viene de primera página)

Ángel Herrera. Creó los cursos de periodismo de verano de la Universidad de Santander, ciudad a la que estuvo siempre muy vinculado, hasta su última hora.

En los años veinte desarrolló una singular actividad como fundador y presidente de la Confederación de Estudiantes Católicos, en la que comenzó a dar muestras de su vocación por el apostolado seglar.

Durante la guerra de liberación, don Fernando fue consejero del Gobierno nacional de Burgos. Después de la guerra, en el campo de la política, don Fernando ha sido consejero de Economía Nacional, procurador en Cortes y presidente de la sección de Enseñanzas Técnicas del Consejo Nacional de Educación y del Patronato del Instituto Nacional Agronómico, consejero del Banco de España y profesor de Política Económica de la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas.

Durante dieciocho años estuvo al frente de la Acción Católica Nacional de Propagandistas. Después de la guerra reorganizó la «Editorial Católica» y creó el Colegio Mayor «San Pablo», dando en ambos lugares una constante muestra de su capacidad organizativa, con capacidad de dirección. Muchos hombres que hoy figuran en altos cargos de la política, de la administración, de la empresa y del periodismo se forjaron en su escuela. Don Fernando, como dijo el ex-ministro de Obras Públicas don Federico Silva, en el homenaje que se le rindió en Santander en 1965, «aportó a la vida pública española criterios de prudencia, de equilibrio y de sentido social, en siembra callada, diaria y fecunda».

El señor Martín-Sánchez Juliá sustituyó al Cardenal Herrera Oria en la dirección de la Escuela de periodismo de «El Debate».

Otro de los aspectos más destacables de don Fernando ha sido su permanente dedicación al servicio de la Iglesia. El catolicismo español de los últimos años, la historia del apostolado seglar en nuestra Patria, está unida a su figura, desde los tiempos de la Confederación de Estudiantes Católicos a los de la A. C. N. de P. En reconocimiento a este permanente servicio a la Iglesia, don Fernando fue invitado a asistir a las sesiones del Concilio Vaticano.

TESTAMENTO DEL SR. MARTÍN-SÁNCHEZ

Madrid (Logos). — Numerosas personalidades han acudido al domicilio de don Fernando Martín-Sánchez Juliá para testimoniar a la familia el pésame por su fallecimiento. Don Fernando Martín-Sánchez hizo testamento el 14 de Junio de 1954 ante el notario don Blas Piñar.

falta de conocimiento en la población urbana del peligro de los incendios, la climatología adversa con largas sequías y veranos cálidos. Disminución entre las gentes del campo del consumo de leñas y brozas, con lo que a menudo se acumula combustible en el monte. Atendiendo a este último apartado, hay que hacer notar también la disminución de la población rural que consumía estos combustibles, y a su vez cuando se presentaba la ocasión, colaboraba en la extinción de los incendios.

Es curioso y resultan sumamente interesantes algunas de las cláusulas del mismo. Concretamente la primera de dicho documento notarial, dice:

«Aunque parezca ocioso a quienes le hayan conocido en vida, declara que quiere morir en el seno de la Santa Iglesia Católica».

Para quienes le hubieran sustraído bienes morales, como fama u honor, o bienes materiales, hace constar que quedan perdonados el deber de restituir para ser absueltos.

Encomienda a la caridad y discreción de sus parientes y albaceas y a la justa generosidad de tantas instituciones en las que ha trabajado y a las que dedicó muchas horas y preocupaciones de su vida gratuitamente o sin remuneración adecuada y, en especial, a la Asociación Católica Nacional de Propagandistas, a la «Editorial Católica», al Centro de Estudios Universitarios, al Colegio Mayor Universitario de San Pablo y a las personas que aún crean deber algo a cuanto aprendieron en la Confederación Nacional de Estudiantes Católicos, así como a las que estimen haber recibido alguna ayuda o consejo del testador que les haya sido eficaz para su mejora moral o material en la vida, que dispongan de los sufragios por el eterno descanso de su alma».

En otra cláusula, el señor Martín-Sánchez dispone que lea los libros de su biblioteca que no quieran retener sus herederos al Colegio Mayor Universitario de San Pablo así este funciona bien».

Una parroquia no es un lujo es una necesidad. Ayuda a la construcción de los Nuevos Templos Parroquiales

PERFUMERIA RIDRUEJO

Lain Calvo, 9

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que los días 27 de Julio al 1.º de Agosto, ambos inclusive, se encuentra a su disposición la señorita estheticienne de cosmética

ELIZABETH ARDEN

para cuantas consultas crean oportunas. Reserve hora para tratamientos.

BALNEARIO DE LIERGANES (Santander)

Tratamiento eficazísimo de las enfermedades del aparato respiratorio en todas sus formas (no tuberculosas), bronquitis crónicas, catarros de la nariz, garganta, enfisema pulmonar, asma y la propensión a contracturas. Moderna instalación crenoterápica. Rayos X. Radiólogo Dr. Pedraja. Hotel de Balneario, 2 estrellas, trato esmerado. Magnífico parque de reposo. Abierto del 15 de Junio a 31 de Octubre. Teléfono 3 y 74.

— LIERGANES CURA —

moban

MUEBLES PLEGABLES para CAMPO y TERRAZA

Sillas, sillones, tumbonas de 2 y 5 posiciones, mesas, etc.

MOBAN: PRECIOS AUTENTICOS DE FABRICA

Misión española al entierro de Oliveira Salazar

(Viene de primera página)

El vicepresidente de Brasil, almirante Redmaker, ha llegado hoy, en avión, para representar a su país en el sepelio de Salazar.

Junto al féretro de Oliveira Salazar se ve una corona de flores enviada desde España por el Caudillo, que tiene la inscripción siguiente: «A mi grande y admirado amigo, el profesor Oliveira Salazar».

LLEGA LA MISIÓN ESPAÑOLA

Lisboa (Efe). — La misión extraordinaria designada por el Gobierno español para asistir a las honras fúnebres del que fue presidente portugués, don Antonio Oliveira Salazar, que preside el ministro don Gregorio López Bravo, ha llegado esta tarde a Lisboa, por vía aérea.

Los componentes de la misión fueron recibidos por el ministro portugués de Asuntos Exteriores, por el jefe del Estado Mayor de las fuerzas armadas

y por los jefes de los Estados Mayores de los tres Ejércitos.

En la sala de autoridades del aeropuerto, el señor López Bravo declaró:

«Constituye para mí un extraordinario honor venir de nuevo a Portugal, aunque esta vez sea por el triste motivo de la muerte de su presidente Oliveira Salazar. Con él desaparece uno de los mayores estadistas europeos. En nuestra calidad de europeos estamos en este momento de luto. Como ibéricos, jamás olvidaremos que Salazar fue siempre amigo de España y que en los momentos difíciles de la guerra se mantuvo a nuestro lado. Por ello, consideramos todos que queda incorporado a la historia de España».

«Comprendemos de sobra que en todos los corazones portugueses reine en este momento la afición más honda y profunda, aunque su muerte no vaya a causar cualquier dificultad a la situación de este país al que tanto amó y al que tan acendradamente sirvió».

Decore su hogar con papeles pintados

muebles evelio

VITORIA. 66. 68. 69. 63

# ISRAEL ACEPTA EL PLAN DE PAZ AMERICANO PARA ORIENTE MEDIO

## Entretanto en Jordania se pide la guerra contra los israelíes

Jerusalén (Efe-UPI). — La primer ministro israelí, Golda Meir, consiguió ayer el apoyo de una aplastante mayoría de su Gabinete de coalición para la aceptación por Israel de las propuestas norteamericanas de paz para Oriente Medio, informaron fuentes autorizadas.

Pero el partido Hawkish Gahal puede abandonar el Gobierno si la señora Meir no acepta las demandas de algunos de sus dirigentes de que se hagan ciertos cambios en su contestación al Gobierno de los Estados Unidos, añadirían las fuentes.

Los grupos parlamentarios del partido laborista de Golda Meir, del partido nacional religioso y de los independientes liberales aprobaron todos ellos su proyecto de contestación en sesiones que se celebraron durante el día y la noche, declararon las fuentes.

Estos partidos detentan 18 de los 24 puestos del Gabinete. El partido Gahal tiene las seis restantes carteras.

DAYAN A FAVOR

Tel Aviv (Efe-Reuter). — Moshe Dayan, ministro israelí de Defensa, indicó anoche su apoyo incondicional a la iniciativa de paz de Estados Unidos, pero añadió que su país no debería ceder sobre problemas que afectan a su seguridad vital.

El general Dayan declaró ante una concentración juvenil: "No somos lo suficientemente fuertes para abandonar a nuestros poderosos aliados... Aunque se trate de un compromiso, debemos estar a su lado".

Cuando un joven estudiante le preguntó acerca de unos rumores según los cuales había amenazado con dimitir del Gobierno él contestó tajantemente: "No, eso no es verdad".

Sin nombrar a los Estados Unidos, Dayan señaló que Israel debería hacer concesiones por mor de su alianza con una gran potencia.

El ministro israelí de Defensa manifestó también que la aparición de los grupos guerrilleros como representantes de los árabes palestinos había dado una nueva dimensión a la lucha.

"Esto podría hacer más difícil un acuerdo pacífico", precisó.

Por otra parte, señaló que la intervención soviética en el lado árabe había hecho que aumentasen los peligros militares para Israel.

Pero hablando de las perspectivas de paz, el general Dayan urgió a su joven auditorio a cuidar de no perder la capaci-

dad de coexistir con los árabes a través de las fronteras.

EN AMMAN PIDEN LA GUERRA CONTRA ISRAEL

Amman (Efe-UPI). — Millares de personas se manifestaron hoy por las calles de Bagdad protestando por las propuestas norteamericanas de paz y pidiendo la guerra contra Israel.

DOCE PAISANOS JORDANOS HERIDOS POR MINAS ISRAELÍES

Amman (Efe-UPI). — Explor-

taron bajo dos automóviles hoy en el Norte del valle del Jordán minas terrestres israelíes, hiriendo a doce paisanos jordanos, incluyendo a un niño, según ha declarado un portavoz militar.

CEYLAN SUSPENDE SUS RELACIONES DIPLOMÁTICAS CON ISRAEL

Colombo (Efe-Reuter). — Ceylán ha suspendido las relaciones diplomáticas con Israel con efecto inmediato, según ha anunciado hoy el Ministerio ceylanés de Defensa y Asuntos Exteriores.



## Huelga de farmacéuticos en Francia

A 40.137 se eleva el número de reclusos en la Gran Bretaña

Paris (Efe). — Un 75 por ciento de farmacéuticos siguen la huelga decretada por la Federación de Sindicatos Farmacéuticos de Francia, durante la jornada de hoy. En muchas regiones de Francia se han adherido a la huelga las grandes farmacias que en principio habían decidido mantenerse al margen de la huelga.

En Francia existen unas 16.500 farmacias. El 60 por ciento de ellas están enclavadas en ciudades poco pobladas, pueblos o barriadas periféricas populares. En la región del Suroeste Atlántico el movimiento se considera seguido en un 95 por ciento.

La huelga ha sido ocasionada por el desacuerdo de las farmacéuticos con una decisión gubernamental de frenar las ganancias de estos en beneficio del cliente con efecto a partir de Septiembre próximo. La reducción del margen de beneficios

desciende así de 34,96 a 33,44 por ciento.

POBLACION PENAL DE GRAN BRETAÑA

Londres (Efe). — Actualmente están en prisión en Gran Bretaña un total de 40.137 reclusos así como 6.300 jóvenes en reformatorios, según ha manifestado en una conferencia de Prensa celebrada hoy en Londres, la señora Jill Tibbits, presidenta de la Asociación Nacional de Oficiales de Libertad Vigilada.

REPRESENTANTE INGLESA EN LA EUROVISION

Londres (Efe). — La cantante Clodagh Rogers, de 23 años ha sido elegida por la "BBC" para representar a Gran Bretaña en el próximo festival de Eurovisión de 1971.

Clodagh, cantará la canción elegida por los telespectadores en el Festival que tendrá lugar en el "Gaiety Theatre", de Dublín.

# El Príncipe de España saldrá hoy para Alemania

## Participará en unas regatas internacionales

### Llega a Madrid el obispo peruano de Cuzco

Madrid (Logos). — Su Alteza Real el Príncipe de España don Juan Carlos de Borbón, saldrá mañana hacia Travemunde (Kiel) cerca de Hamburgo para participar en unas regatas internacionales.

El Príncipe de España irá acompañado de su esposa, que pasará diez días en plan de vacaciones, mientras el Príncipe se dedicará a participar en dichas regatas, que, como se sabe, es uno de sus deportes preferidos.

Los Príncipes regresarán a Madrid el segundo domingo de Agosto y tienen previsto pasar el resto del mes de Agosto en el Palacio de la Zarzuela. La Princesa dejará a los infantes con su augusta madre la Reina Federica, en su residencia de Roma.

El resto del mes de Agosto es probable que el Príncipe haga algunos viajes por el resto de España, especialmente visitando Asturias y Galicia, aunque aún no está concretado el programa de este viaje.

LOS HOTELES DE MALLORCA. AL LLENO

Palma de Mallorca (Cifra). — Todos los establecimientos hoteleros de Baleares están ahora al cien por cien de ocupación. En idéntica situación se hallan los establecimientos extrahoteleros.

OBISPO PERUANO EN ESPAÑA

Madrid (Logos). — Procedente de Nueva York y por vía aérea ha llegado a nuestra capital el obispo de Cuzco (Perú) monseñor Ricardo Durand Flores, quien permanecerá en España por espacio de un mes, con intención de promover una campaña para ayudar a la diócesis, tanto económica como de reclutamiento de seglares para aquella región.

PROTOCOLO FINANCIERO

Madrid (Cifra). — Ha sido firmado hoy un protocolo financiero entre el presidente del Banco Centroamericano de Integración Económica, Sr. Ortiz Colindres, que se encuentra actualmente en España, y los directores de Tecniberia, Serco y Construnaves, entidades que agrupan, respectivamente, a las oficinas y empresas de estudios, proyectos e investigación, a los fabricantes españoles de bienes de equipo y a los constructores navales españoles.

El acuerdo prevé la apertura, de conformidad con las normas españolas en materia de crédito a la exportación, de una línea de crédito al Banco Centroamericana-

no de hasta tres millones de dólares, ampliables a cinco.

El protocolo, válido para dos años prorrogables, fue rubricado en el Ministerio de Asuntos

Exteriores, con asistencia de los directores generales de Cooperación Técnica Internacional y de Relaciones Económicas Internacionales.

## VENTA DE DIARIO DE BURGOS EN GASOLINERAS DE CARRETERA

Los lectores de DIARIO DE BURGOS, que salgan de Burgos por carretera, pueden adquirir nuestro periódico desde las primeras horas de la mañana, en las siguientes gasolineras:

- Auto Estación Km. 240 - Madrid-Irún (Calle Vitoria)
- Auto-Servicio Km. 238 - Madrid-Irún (Final calle Madrid)
- La Castellana - Avenida de Palencia
- Estación Servicio Km. 106 Carretera Logroño (Castañares)

# SIGUEN LAS NEGOCIACIONES RUSO-ALEMANAS EN MOSCÚ

## Se concede gran importancia a la presencia de un diplomático americano

Moscú (Efe). — Finalizó en Moscú la sesión de trabajo de esta mañana entre las delegaciones de la Unión Soviética y de la República Federal de Alemania, presididas por los ministros de Negocios Extranjeros, Andrei Gromyko y Walter Scheel. Al término de la misma, los interlocutores alemanes se trasladaron a su embajada en la capital soviética.

INTERESANTE VIAJE

Moscú (Efe). — Los observadores e informadores extranjeros de la conferencia

ruso-alemana sobre el tratado bilateral de renuncia a la fuerza, destacaron hoy la presencia en Moscú a título privado como turista, del embajador de los Estados Unidos en Bonn, Kenneth Rush.

El diplomático norteamericano, que ha participado recientemente en la sesión cuatripartita de embajadores sobre Berlín Occidental, se ha trasladado en viaje particular a Leningrado, después de una reunión en casa del periodista Dornberg, corresponsal de "News Week" en Moscú.

# Secuestro frustrado de un avión argentino

Córdoba, Argentina (Efe). — La intensa nevada que se registra en la cordillera de los Andes y la negativa formulada para el reaprovisionamiento de combustible frustró la pretensión de un joven boliviano radicado en Argentina de desviar a La Habana un avión, luego de transcurrir trece horas de incertidumbre sobre el final de la aventura.

Lorenzo Fermín Jurado Albornoz, de nacionalidad boliviana y residente en la provincia norteña de Salta, tiene 25 años de edad. Correctamente vestido y aparentando suma tranquilidad, ayer ocupó una

plaza en un Boeing 737 de la empresa estatal Aerolíneas Argentinas, con el supuesto propósito de viajar a Buenos Aires.

El avión despegó normalmente del aeropuerto de aquella provincia, con 47 personas a bordo. Sin embargo, cuando el aparato volaba a la altura de Villa Mitre, Albornoz abandonó su asiento y dirigiéndose resueltamente hacia la cabina del piloto, bajo la amenaza de dos pistolas que empuñaba en ambas manos, obligó al comandante, José Loeffler, y al copiloto a descender en Córdoba y luego emprender viaje rumbo hacia el Pacífico, para seguir viaje a La Habana.

La intensa nevada que se registraba en la cordillera de los Andes fue el primer fallo del secuestrador de aviones que, para intentar el acto de piratería, debió recurrir a las drogas, según trascendió posteriormente.

El avión «San Carlos de Bariloche» efectuó una escala técnica en el aeropuerto de Mendoza y luego regresó para reabastecerse de combustible a Córdoba.

Apenas aterrizó el avión en el aeropuerto de Pajas Blancas las autoridades, alertadas, crecieron el aeropuerto, mientras un crecido número de efectivos de seguridad rodeaba el aparato.

La carencia de combustible especial para el vuelo y el recalentamiento de los motores, según se dijo, habían comenzado a hacer desistir de su intento a Jurado Albornoz.

# GUIA FACULTATIVA

**JOSE LUIS RICA RICA**  
TOCOGINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6 Vitoria, 21, 1.º  
Teléfonos, 201865 y 204771

**J. M. FRANCES**  
Medicina interna. — Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y de 5 a 6.30  
Plaza de Vega. — Tel. 205446

**ELECTROCARDIOGRAMAS PREVENTIVOS**  
**Antonio Gómez López**  
Ejecución: Rodrigo Alonso Santa Clara, 40. Teléf. 209216

**Dr. MOVILLA C.**  
NEUROPSIQUIATRIA ELECTROENCEFALOLOGO  
Conceptión, 17  
Horas de consulta: Llamar al teléfono 200914 (de 12 a 6 de la tarde). Los sábados no hay consulta

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.º, A  
Teléfono 203832

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Alonso Martínez 7 - Telef. 200399

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Consulta, de 11 a 2 y de 5 a 7 Lain Calvo, 17, 1.º — Tel. 209923

**JOSE MUÑOZ AVILA**  
RINON, PIEL Y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12, 1.º  
Teléfono. 201539

**VICENTE CORRAL MARISCAL**  
Medicina interna — Rayos X  
Consultas de 4 a 7  
Mañanas, horas concertadas  
Vitoria, 30, 3.º

**JOSE MARIA ARAGÜES**  
MEDICO ODONTOLÓGICO  
Teléfono 205879  
Queipo de Llano, 9

**S. LECHUGA SERANTES**  
OCULISTA  
Consulta diaria: Avenida del Cid, 6, 3.º  
Teléfono. 204452

**A. BENITO BRAVO**  
Del Igualatorio Médico Colegial  
MEDICO DENTISTA  
Burgense, 22  
Teléfono, 202971

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor. — Teléfono 201066

**F. Infante Abajo**  
MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14, 2.º, derecha  
Teléfono. 208617

**MIGUEL CAMPO**  
TOCOGINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Carmen, 4, 6.º  
Teléfono, 205207

**RAMON LLORENTE**  
HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 1 a 2  
Queipo de Llano, 2, 4.º, izquierda  
Teléfono 203900

**M. CALVO PINILLOS**  
Aparato respiratorio. Corazón Bronquios. Electrocardiografía. Espirografía, Ventiloterapia y RAYOS X  
Vitoria, 27. — Teléfono, 200212

**Máximo Ortiz Pérez**  
CIRUGIA Y TRAUMATOLOGIA  
Consulta de 12 a 2  
Calle Madrid, 2, 1.º  
Teléfonos 205469 y 205001

**José M.ª Rodríguez Orive**  
ODONTOLOGO  
Avenida del Cid, 10 (Feygón)

**M. SANCHEZ DUEÑAS**  
Medicina y cirugía del Sistema Nervioso, Craneo y Columna vertebral. Electroencefalografía. Calle Calatravas, 3, 1.º, Deha. Consulta de 4 a 6 Excepto sábados

**José María Álvarez Tovar**  
MEDICO DENTISTA  
San Lesmes, 1. Principal Izqda  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 7  
Teléfono, 202793

**Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Calle Fernando Alvarez, 3 (Junto a la Audiencia)  
Teléfono. 209212

**J. Villaquirán García**  
Medico estomatólogo del Hospital Militar  
Consulta, de 1 a 2 y de 4 a 6 San Pablo, 20, 1.º  
Teléfono. 206593

**F. J. SANZ ALVAREZ**  
PUERICULTOR ESPECIALISTA DE NIÑOS  
Consulta de 11 a 2 y horas convenidas  
Avenida del Cid, 36, 3.º, C

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2 — Teléfono 209346

**JERONIMO IGLESIAS**  
MEDICO DENTISTA RAYOS X  
Vitoria, 141, 1.º (Juan XXIII)

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos — Rayos X  
Vitoria 20, 1.º — Tel. 203667

**R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO  
Consulta, de 1 a 2 y de 5 a 7 Vitoria, 30. — Teléfono 206597

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Consulta, de 11 a 2  
Espolón, 28 — Teléfono. 203577

**Benigno Andrade Loma**  
MEDICO ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 9  
Teléfono 205545

**GAFAS SOL GRADUADAS**  
**OPTICA IZAMIL**  
LAIN CALVO, 28

**ROSARIO GIGANTE**

Pontevedra (Cifra). — Un rosario, quizá el mayor del Mundo, acaba de ser expuesto a la curiosidad del público en el claustro del convento franciscano de Pontevedra. Se llama "Rosario de Galicia", porque las "cuentas" de sus decenas y "glorias" están confeccionadas con madera de las cuatro provincias gallegas. La dimensión total de este rosario es de unos quince metros de longitud, con un peso de 60 kilogramos.

Las cuentas han sido torneadas por los alumnos de la Escuela de Maestría Industrial de Pontevedra, y el mapa de Galicia, que hace de medallón o "María" ha sido configurado a sierra por el profesor de la referida Escuela, don Arturo Martínez. La cadena que enlaza las cuentas ha sido elaborada en los talleres de forja de don José Bravo, de Santiago de Compostela.

Las cuentas han sido tratadas a fuego, a fin de que la veta nativa de la madera aparezca en su total belleza. La Cruz del Rosario es de eucalipto, aunque se piensa sustituirla por otra de madera de roble, que es árbol típico de Galicia. Mide esta Cruz 1,60 metros de largo por 0,70 metros de ancho y pesa 10 kilogramos.

La idea de la elaboración de este gigantesco rosario es original del Padre José Isorna, superior del mencionado convento.

# Instalador: 1.000 horas de prueba y un laboratorio a su servicio dan más garantía a los tubos Glassidur

Formica en su constante afán de ofrecer soluciones y servicios, pone a su disposición sus modernos laboratorios, donde resolverá todas las consultas y problemas técnicos planteados por sus clientes.

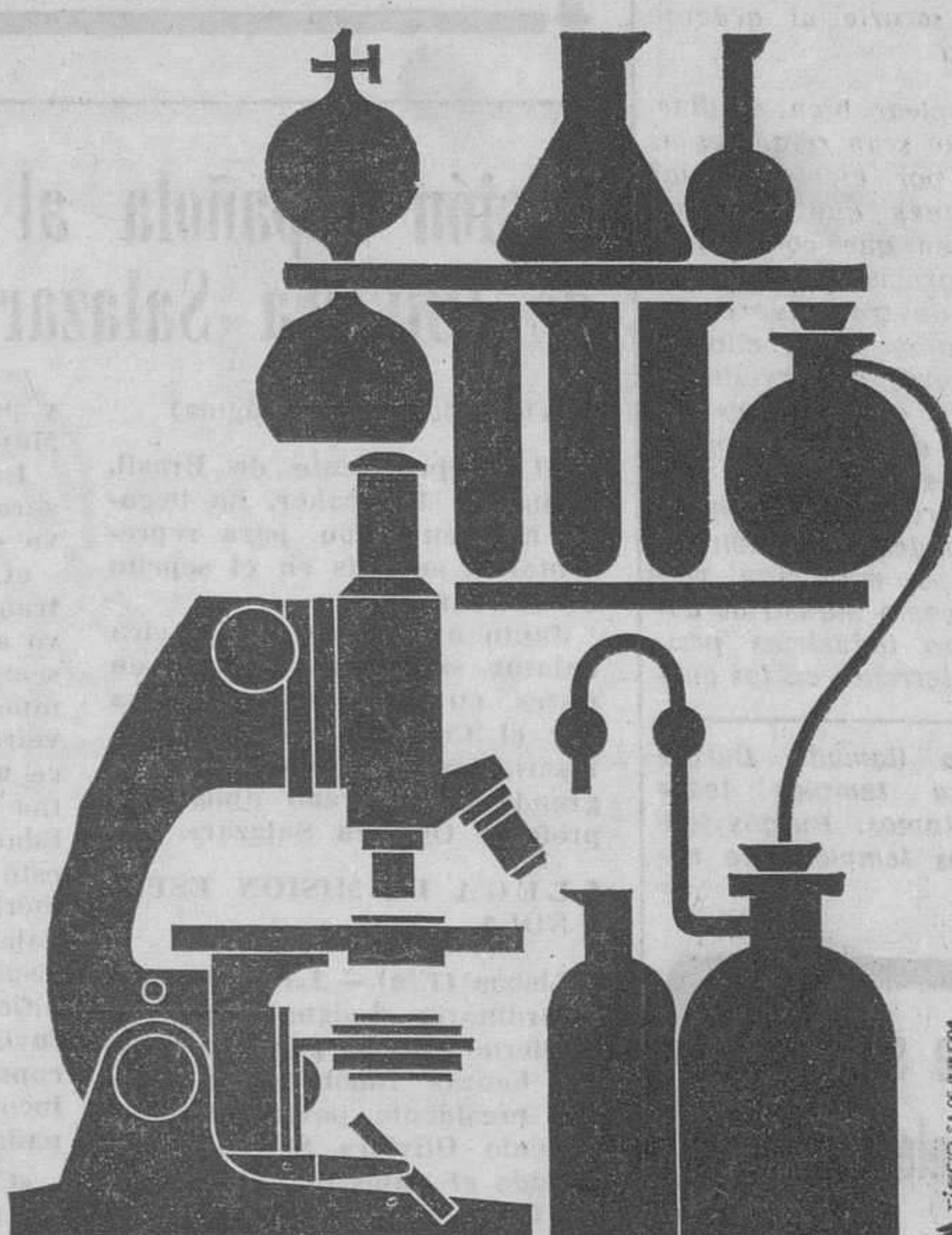
Aplicaciones:  
Conducciones y distribuciones de aguas  
Tuberías sanitarias  
Emisarios submarinos  
Redes de saneamiento  
Conducciones de líquidos corrosivos

**Tubos anticorrosivos de PVC.**



**glassidur**  
El tubo que convence

FORMICA ESPAÑOLA, S. A.  
Delegación Norte  
Pl. San José, 3 - Telés. 24 26 30 - 24 30 40 - Bilbao-9



Distribuidores  
ALMACENES CAMARA  
San Pedro y San Felices, 22 - Burgos  
EL ABSIDE  
Pérez Galdós, 2, 3, 6, 8 - Miranda de Ebro

**Talleres Graficos**  
"Diario de Burgos"  
Ediciones  
FOLLETOS Y REVISTAS  
Impresos  
FOTOFSET Y TIPOGRAFIA  
TALLERES GRAFICOS  
Vitoria, 15, Apdo. de Correos 240  
3 PROYECTOS PRESUUESTOS

# EL FOLKLORE DE BURGOS HA PUESTO UNA PICA EN FLANDES

## Bajo el signo de la confraternidad europea, el Grupo de Danzas Burgalesas «Justo del Río» rompió el hielo nórdico en el Festival internacional de Schoten

### Rosas de Flandes, ofrenda espiritual a Castilla que alternó con varios e importantes grupos europeos

(Crónica de nuestro redactor enviado especial, Juan José CALLEJA)

Casi en fechas coincidentes, dos grupos de danzas de nuestra tierra, acaban de efectuar sendas giras artísticas por Francia y Bélgica. Concretamente los conjuntos folklóricos del Orfeón Burgalés y de la agrupación "Justo del Río" han llevado al corazón de estos dos países de la vieja Europa el alegre mensaje de los puros bailes de la vieja Castilla.

Por lo que hace a este segundo Grupo de Danzas (del primero ya brindamos información al lector de sus éxitos en Francia), nuestro compañero Juan José Calleja que, durante veinte días, ha sido testigo en tierras de Flandes de los triunfos obtenidos por la juvenil embajada folklórica a su regreso resume así sus impresiones de las que va ofreciendo desde Bruselas el primer adelanto informativo en crónica aparecida en estas columnas el pasado día 18.

#### HACIA EL CORAZON DE EUROPA

Lejos de nuestro ánimo el incurrir en el defecto del tópico y de las frases hechas pero en verdad creemos no exagerar si afirmamos que la España del Cid ha puesto de nuevo una pica en Flandes —y no con las armas de la guerra como en el lejano tiempo de los Tercios imperiales— sino con el pacífico clarín de su acervo folklórico en viva expresión del vibrante temperamento español que ha vuelto a ser el fácil puente de comunicación hispano-belga y el lazo de fraternidad amistosa con los demás pueblos europeos reunidos en el corazón de este Occidente, ávido de entendimiento directo entre sus pueblos.

Efectivamente, en momentos en que Bélgica respira un ambiente de Mercado Común y de alianza militar defensiva europea y de problemas post-conciliarios, la gira artística que acaba de realizarse por las llanuras de Flandes el Grupo de Danzas Burgalesas "Justo del Río" ha sido para los flamencos —casi totalmente avunos de

A las seis y media de la mañana del pasado día 9 partió de Burgos en autobús convertido en "Casa de Europa", la expedición castellana que exhibía a modo de estandarte una monumental cartela con bellas alegorías del Grupo de Danzas Burgalesas "Justo del Río" y de nuestra Catedral. Si Burgos, primero, como expresión del hondo espíritu castellano de la juvenil misión artística promovida por el maestro don Justo del Río, el Buen Vecino de nuestra ciudad, quien no satisfecho con haber redescubierto viejas danzas de guerra y paz, de amor y romerías religiosas ocultas en nuestros pueblos, las da a conocer meritoriamente fuera de la Patria para que más allá del Pirineo sepan los europeos gustalas y ver en ellas —como ha sido— la risueña mirada de este pueblo que ríe, baila y canta a la española, haciendo olvidar un poco al pueblo flamenco



El Grupo de Danzas Burgalesas «Justo del Río» en su brillante desfile hacia el castillo de Schoten, escenario del XII Festival folklórico internacional de la importante población flamenca.

a los comPatriotas de la Reina Fabiola. Inmediatamente seguimos viaje directo a Gante donde campea la estatua de Carlos V, y a marcha lenta por la congestión del tráfico continuamos hacia Amberes y su encantadora región de la campiña para llegar a última hora de la tarde a Schoten, quemando otra etapa de 600 kilómetros.

#### ROSAS DE FLANDES PARA ESPAÑA

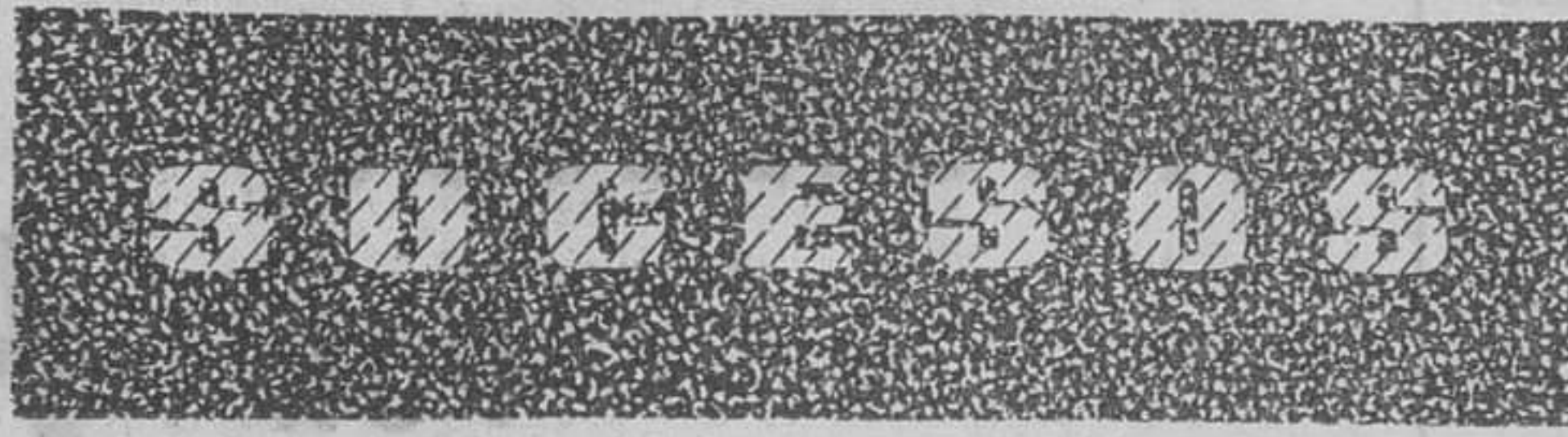
Aquella misma noche el pueblo de Schoten con aires de fiesta que hacían flamear banderas y gallardetes en torno a su fabuloso castillo, acogía calurosamente al Grupo español y dedicada a las gentiles mozas castellanas lo mejor del corazón de Bélgica: rosas de Flandes. Hizo la ofrenda el burgomaestre de la villa y presidente del comité del festival Mr. Imler que dio la bienvenida a la agrupación folklórica de Burgos y se felicitó de la presencia de España en tierras flamencas junto a los grupos representativos de Suecia, Irlanda, Bélgica (Flandes), Escocia, Francia, Polonia, Turquía y Yugoslavia.

Quedaba perfectamente en claro que el Festival de Schoten no perseguía un objetivo de competición, sino de activa participación de todos los grupos folklóricos de mutua confraternidad y de cordial convivencia con el pueblo flamenco de la región de Amberes y de entendimiento con todos los habitantes a partir de aquella noche por servir a los conjuntos participantes, los cuales fueron alojados en la llamada "Casa de Europa", habilitada en un amblo colegio y convertido en símbolo de unión y amistad europeos. Amables familias de Schoten acogieron, además, en sus hogares, a jóvenes de distintos grupos y en lo que hace al español, hemos de agradecer la franca hospitalidad que se nos brindó por parte del granadino Paco Sánchez y señora y de otros amigos flamencos.

Ya el sábado, día 11, en sesiones de tarde y noche se actuó en las blancas tiendas de campaña y bajo la alegre carpa, entre banderas y gallardetes de todas las naciones participantes. Burgos entró con la bandera de España desplegada y alto el estandarte del Grupo "Justo del Río". A partir de aquel momento el sol de España iluminaba el corazón de Flandes. Al son de la dulzaina, el tamboril y las castañuelas, amén de los recursos de los demás instrumentos musicales estos fabulosos mozos y mozas, gimnastas incansables de la más pura danza española, iniciaban una serie de éxitos extraordinarios y levantaban oleadas de aplausos y ¡Olé! que rompían el hielo del temperamento nórdico.

La nota de originalidad del baile típico burgalés y castellano era uno de los perfiles más acusados del Festival que convocaba día a día a miles y miles de flamencos en enardecidas convocatorias folklóricas, pero de esto y de los otros aspectos de las jornadas vividas en Schoten, va habra ocasión de hablar en la siguiente crónica.

Una parroquia no es un lujo es una necesidad Ayuda a la construcción a los Nuevos Templos Parroquiales.



Madrid (Cifra). — Resumen de accidentes. Lérica. — Juvenio Blanco Villalibre, de 27 años, murió al chocar el camión que conducía con otro camión en el cruce de Balaguer. Arturo Taberner Ribas, de 32 años, conductor del otro vehículo, resultó gravemente lesionado así como su acompañante Luis Villar Mazo, de 27 años.

Santa Cruz de Tenerife. — El submarinista Ramón Almenara Núñez, de 34 años, falleció cuando trabajaba en el puerto.

#### CAMINERO MUERTO EN ACCIDENTE DE TRABAJO

Alicante (Cifra). — El camión A-147.202, que conducía Gerardo Campos Guadán, chocó en Villajoyosa con el turismo marroquí 37.888-52-MA, que conducía Natalio Merreillo, de 52 años. Como consecuencia del choque murió en el acto Gerardo Campos. El chófer del segundo y su acompañante, sufrieron heridas graves.

CARGUERO EMBARRANCADO Camariñas (La Coruña) (Cifra). — Ha embarrancado en "Punta Buitra", el buque carguero "Inogedo", de bandera española.

Los diez tripulantes de la nave fueron recogidos por pesqueros con base en Camariñas, que los condujeron a tierra.

El "Inogedo" transportaba varilla de acero desde Bil-

bao a Vigo. La nave, que desplaza 398 toneladas, se da por perdida, teniendo en cuenta las características del lugar en que embarrancó.

#### NINO AHOGADO

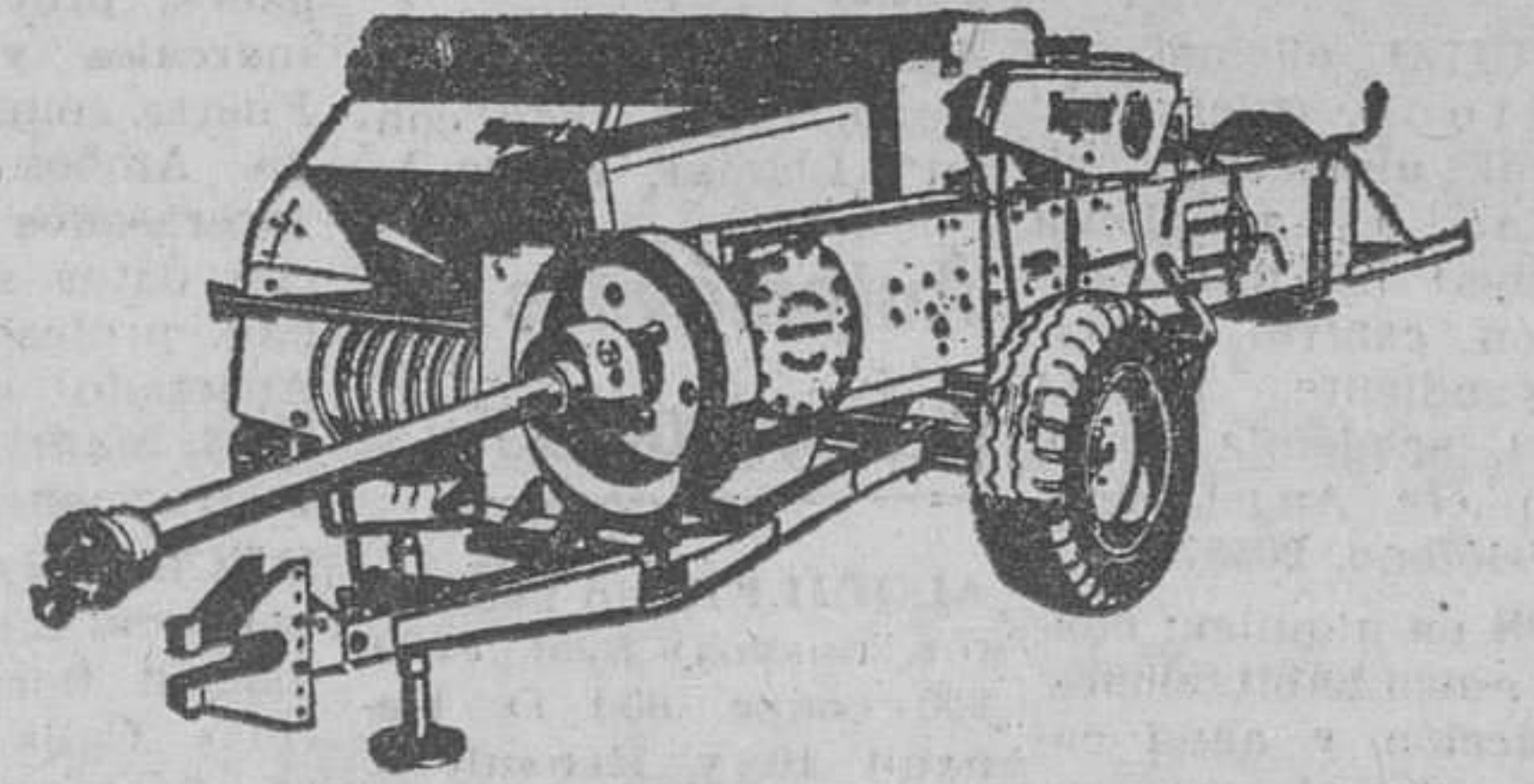
Gerona (Cifra). — Mientras se bañaba en el río ver a su paso por el término de Sarriá de Dalt, ha perecido ahogado el niño de nueve años de edad, Agustín Pavón Morales, vecino de Gerona.

#### RESTOS DE UN NAUFRAGIO

Arrecife de Lanzarote (Cifra). — Los restos de un barco (chalecos salvavidas, parte del puente de mando, ropas, viveres, etc), han sido localizados flotando sobre las aguas a media milla de distancia de la costa africana entre el Aaiun y Villa Cisneros por los tripulantes de un motopesquero con base en Arrecife.

Se cree que se trata de un buque recientemente naufragado y del que se desconoce su clase y nacionalidad.

El patrón del motopesquero permaneció algún tiempo rastreando la zona sin encontrar ningún bote con naufragos o cadáveres. Las estaciones costeras de Arrecife, Las Palmas y Tenerife, se hallan en estado de alerta, así como las autoridades marinas del archipiélago, que intentan descifrar la aparición de estos restos.



#### PRENSA - EMPACADORA

PARA PAJA Y FORRAJES

#### PRESSFOR - TREPAT

Importada de Italia

#### CON TRITURADOR DE PAJA

Rendimiento en paja 6 toneladas hora.

PRECIO 192.000 PESETAS

(Incluidos portes e impuestos)

Subvencionada por el Ministerio de Agricultura

DISTRIBUIDORA PARA LA PROVINCIA DE BURGOS

#### Casa Griguelmo

Calle Valladolid, 2

BURGOS

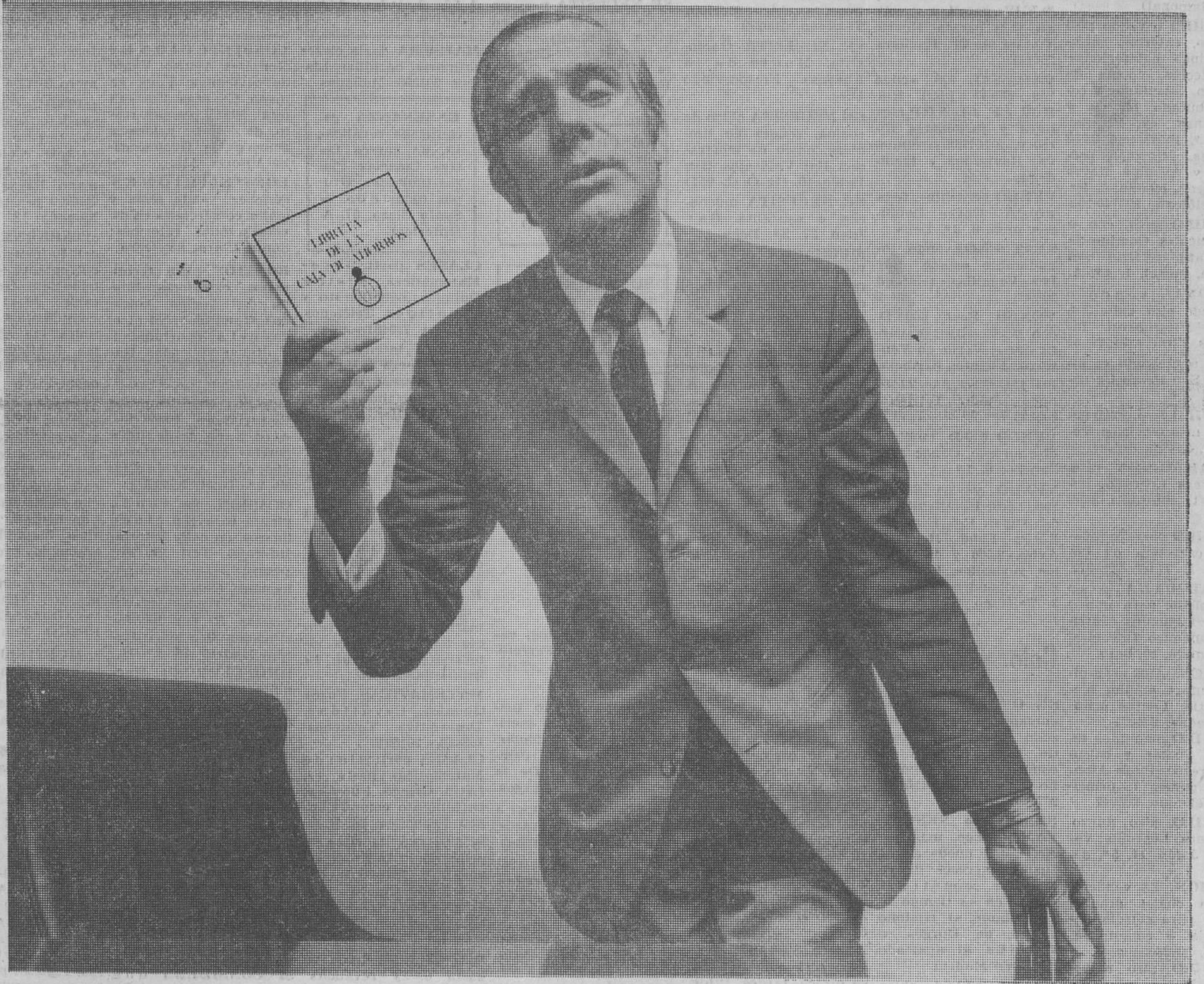


He aquí un detalle de la garbosidad de la danza castellana en el festival de Schoten que reunió a una impresionante multitud de la región de Amberes.

sol y cielo azul— como la irrucción de un claro amanecer o el soplo de una brisa caliente venida del Sur y convertida de pronto en fuerte crisol donde se han fundido, al conjuro de las danzas típicas de cada nación, los corazones de flamencos y españoles, polacos, yugoslavos, turcos, alemanes, austriacos, irlandeses, escoceses, suecos y franceses, espoleados por mutuos sentimientos de sincera amistad.

Alguien certamente dijo que aún más que el efecto de los grandes tratados internacionales lo que decidirá la plena unión de la Humanidad europea será el fruto, de estos contactos folklóricos entre países de diversas naturalezas étnicas, culturales y sociales.

Tal es la lección sustancial que se desprende de los Festivales internacionales de Schoten y Ostrozebecke y de las jornadas Hispánicas de Wervik que hemos vivido en inolvidables fechas, de cálida exaltación castellana y española. Mas dejémoslos de discusiones y expliquemos de una vez al lector el desarrollo de esta larga gira burgalesa por el centro de unos de los principales caminos de Europa.



## — Yo saco dinero de las Cajas de Ahorro en cualquiera de sus 5.000 oficinas y la comprobación del saldo es instantánea. Y operando con ellas ayudo al progreso y la cultura.

La Libreta de Ahorro es un documento fulminante. Funciona como un reloj. Respeta nuestro tiempo y nuestra comodidad.

Con ella en el bolsillo, y con la Tarjeta de Impositor, puedo sacar dinero de cualquiera de las 5.000 oficinas que las Cajas tienen en España.

Nadie tiene que llamar por teléfono a ninguna Central para saber si tengo fondos.

Nadie tiene que escribir cartas. Y no tengo que esperar. Enseño la Libreta y la Tarjeta de Impositor, firmo cuatro papeles y me dan lo que necesito. ¿Por qué? Porque la Tarjeta prueba, por sí misma, que tengo dinero. (Nunca olvido pedirla antes de viajar).

Operar con las Cajas es distinto. —Esté donde esté, aunque sea en un pueblecito apartado, encuentro una Caja de Ahorro. Y todos los servicios que necesito.

—Su garantía y seguridad, son absolutas.

—Domiciliar mis pagos en ellas, cobrar los dividendos a través de ellas, su servicio de custodia de valores, y, en resumen, operar con ellas me da derecho a un sistema de créditos insuperado.

—Y lo más grande: Las Cajas ganan dinero porque están bien dirigidas. Pero sus beneficios no van al bolsillo de nadie en particular. Carecen de accionistas.

Sólo en 1969 dedicaron 2.900 millones de pesetas a clínicas, bibliotecas, cátedras, campos deportivos... Todo lo que mejora la sociedad.

Hay obras sociales que me gustaría hacer, como a usted. Pero no puedo.

Soy un hombre ocupado, como usted.

Necesito un servicio perfecto, como usted.

Las Cajas de Ahorro me resuelven todo eso.

Confederación Española de Cajas de Ahorro



Alquileres

ALQUILO oficina con teléfono, calefacción central, almacén y vivienda; otra planta principal 750 m.2...

ALQUILO piso cinco habitaciones. zona Vadiellos. Informes, teléfono 209538.

ALQUILER sin conductor, nuevos: Seat 1500 850 coupé, 600 D. Renault 10 y Renault 8...

ALQUILER sin conductor: Seat 1500, Simca, 600-D GARAJE TURISMO...

MOTORAMA. Servicio permanente de grúa. Con nosotros hasta el taller de su preferencia.

ALQUILO piso seis habitaciones, calefacción individual, ascensor, carbonera...

ALQUILO piso, baratasimo, calle Enrique III. Informes, Alhóndiga, 5, 1.º, 3.º

ALQUILO piso Barriada de Juan XXIII, portal 1, 6.º, B. exterior. Informes, Plaza Francisco Sarmiento...

ALQUILO piso amueblado, Francisco Grandmontagne, núm. 10, 8.º, D. (Gamonal).

ALQUILO o vendido piso amplio, exterior, soleado, cinco habitaciones, calefacción, cocina de carbón...

ALQUILO piso, con o sin muebles. Camino de la Plata, edificio San Roque, portal 1, 4.º, A.

GAMONAL 228, vende 850, 600-D, 1.500, R-8, R-10, 4-F, 4-L, 2HP...

VENDO furgoneta Saiva 850, como nueva; Alfa Romeo Perkins y D-KV...

ALQUILO piso, con o sin muebles. Camino de la Plata, edificio San Roque, portal 1, 4.º, A.

ARRENDAMIENTO gran piso, confort, amplio, mejor sitio. Lonjas acondicionadas. 204021.

ALQUILO máquinas escribir, sumar y calcular. Crespo, Plaza Alonso Martínez, 7, principal. Teléfono, 205947.

ALQUILO piso nuevo, carretera Logroño, Valentin Jalón, 11, 5.º, derecha.

OCASION. Se vende o alquila chalet grande, propio para colegio, residencia o comunidad. Razón, 207030.

ALQUILO piso amueblado. Razón, calle Calvario, 12, 4.º, izquierda.

ALQUILO pisos a estrenar, de 4 y 5 habitaciones, calefacción central y amplias terrazas...

FINANCIERA industrial para toda España. necesita agentes, delegados, provinciales, comarcales y locales.

SE NECESITAN barman para Piscinas Municipales. Informes, Restaurante Gaona. (Registro O. C. 941).

CHICA con informes se necesita. Avenida Cid, 10, 2.º, derecha.

SE NECESITA oficial de peluquería. San Pablo, 17. (R. O. C. 931)

DONCELLA se necesita dos de familia. Héroe de la División Azul, 3, 2.º, Dcha.

SE NECESITA chica, o asistente. San Juan, 19, 2.º, izquierda.

NECESITO urgente mentes muchas chicas externas a asistente, preferible sepa cocinar, sueldo a convenir.

SE NECESITA chica con informes. Santander, 2, 2.º, Dcha.

SE NECESITA muchacha o señora mayor. Charcutería Regia. San Lorenzo, 28.

SEÑORITAS señoras propagandas domiciliarias, más de 2000 semanas...

SE NECESITA viajante. Razón, Especiería Burgalesa. Calle Francisco Salinas, 57.

SE NECESITA persona seria para la venta en plaza de nuestros productos. Razón, Especiería Burgalesa.

SE NECESITA chico de cocina, señora de limpieza, chico de mostrador. Bar Valdeajos, San Pablo, 10.

MUCHACHA o señora interna cuidar señora mayor, dos meses. Sueldo, 6.000 mensuales.

SE NECESITA chico para mostrador. Mesón Burgos. Sombrerería 8.

SE NECESITA muchacha o señora, con informes, para señora sola. Santander, 6, 2.º, centro.

SE NECESITA personal para limpieza de cristales, bien retribuido. «El Resplandor», Avenida Sanjurjo, 40.

SE NECESITA asistente. Santa Casilda, número 5, 2.º, tercera puerta. Teléfono, 205740-207.

SE NECESITA dependiente 15-16 años ultramarinos. Vitoria, número 49. (R. O. C. 977).

SE NECESITA chica para la cocina. Sueldo 3.000. Huerto del Rey, núm. 1.

SE OFRECE auxiliar administrativo con tarjetas libres. Calle Poza, B. Portera.

SE NECESITA señora portera, por vacaciones. Informes, kiosco Santocildes.

ADMINISTRATIVO experiencia contabilidad, se ofrece, tardes. Informes, San Pedro Cardena, 40, 1.º, Izqda.

CONTABLE experto, disponiendo coche y tarjetas libres, se ofrece para provincia. Informes, San Pedro Cardena, 40, 1.º, Izqda.

ANUNCIOS POR PALABRAS. Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle Vitoria, 13. Teléfono 207145), de NUEVE a las 11 de la mañana y de CUATRO a las 11 de la tarde y de CUATRO a SEIS y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad. PRECIO: 18 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 1.30.

Enseñanzas

MAESTRA daría clases. San Pedro de Cardena, 94, 1.º

INGLES. Profesora nativa da clases a domicilio. Vitoria, 165, 6.º, M.

SE PRECISA profesor de Matemáticas y Física. de curso selectivo. Avenida Generalísimo, 14, 1.º

DOY CLASE de Matemática Moderna, para 1.º, 2.º y 3.º de bachillerato. Avenida Norte, 3, tercero, izquierda. Teléfono, 200581.

SE DAN CLASES 4.º revalida: Matemáticas, Física-Química. Grupos reducidos. Preparación intensiva. Telef. 206791.

CURSILLO verano dos meses: (16 Julio - 16 Septiembre). Bachillerato completo. Ciencias, Letras, Reválidas. Preu. Asignaturas pendientes. Catorce idiomas: Alemán, Inglés, Francés, Ruso, Italiano, etc.

ENSEÑANZA garantida revalida 4.º, 6.º cursos Letras, Ciencias. Plazas limitadas. Grupos reducidos. - Santa Clara, 57, A. (Interior).

CLASES particulares Matemáticas, Física, Química, bachillerato revalida. Informes, 202889.

CURSOS intensivos de verano para asignaturas suspensas. Bachillerato y Revalida. Academia ADI. Teléfono 205306.

BACHILLER, primaria. Preparación asignaturas. Avenida Cid, 36, 7.º, C.

ACADEMIA CASTILLA Cursos de verano: Contabilidad, Oficinas Bancos, Telemecanografía. Moneda, 10.

REVALIDAS 6.º-4.º Ciencias, Letras, Matemáticas, Química, Francés 5.º-3.º. Sistema intensivo. Vitoria, 57, 1.º izquierda. 202876.

MATEMATICAS, Física, Química, Reválidas. Descriptiva. Informes, 208453 - 201594.

CLASES particulares Matemáticas hasta 4.º, Latín, Griego, Filosofía, bachillerato completo. San Francisco, 36, bajo.

SEÑORITA da clases primaria, 1.º, 2.º y 3.º bachiller. Informes, esta Administración.

UNIVERSITARIA 5.º da clases bachiller. Almirante Bonifaz, 16, 2.º

DOY CLASES desde 1.º hasta 6.º y revalida. Barrio Gimeno, 4, 1.º derecha.

FRANCES nativo, diplomado universidad, da clases cualquier nivel. Pedagogía moderna. Experiencia Preu. Excepcionales resultados. Teléfono, 204996.

Fincas

VENTA pisos y lonjas en Via de empalme. «Construcciones Serrano». Teléfono, 204835.

CONSTRUCCIONES «EU-EL». Mejor que piso piloto su piso, llave en mano. Venta directa. Facilidades de pago diez años. Precios desde pesetas 250.000. Oficinas, Vitoria, 179, 1.º

CONSTRUCCIONES González Alonso. Venta de viviendas. llave en mano. Exentas. Entrega total, 50.000 pesetas, resto, diez años, y locales comerciales. Oficina, calle Vitoria, 115.

CONSTRUCCIONES Sánchez, vende pisos y lonjas comerciales en diversas zonas. Informes: Santa Clara, 36. Obra.

BONITOS pisos terminados, exteriores, buenas distribución, soleados, tranquilos. No pierda esta oportunidad 5 últimas viviendas. Razón: Parque San Francisco, 3.

MASEGOSA. Empresa Constructora. Pisos llave en mano, desde 30.000 pesetas entrada. Resto diez años. Avenida Cid, 36, 2.º. Telef. 209333.

OCASION. Se vende planta baja con cinco huecos, en calle Vitoria. Informes, Telef. 209798.

PISOS exentos contribución. Habitales hoy mismo. Desde 325.000 pesetas. 50 por 100 facilidades diez años. Razón, Madrid, 63, 8.º, B

MULTIPLICARA su dinero!! comprando los magníficos locales comerciales, exentos, apropiados tiendas, magnífico paseo de Las Fuentes, 50, 60, 100, 200 a 300 metros. Muchísima fachada dos calles. PRIGO. Moneda, 13.

COMPRO!! Finca rústica 30 a 200 Has., pueblos próximos capital. PRIGO. Moneda, 13.

COMPRO!! Magnifico solar, hacienda chafalán. Avenida Portugal. Paseo de las Fuentes, 13, tres alturas, 2.200.000 pesetas. Informes completos. PRIGO. Moneda, 13.

INMOBILIARIAS!! Solar estupendo, 20.000 metros. Academia Ingenieros, 600 pesetas, bien permutaria por pisos o lonjas. PRIGO. Moneda, núm. 13.

SE NECESITA cosechadora para 130 hectáreas. Cortes. Bienvenido Aguilar.

SE NECESITA chico de oficina y oficina. Calle Vitoria, 235.

VENDO piso en San Francisco, E. 1.º, I.

SE VENDE piso en calle Alfaro, 7, 5.º, D.

VENDO piso Santa Clara; otro en San Isidro y lonja, junto a separador. Facilidades. Informes, Nueva Apertura de Santa Cruz, 5, 5.º, B. Exterior.

SE VENDE piso exterior. Informes, Bar Ribera. Pedro Hernando, núm. 13.

Huéspedes

DOY PENSION o sólo dormir. Avenida del Cid, 74.

CEDO habitación con cocina. Avenida del Cid, 74.

DOY PENSION completa, o sólo dormir. Avenida del Cid, número 74. Telef. 208239.

DOY PENSION completa. Romanero, 30, 2.º, B.

SE DA PENSION completa. Calle Madrid, Teléfono, 207484.

CEDO HAITACION dos camas, sólo dormir. Martín Antolínez, 1, 3.º, C.

HABITACIONES cocinas independientes, teléfono, cedo matrimonio o señoritas. Rey Don Pedro, 36, 1.º

DOY PENSION completa, o sólo dormir. Calle Lavaderos, 3, 1.º (Junto Parque Artillería). Teléfono, 207658.

SEÑORA sola cede habitaciones con derecho a cocina o sólo dormir. Informes, esta Administración.

DOY PENSION a caballero. Puebla, 9, 4.º, izquierda.

DOY PENSION a un caballero, o sólo dormir. Teléfono, 200019.

CEDO habitación con baño, matrimonio o señoritas, temporada verano. Carretera de Logroño, 17, 4.º, F.

SE DAN CLASES de francés. Teléfono 202355.

DOY PENSION completa o dormir, dos habitaciones. Villarcayo, 6, 3.º, Izqda.

DOY PENSION céntrica. Teléfono 208119.

PENSION o sólo dormir. Madrid, 36, 2.º, izquierda.

Muebles

TRESILLOS fabricación propia. Exposición y venta. General Molina, 20.

SE COMPRAN muebles usados y lana vieja. Teléfono, 208239.

SE VENDE mesa forrada de recibidor, con sillones, con alfombras, con alfombras, con alfombras.

SE VENDE comedor tallado por falta de sitio. Horas para tratar de 9 a 1 de la mañana. Calle General Moia, número 3, 2.º, Dcha.

PERDIDA reloj señorita, marca Festina, calle Salas, día 25. Se gratificará en Pescadería Marjuán, dicha calle o al teléfono 205137.

Televisores

TELEVISORES: Reparaciones en el día, todas marcas. Radio Televisión Burgos. Avenida Cid, 10. Edificio Feijóo. Teléfono, 208894.

TELEVISORES - Lavaplato - Lavadoras automáticas. Todo mil al mes. Radio Televisión Burgos. Avenida Cid, 10. Feijóo.

TELEVISORES 19", último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltmetro y sintonizador. 16000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. Comercial Vello-Moto. Carrera, 10.

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico. Marconi. Radio TV Caracas. Calzadas, 18. Teléfono, 208528.

RADIO y tocados arreglan Servicio a domicilio. Telef. 205306.

NECESITO!! Para mí representados, local comercio, calle Santander. Plaza Mayor o Paloma. PRIGO. Moneda, 13.

BAR!! Casa completa con vivienda, bajo alquiler, cedo, por vejez. Adecuado montar otros negocios en general. Pesetas 1.500.000. Centricísimo!! Calle Almirante Bonifaz. PRIGO. Mañanas.

TRASPASO pension con veinte huéspedes. Informes, Telef. 202991.

SE TRASPASA panadería 8 kilómetros de Burgos. Mucha clientela, no poder atender. Informes, Gestoría Zamora, Calera, 37.

TRASPASO pension Escolar. Almirante Bonifaz, 16, 1.º

Varios

SEGURO obligatorio de accidentes de trabajo Mutua Patronal Español. 20. Burgos.

DETECTIVES. ALKA - 202803. ALKA - 202803. ALKA - 202803.

Pza. Alonso Martínez 7, A.

VALET Aspiradoras Reparaciones. Teléfono, 200509.

FOTOGRAFADOS. Confección rápida. TALLERES GRÁFICOS «Diario de Burgos». Precio venta o cesión. Calle Vitoria, 13. Teléfono, 202852.

PELUCAS desde 1500 pesetas, directa mano de fábrica. Pelo natural. Facilidades. 204516.

ALICATADO de azulejo en baños y cocinas y albañilería en general. Teléfono, 202533.

TELEVISION ESPAÑOLA. JUEVES. 14.02 Panorama de actualidad. 15.00 Noticias a las tres. 15.30 Bonanza. 16.30 Nivel de vida. 17.00 Hablamos de España. 18.15 Natación. 19.32 Antena infantil. 20.55 Misterios al descubierto. 21.00 Novela. 21.30 Telediario. 22.00 España siglo XX. 22.30 Ironside. 23.30 Aventuras. 15.30 Fin de semana. 16.00 La casa de los Martínez. 16.30 Mis adorables sobrinos. 17.00 Nuestra vecina. 17.15 Hablamos de España. 17.15 Poesía e imagen. 19.32 Frankenstein y los imposibles. 20.00 Teclueb. 20.30 Por tierra, mar y aire. 20.55 Esta noche... 21.00 Novela Telediario. 21.30 Pequeño estudio. 22.00 Siemprevas se marcharon o Otoño. 22.30 Las diez de últimas. 23.15 Investigación en marcha. 24.00 Religiosas. 9.01: Informativas. 9.01: Burgos, música y noticias. 10.00: Con la Prensa bajo el brazo. 14.15: Radioreportaje. 14.30 y 22.00: Diarios hablados de RNE. 15.00: La hora del café. 22.30: Boletín informativo de noche. JUVENILES. 22.45: Clan musical. 23.00: Ritmo, ritmísimo. FEMINA. 11.00: Te habla una mujer. ZARZUELA. 10.05: Zarzuela-200. 20.00: Selección de "La Gran Vía". Música selecta. 12.05: Sonatina. 20.15: Pequeño concierto. 20.50: Partituras ilustres. MUSICA ESPAÑOLA. 9.02: OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO. CONOZCA USTED SU PROVINCIA. En el deseo de que los burgaleses conozcan los monumentos y joyas de arte de nuestra provincia, el próximo domingo, día 2, se realizará la visita a BRIVIESCA, OÑA, VALLE DE VALDIVIELSO VILARCAYO, SONCILLO, COBANERA con visita a museos y monumentos. Las invitaciones, limitadas, se entregarán a partir de hoy, jueves, previa presentación de la libreta de ahorro, en las oficinas que la Caja de Ahorros del Círculo Católico tiene establecidas en nuestra ciudad, dándose una charla con proyección de diapositivas, preparatorias a las visitas, en el patio de público de las Oficinas Centrales, calle Miranda, número 5, el sábado, día 1.º, a las ocho de la tarde. REDACCION 201280 ADMINISTRACION 207145.



# DEPORTES

## «Le Figaro» dice que Urtain quizá se establezca en París

### En Londres temen que el «morrosko» no llegue a combatir con Henry Cooper

París (Afilil). — «Probable la instalación del campeón de Europa de boxeo, José Manuel Urtain en París». Este es el título de un artículo del cronista deportivo Jean Denis, que «Le Figaro» de hoy publica.

Después de dar cuenta de la estancia del púgil vasco para entrenarse en Saint Ouen y de observar que «Urtain tiene aproximadamente la misma configuración física de Rocky Marciano, el antiguo campeón del

Mundo, desaparecido este año», el articulista reproduce las palabras del boxeador francés Aldo Consentino, que le observó mientras se entrenaba: «No se comporta como un campeón de Europa —estima Consentino—. Su flexibilidad natural, unida a sus reflejos particularmente vivos, deberían permitirle realizar rápidos progresos... un diamante bruto que hay que trabajar».

Denis concluyó: «Urtain encontró seguramente en Saint Ouen lo que buscaba. No nos extrañaría que se estableciera aquí para mantener el contacto con los responsables del Red Star José Jover y Mikael y quizá con Aldo Consentino. Su próximo campeonato de Europa le enfrentará al campeón inglés Henry Cooper. Este tiene en la actualidad 26 años, pero tenemos todas las razones para opinar que será más temible que Peter Weiland o Jürgen Blin.

### TEMORES INGLESES DE QUE URTAIN NO BOXEE EN LONDRES

Madrid (De nuestra Redacción). — El viaje de Urtain a tierras de América, en un futuro próximo, ha desconcertado a Henry Cooper, campeón británico de los pesos pesados y a su manager Jim Wicks, según informa Ron Willis en el «Daily Mirror». «América del Sur», escribe Willis, es un Eldorado para los boxeadores y toreros españoles.

El promotor Henry Levene por su parte, declara: «No creo que Urtain llegue a combatir con Cooper».

Levene sostiene que Urtain está bajo contrato para combatir contra Cooper en Londres. Y mantiene a renglón seguido: «Ya es hora de que nuestra Federación demuestre que somos algo en el boxeo europeo y que pida de una vez que despoje a Urtain de su título. Mi oferta a Urtain le haría ingresar 40.000 libras esterlinas (5.800.000 pesetas) y si no combate por esta cantidad».

No creo que haya nada que le haga subir a un ring para combatir contra Cooper.

Wicks, el manager de Henry Cooper, está de acuerdo con las palabras de Levene y añade: «La EBU debe declarar vacante el título. Si esto se hiciera no nos importaría pelear contra Blin, siempre que el combate se celebre en Inglaterra. No hay dinero para nosotros en Alemania».

### LUIS SUAREZ EN ITALIA

Génova (Afilil). — Luis Suárez, ha llegado hoy a Génova, a bordo del «Canguro Verde». Apenas la nave, procedente de Barcelona tocó el puerto de Génova, el director técnico del «Sampdoria», Fulvino Bernardini, subió a bordo y los dos se han abrazado amistosamente.

Luis Suárez hablando con los periodistas ha declarado: «Estoy aquí para tomar contacto con los directivos del «Sampdoria» contra los que no tengo nada en absoluto. Se que en Italia se ha hablado mucho como consecuencia de mi traspaso, pero yo quiero dejar bien sentado que no tengo nada contra mi traspaso a Génova, antes, sin embargo, quise charlar sobre algunas cosas con el presidente del Inter, Fraizzoli».

Después del control de pasaportes, Suárez subió a su automóvil matriculado en Milán, que había viajado con él en el barco y junto con Bernardini, se dirigió a la sede del club genovés donde fue recibido por el presidente Colantuoni, con el que habló durante bastante tiempo.

## Los Colegios regionales de árbitros comienzan a meditar su actitud

### Se dice que habrá una fórmula conciliatoria

Madrid (Logos). — El problema de los árbitros continúa en el mismo estado. Hay confusión y división de opiniones. Varios Colegios regionales meditan su actitud. El presidente de la Federación Española señor Costa ha hablado con varios Colegios regionales pidiendo calma. Hay quien quiere llevar el asunto a la Delegación nacional de Deportes para que resuelva el problema.

En la Federación Española dicen que no se ha decidido todavía ninguna dimisión de Colegios regionales hasta el momento, pero el signo de todo es el barullo y la inquietud porque no se ve por el momento la manera de resolver el conflicto antes de comenzar la temporada oficial, porque aunque sólo dimitiera el cincuenta por ciento de los árbitros en toda España, no estaría resuelto el grave problema. Pero se insiste que habrá una fórmula conciliatoria al fin y al cabo.

El señor Costa se ha lamentado de que el señor Plaza se dirigiera directamente a los Colegios regionales dándoles cuenta de su dimisión y de la actitud a seguir en el futuro.

### LOS ARBITROS VICZAINOS DE FUTBOL SIGUEN EN SUS PUESTOS

Bilbao (Afilil). — Esta noche se han reunido, en el Colegio correspondiente y convocados por obligatoriedad y urgencia por el presidente don Manuel Guerricaberria, los árbitros viczainos de fútbol, para tratar sobre los delicados momentos por el que atraviesa su actividad a nivel nacional.

### Mañana reunión de natación en Briviesca

Ha sido acogido con gran ilusión por parte de las autoridades locales y de la Federación Burgalesa de Natación, que no dudamos se celebrará una reunión en la que los nadadores burgaleses pondrán todo su entusiasmo para que el número público que presenciará las pruebas salga satisfecho de la misma.

A través de los últimos éxitos de nuestros nadadores, observamos que hay una mayor ilusión y entrega en los entrenamientos por ir robando décimas a esas marcas que hagan que empiece a sonar nuestra ciudad en el ámbito de la natación.

Con los nadadores se desplazarán los federativos y entrenadores.

**MESAS Y SILLAS CAMPING**

muebles **evelio**

VITORIA, 66. 58. 60. 62

Al término de la reunión, se ha facilitado a un redactor de «Afilil» la siguiente nota oficial: «Reunidos en el día de hoy la Junta directiva del Colegio viczaino de árbitros de fútbol, con la mayoría de los colegiados en activo, se han tomado los siguientes acuerdos:

1. La directiva y los árbitros viczainos se mantienen en sus puestos.
  2. Hacer llegar a la Federación Española de Fútbol la petición de que el apartado C) del artículo número 114 del actual reglamento de partidos y competiciones sea totalmente anulado.
  3. Solicitar que el Comité central de árbitros tenga plena autonomía en cuanto a designaciones, castigos, premios, etc., de los árbitros.
  4. Solicitar la condonación del castigo impuesto al árbitro señor Guruceta.
  5. Igualmente, solicitar el reintegro a sus actividades arbitrales, en la misma categoría de la pasada temporada, del árbitro señor Zariquiegui.
- El Colegio viczaino de árbitros de fútbol cuenta actualmente con cuatro colegiados de Primera División, los señores Urrestarazu, Sáinz Elizondo, Pelayo Serano y Ortiz de Mendibil; uno de Segunda División, el señor Arroyo; nueve de Tercera División y numerosos de regional, hasta rebasar el centenar. Ello pone de relieve la importancia de los acuerdos tomados esta noche.

### UN JUGADOR ARGENTINO AL ATLETICO DE MADRID

Madrid (Logos). — El Atlético de Madrid ha fichado al gran extremo izquierdo del San Lorenzo de Almagro de Buenos Aires, Anibal, que en breve llegará a Madrid.

### DIMISION

Roma (Afilil). — Walter Mandelli, que dirige la comisión técnica de la Federación Italiana de Fútbol, ha dimitido hoy en medio de la ola de controversias sobre la actuación de Italia en el campeonato mundial de México.

Mandelli ha sido objeto de agrias críticas por los informadores italianos y por los aficionados, que le acusan de ser contrario a la alineación de Gianni Rivera, el «niño de oro» del fútbol italiano, en la selección que actuó en México el pasado mes de Junio.

Rivera, interior izquierda del Milán, salió al campo a seis minutos del final en el partido Italia Brasil, cuando los sudamericanos llevaban ventaja de 3-1. Brasil ganó finalmente por 4-1.

Los cronistas italianos y aficionados critican a Mandelli por no echar mano de Rivera mucho antes en el encuentro contra los brasileños.

### SE LEVANTA EL CASTIGO A POLETTI

Buenos Aires (Afilil). — Alberto Poletti, portero del Estudiantes de la Plata, ha sido autorizado a jugar nuevamente en la Argentina.

Fue descalificado a perpetuidad en 1969 por tener un altercado con un jugador italiano del Milán, durante el partido de la Copa Intercontinental celebrado en la capital argentina.

Poletti se quejó contra la Asociación de fútbol argentino acusando a dicha organización

de violar sus derechos constitucionales al trabajo, al suspenderle. El Tribunal dictaminó que se diera órdenes a la Asociación del fútbol argentino para que permitiera a Poletti jugar el fútbol en la Argentina.

El Tribunal decretó también que se debe autorizar a Poletti a actuar en partidos internacionales a partir del 1.º de Enero del próximo año.

## No se celebrará este año el «Tour» del Porvenir

París (Afilil). — En un comunicado conjunto difundido hoy en París, los diarios «L'Equipe» y «Le Parisien Libere» organizadores de la «Vuelta ciclista del Porvenir» dan cuenta de su decisión de anular la edición 1970 de la prueba en razón a numerosos motivos de carácter técnico.

Ambos periódicos manifiestan en el comunicado su intención de organizar en 1971 dicha prueba.

## Fútbol modesto

### El «Hospital del Rey» jugará el domingo en Quintana del Puente

Con motivo de celebrarse el próximo domingo, día 2 de Agosto, las fiestas patronales de Quintana del Puente, se celebrará un partido amistoso entre los equipos de Quintana del Puente reforzado y el Hospital del Rey, galantemente invitado.

Por tanto se ruega a los jugadores de este equipo se presenten hoy, día 30, a las ocho de la tarde en el domicilio del Club.

## DOBLE COLUMNA

### SOCIO ANONIMO

En el homenaje a la directiva del Burgos, personificado en los Sres. Preciado y Estévez, abundaron los gestos simpáticos, la alegría y el buen y sano humor. Todo muy natural, porque la euforia es siempre fiel compañera de la buena mesa. Y si todo esto se conjuga en un estado del más fervoroso burgalesismo, la conclusión siempre es grata.

Hubo aplausos para todos y alusiones diversas, que asimismo se vieron subrayadas con cariñosos aplausos. Estos se suscitaban de forma unánime y clamorosa, con ocasión de una cita del Sr. Preciado al socio anónimo, a ese que quizá no estaba presente en el acto; pero que constituye el fundamento y la entraña misma del Club, nutriendole con su número y con su entrega, siempre generosa y sin que la misma decaiga, a pesar de las más adversas circunstancias de incomodidad.

Fue algo así, salvando las distancias correspondientes, como ese homenaje que se rinde al soldado desconocido...

Para que todo quede en meras palabras, en retórica más o menos brillante, pero siempre huidiza, hemos de señalar que en favor de ese socio indeterminado y humilde, el Ayuntamiento y el Burgos van a acometer ya una obra necesaria y por la que se ha venido clamando. Se trata de la cubierta de la general. Esto empezará a ser realidad en la presente temporada, una vez cumplidos los trámites burocráticos y administrativos, que son inevitables en una obra de este tipo, que ha de exigir la inversión de no pocos millones.

Creemos que en el orden práctico, este es el mejor homenaje y ofrecimiento que puede hacerse a ese socio indeterminado, que nutre periódicamente la general de «El Plantío».

### NOTICIARIO

El descenso de categoría por parte del Osasuna comportó crisis en la directiva, que parece que ahora será resuelta, con la incorporación del Sr. García Ganuza a la presidencia.

—Se da como seguro el traspaso del extremo ovetense Uria al Atlético de Madrid.

—Díaz, el guardameta donostiarra que pasó por el Burgos la temporada anterior sin verle actuar en un solo partido oficial, ha fichado por el Avilés.

—El Oviedo está pasando al cobro, con toda rapidez y anticipación, los recibos correspondientes al mes próximo, así como las cuotas de abonos. Aquí podríamos poner la apostilla de «cuando las barbas de tu vecino veas pelar...» Indicamos esto, porque el Sr. Preciado, en su largo parlamento en la noche de su homenaje, manifestó que el Club necesitará millones de pesetas de manera urgente, a partir del día primero de Agosto. ¡Y no asustarse por la cifra!

### PLURIEMPLEO

El pluriempleo está considerado como un hecho del que pocos celiberos —que diría Evaristo Acevedo— nos vemos libres. Es algo ya consustancial en el estado del hombre, acuciado por tantas y tantas obligaciones que sobre cada hogar gravitan, unas naturales y otras artificiales, creadas por la llamada sociedad de consumo.

Y el pluriempleo está llamando a las puertas del fútbol, en forma que se nos antoja un tanto inexplicable. Resulta que el presidente de la Unión Popular de Langreo, recién ascendido de nuevo a Segunda División, se hará cargo de la gerencia del Real Oviedo.

Creemos que aquí se roza, si no se entra plenamente, en terrenos comprometidos, incluso de incompatibilidad, a fin de evitar suspicacias, que no dejarán de surgir en una actividad que, como la del fútbol, con harta frecuencia se torna vidriosa y que siempre suscita grandes apasionamientos.

Así parecen haberlo comprendido en la misma cuenca de Langreo, donde la noticia no ha sido bien acogida. Ignoramos si el hecho prosperará; pero esa duplicidad de cargos, en equipos de idéntica categoría, la encontramos extraña y, desde luego, peligrosa para el que ha de desarrollarla.

ARQUERO

## PRODUZCA LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO

### crie chinchillas!

INCLUSO EN SU PROPIA VIVIENDA



## chinchilla LA ALEMANA

le ofrece bajo contrato:

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

**chinchilla LA ALEMANA**

Amaniel, 15, bajo. - MADRID - 8

**ENVIE ESTE CUPON Y RECIBIRA SIN COMPROMISO NUESTROS CATALOGOS ILUSTRADOS**

seguro de vida y fecundidad  
compra de crías al contado  
beneficio mínimo  
asistencia técnica gratuita  
**solo 75 céntimos diarios**  
y 30 minutos de atención

Casa Central: GRANJA DEL PASAJE - Perillo (La Coruña) - Delegación General: AMANIEL, 15 bajo Tel. 2488105 Madrid (8)

## LOS NUEVOS SOCIOS DEL C. D. MIRANDES SON NOTICIA

Miranda. (De nuestra corresponsalia). — Hemos tenido el orgullo de engrosar en la lista de socios del Mirandés a un burgalés, ejemplo vivo de hermandad y ayuda en servicio de nuestro deporte provincial.

Es natural de Busto de Bureba, otro de Baracaldo, que aún no teniendo su residencia ni en la capital ni en nuestra ciudad, son socios de ambos Clubs.

Este ejemplo y otros muchos han de servir de acicate a la afición mirandesa, para que todos unidos podamos contar con orgullo de ciudadano y deportivo los triunfos de nuestro querido Club.

Otro ejemplo es el del jugador mirandés, hoy en las filas del Burgos C. F. que también ha engrosado como socio en las filas de nuestro Club, aún a sabiendas que no podrá ver ningún partido que es Antonio Solana Rojo. De éstos y muchos más ejemplos esperamos muchos hasta conseguir la meta, que ciframos en 2.000 socios.

¡Áupa Mirandés!

ACUERDOS DE LA DIRECTIVA DEL MIRANDES  
Ayer celebró Junta semanal ordinaria la Directiva

del Club, asistiendo casi el pleno de la misma.

Se informó en primer lugar el asunto de fichajes ya autorizados y los pendientes de firma que se llevarán a cabo mañana Dios mediante en Pamplona.

Igualmente se informó del comienzo de las obras por el contratista señor Roa, así como del resembrado del campo por los señores López y García.

Se acordó fusionar a los equipos juveniles del Mirandés e ITI con el nombre de ITI-Mirandés, cuyos colores serán camiseta blanca con una franja roja vertical e igualmente se acordó que este equipo esté dirigido por don José Terán, directivo de este Club y entrenado por Mardones. También se acordó organizar un campeonato infantil y de alevines, cuya organización correrá a cargo, previos los trámites correspondientes, por el delegado local de Educación Física y

Deportes y directivo del Club, señor Tricio y por el referido señor Terán y su equipo de colaboradores.

Igualmente se acordó celebrar el próximo día 14 de Agosto un baile-verbena en el local Holiday-Club cedido galantemente por sus propietarios para la elección de la «Reina» de nuestra Sociedad, encargando a los directivos señores García, González y Revuelta, de su organización.

También se va a ultimar con el presidente de la Federación de Boxeo la organización de una velada en favor de nuestro primer Club, gesto digno de agradecer al señor Lázaro, lo que hacemos públicamente.

Se trataron diversas fórmulas para allegar fondos al Club e igualmente se arbitron fórmulas para la captación de socios, cuya meta es de la de 2.000, estamos en 1.000... y diríamos y pico, hay que perseverar y conseguir la meta ansiada.

El domingo, a las diez, repetimos, primer entrenamiento de la temporada, quedando invitados todos nuestros asociados y los que no son, para que se animen a engrosar en nuestras filas.

No queremos un Burgos económicamente fuerte y espiritualmente débil. La creación de nuevas parroquias contribuye a que esto no ocurra. Aporta tu ayuda a la construcción de Nuevos Templos

# Espectaculares rebajas

# Sensacionales precios

desde hoy en

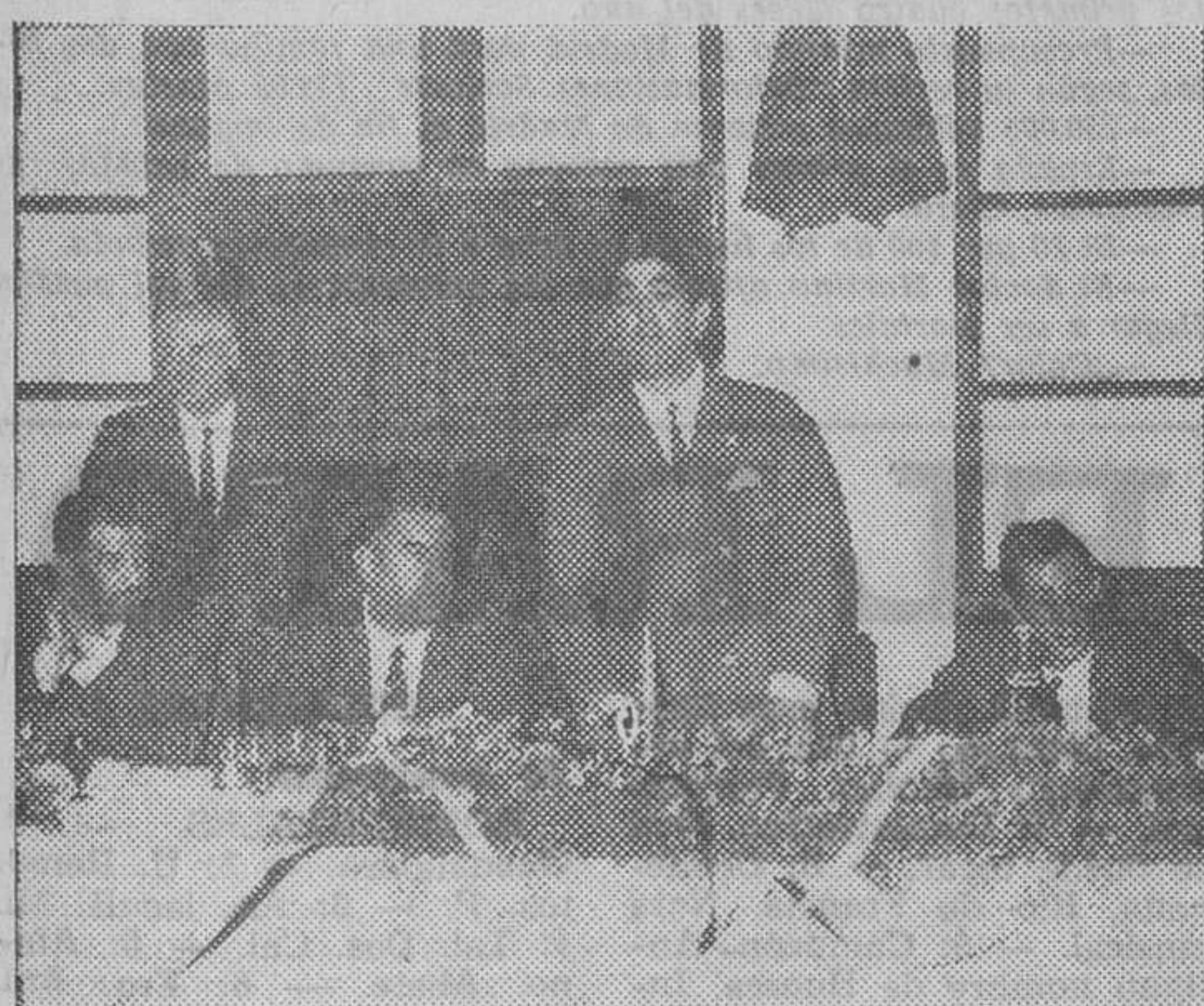
# CALZADOS LUIS

## Almirante Bonifaz, 11



# DEPORTES

## EL HOMENAJE A PRECIADO Y ESTEVANEZ



«Fede» obtuvo las precedentes placas del carnosísimo y popular homenaje dedicado a los Sres. Preciado y Estevanez, presidente y vicepresidente del Burgos, como figuras más representativas de la directiva de nuestro primer Club futbolístico. En la primera aparece la mesa presidencial, en el momento en que ofrece el agasajo el concejal Sr. Olmedo. Después, se recogen los momentos de la imposición de insignias a los homenajeados y, finalmente, el señor Preciado durante su discurso de gratitud.

## Mañana, asamblea general del Burgos

En el Salón de actos del Liceo Castilla

Será presidida por el presidente de la Federación Oeste, señor Villalón

Ayer quedaron concretados de manera definitiva, fecha, hora y lugar para la celebración de la asamblea general de socios del Burgos Club de Fútbol.

Tendrá lugar mañana, a las siete de la tarde, en primera convocatoria y a las siete y media en segunda, en el salón de actos del Colegio Liceo Castilla de los Hermanos Maristas, sito en la calle de la Concepción y cedido galantemente y desinteresadamente a tal fin.

Aparte este cambio de local se producirá también la novedad que supone el que la asamblea estará presidida por el presidente de la Federación Regional Oeste, don Antonio Villalón Pérez, a quien acompañará el secretario de dicha Federación, don Fernando Sanz San Antonio.

NI que decir tiene que se espera que la asistencia de socios sea masiva, sobre todo considerando que han de tratarse asuntos del mayor interés.

## COPA DAVIS

### CLIMA DE GRAN EXPECTACION ANTE LA ELIMINATORIA BRASIL-ESPAÑA

«Guerra fría» brasileña para contrarrestar las optimistas declaraciones de los españoles

Todos los partidos serán televisados en directo

Sao Paulo (Alfil). — En un clima de gran expectación, Brasil y España ultimán sus preparativos para enfrentarse en la semifinal interzonas de la Copa Davis de Tenis, que se disputará en los tres primeros días de Agosto próximo en Sao Paulo.

La otra semifinal interzonas se celebrará en Poona (India), en esas mismas fe-

chas, entre los equipos de Alemania Federal y de la India. Los vencedores de estas semifinales tendrán que eliminarse antes del 17 de Agosto y el ganador disputará la Copa Davis al actual poseedor, Estados Unidos, en encuentros que se disputarán en la ciudad norteamericana de Cleveland los días 29, 30 y 31 de este mismo mes.

El sorteo de los encuentros, será realizado mañana viernes, a las doce horas local, en la sede de la Confederación Paulista de Tenis, con la presencia de los capitanes de los dos equipos y del árbitro Horacio Biloch Caride, presidente de la Confederación argentina de este deporte.

Los españoles que se encuentran en esta capital desde el sábado último, han impresionado favorablemente a la Prensa y a la afición local que asisten con mucho interés a sus entrenamientos diarios en el Club Pinheiro, donde se disputará esta semifinal.

Mientras los integrantes del equipo español manifiestan su optimismo y confianza en la victoria, que según Manuel Santana será por tres a dos (estima que perderán el partido de dobles y uno individual), los brasileños se muestran reservados limitándose a decir que sus adversarios son peligrosos, pero que los partidos se ganan jugando.

El capitán del equipo brasileño, Alcides Procopio considera que podrá eliminar a los españoles, explotando el nerviosismo de Orantes y «si el sorteo nos favorece, enfrentando a Koch a Orantes en la primera jornada que finalizaría empatada a uno, nuestra probabilidad será mayor».

Agregó que el partido de dobles deberá ser ganado por los brasileños, que precisarán entonces de una victoria, el lunes. Para pasar a la final interzonas.

Brasil y España se enfrentarán por cuarta vez en partidos por la Copa Davis. En 1959 y en 1964 los españoles se impusieron por tres a dos en ambas oportunidades y en 1966 la victoria fue de los brasileños por idéntico resultado. Todos estos encuentros fueron disputados en Barcelona.

## EL NAPOLES DESAHUCIADO DE SU TERRENO

A causa de las deudas de alquiler contraídas

Nápoles (Alfil). — La autoridad municipal de Nápoles ha prohibido a la sociedad de fútbol del mismo nombre entrenarse, hasta nuevo orden, en el estadio de «San Paolo», ni usarlo para ninguna otra actividad.

El motivo de la prohibición es que el Nápoles debe cerca de 130 millones de liras al Municipio, en concepto de alquiler de las instalaciones deportivas de la ciudad.

El presidente del equipo napolitano, Giuseppe Ferlaino, ha pedido una entrevista con el alcalde de la ciudad, Giovanni Principe, para discutir el problema.

## ARRAIZ NUEVO JUGADOR DEL BURGOS



Este es Arraiz, nuevo jugador del Burgos y procedente del Atlético de Bilbao.

## El Córdoba inicia sus entrenamientos

Córdoba (Alfil). — El Córdoba Club de Fútbol ha iniciado hoy sus entrenamientos con vistas a la próxima temporada. Los jugadores acudieron a la Universidad Laboral «Onésimo Redondo», donde realizaron ejercicios físicos bajo la dirección de profesores del gabinete de Educación Física de aquella Universidad.

Por la tarde, en el estadio municipal de «El Arcángel», ha tenido lugar la primera sesión de preparación técnica, a cargo del nuevo entrenador, Juncosa.

La plantilla cordobesa está compuesta en el momento actual por los siguientes jugadores: porteros, García, Ruiz, Molina, Rafael y Campos; defensas: Cepas, Verdugo, López Prieto, Rodri, Adolfo, Mingorance, Alarcón, Finana y Alaniz; medios: Varo, Crispí, Torres, Escalante y López Obrero; delanteros: Manolín Cuesta, Cruz Carrascosa, Diego Rojas, Llamas, Marín, Luis, Sal García, Carlos, Baena y Alvarez.

## Víctor Pestaña suscribió ayer contrato para entrenar a la S. D. Ponferradina

El domingo se efectuará su presentación dando comienzo el lunes los entrenamientos

Tal como habíamos anticipado en nuestra edición anterior, la Sociedad Deportiva Ponferradina señaló ayer como tope para que Víctor Pestaña contestase de manera definitiva si estaba o no dispuesto a hacerse cargo, como entrenador, de aquel conjunto leonés. La contestación, tras el obligado sobesamiento de los pros y los contras, fue afirmativa. Así pues, podemos considerar a Víctor Pestaña por ejemplo, como preparador oficial de la Ponferradina.

Anoche dialogamos con él brevemente, en estos términos:

—¿Confirmado el fichaje?  
—Sí, ya está decidido.  
—¿Por cuánto tiempo?  
—Una temporada.  
—¿Condiciones?  
—Ventajosas para ambas partes.

—¿Cuándo te incorporas a tu nuevo club?  
—Marcho de aquí el sábado. La presentación a los jugadores se efectuará el domingo y el lunes daremos comienzo a los entrenamientos.

—¿Apenado por irte de Burgos?  
—Me cuesta mucho hacerlo. Estoy muy arraigado aquí, pero es ley de vida y algún día tenía que ser. Mi intención era aguantar más tiempo, pensando en los exámenes para obtener el título nacional de entrenador, pero, en fin, va está dado el paso.

—¿Afectado moralmente?  
—No. Lo que quería era ir a un equipo profesional donde haya aspiraciones y se pueda trabajar y comprobar los frutos de ese trabajo.

—¿Qué tal plantilla tiene la Ponferradina?  
—Lo desconozco todavía.  
—¿Y cuáles son sus aspiraciones?  
—En principio, mantenerse decorosamente en Tercera; luego, ya veremos lo que se puede hacer.

—¿No te hubiera gustado quedarte en algún equipo burgalés?  
—El año pasado todo hubiera sido solicitudes. Ahora, el único contacto ha sido este del club leonés.



—Simple curiosidad: ¿te vas con rencor?  
—En absoluto. No es ese mi proceder. Pruebe de ello que me mañana, si Dios quiere tengo pensado ir al domicilio del Burgos, a despedirme de ellos. Y, en general, aprovecho esta oportunidad para despedirme y dedicar un saludo afectuoso a todos los aficionados, a los que quiero mostrar mi gratitud y a los que sígo ofreciéndome como amigo en mi nuevo destino.

—Victor Pestaña es todo un caballero. No es que lo digamos nosotros, sino que lo tiene sobradamente demostrado con hechos: de ahí que goce de generales simpatías. Merece triunfar y deseamos y esperamos que lo consiga con la Ponferradina.

Pensando en esta hombría de bien y en los indudables méritos contraídos en el Burgos C. F. por Víctor Pestaña, nos preguntamos: ¿para cuándo el homenaje a que se ha hecho acreedor?

Hoy tendrán los veteranos burgaleses su acostumbrado entrenamiento de los jueves, en el Seminario de San José, a las seis y media. Nos consta que van a aprovecharlo para despedir a su amigo y compañero. Será un homenaje sencillo, pero no menos valioso, por sincero y sentido.

VICTOR MANUEL

## Agostinho encabeza la clasificación en la vuelta a Portugal

Villa Real. — El ciclista portugués Joaquin Agostinho ha pasado al primer lugar de la clasificación general de la vuelta a Portugal, después de la sexta etapa contra reloj, celebrada ayer tarde en el circuito de Vila Real, sobre una distancia de 6.695 kilómetros.

He aquí la clasificación de esa sexta etapa.

- 1.—Joaquin Andrade (Portugal), en 8 minutos, 58 segundos.
- 2.—Joaquin Agostinho (Portugal), 9' 10".
- 3.—Hubert Niel (Francia) 9' 16".
- 4.—José Florencio (España), id.
- 25.—Jesús Roda Ortíz (España), 9' 55".

27.—Fulgencio Sánchez (España), 9' 59".  
60.—Demetrio Martín (España) 11, 50".

CLASIFICACION GENERAL DESPUES DE LA SEXTA ETAPA

- 1.—Joaquin Agostinho, 14 horas, 4 minutos, 23 segundos.
- 2.—Fernando Méndez 14-04-36.
- 3.—Joaquin Andrade, 14-04-39.
- 8.—José Florencio (España), 14-05-10.
- 20.—Jesús Roda Ortíz (España), 14-10-36.
- 45.—Fulgencio Sánchez (España), 14-20-44.
- 49.—Demetrio Martín (España) 14-23-32.

## Tenis local

### Victoria de Velilla sobre V. Alvarez en la final de individual

C. Gutiérrez y A. Areizaga vencedores en dobles

Las féminas evidenciaron grandes progresos

Con gran éxito de participantes y público espectador, ha terminado el Campeonato "Trofeo Sociedad Deportiva Militar" disputado en la modalidad de individuales, dobles caballeros y mixtos.

En cuartos de final Areizaga venció a Gerard sin dificultad

por 6-3 y 6-2. Velilla a J. Ramón Iglesias, a unque éste demostró gran progreso en su juego. El resultado fue 612 y 6-2. Víctor Alvarez a A. Alonso por 6-3 y 6-0 y Rabinal a J. María Alasde por 7-5 y 6-3. Este último jugó un excelente partido y el resultado no fue del todo justo.

En semifinales, Velilla venció fácilmente a Areizaga por 6-2, 6-0 y 6-1 y V. Alvarez a Rabinal por 6-2, 6-4 y 7-5 en partido de calidad en el que Alvarez se tomó cumplida revancha del partido que perdió en el anterior torneo.

En la final, Velilla derrotó a Alvarez después de un partido que resultó el de más calidad y bonito de todos los jugadores. Victor estuvo extraordinario, pero se vio superado por Velilla, que ha demostrado, sin lugar a dudas, ser nuestro número uno, aunque el resultado de 6-1, 6-1 y 6-2 no indique lo competido del partido.

En la prueba de dobles resultaron vencedores los señores C. Gutiérrez y Areizaga que derrotaron a L. Estebanez y V. Alvarez por 7-9, 6-3, 6-4 y 6-1. El partido defraudó a los numerosos espectadores ya que el juego fue de escasa calidad y los nervios predominaron en todo momento.

En mixtos y en semifinales, la señorita Martínez Calleja y C. Gutiérrez vencieron a la señorita Lázaro y A. Areizaga por 4-6, 6-0 y 8-6. Partido muy disputado a pesar que de antemano se presumía que los primeros serían fáciles vencedores. En la otra semifinal, la señora de Carcedo y V. Alvarez ganaron a la señora de Huidobro y L. Estebanez por 6-4 y 6-2. La final, después de competidísimo partido, se la adjudicaron la señorita Martínez Calleja y C. Gutiérrez, que derrotaron a la señora de Carcedo y V. Alvarez por 6-3 y 7-5 superando un 1-4 adverso en el segundo set. Estos partidos de mixtos han tenido enorme interés y nuestras jugadoras han evidenciado grandes progresos.

La entrega de trofeos se celebrará el próximo domingo, 2 de Agosto, en «La Garrocha», a las 12 de la mañana. Habrá un vino español y a él están invitados todos los jugadores participantes y demás federados. Desde aquí, una vez más, agradecemos a la Sociedad Deportiva Militar su gran interés por la buena marcha del torneo finalizado.

## Delegación comarcal de Fútbol

### Aviso

Esta Delegación pone en conocimiento de los equipos participantes en el "Trofeo José María Barrios" y el campeonato de Segunda categoría regional, que los partidos que debían disputarse el próximo domingo día 2 de Agosto, han quedado aplazados, debido a que en el Colegio local de Arbitros, han recibido instrucciones del Regional en Valladolid, en el sentido de que se abstengan por el momento de arbitrar, como consecuencia de la actual crisis provocada por el asunto Guruceta.

## IV TROFEO DEL PISUERGA

Como en años anteriores ha sido organizado por la Sociedad Deportiva Melgar

Los próximos días 2, 9 y 23 de Agosto han sido designados para llevar a cabo la disputa del IV Trofeo del Pisuerga de fútbol. Torneo que, como en años anteriores, ha sido organizado por la Sociedad Deportiva Melgar, con cuyo equipo competirán la Sociedad Deportiva El Águila y el Burgos C. F. (aficionados), de nuestra ciudad y el Villadiego C. F.

Todos los encuentros se disputarán en Melgar, habiendo correspondido enfrentarse el día 2 al S. D. El Águila con el Villadiego C. F.

Por tanto, el día 9 jugarán el Burgos C. F. y el Melgar. La fecha del 23 está reservada para la final.

Todos los participantes, cualquiera que sea su clasificación, recibirán un trofeo, otorgándose al vencedor el donado por el Ayuntamiento melgareño. Los otros tres han sido obsequiados por otras entidades locales.

La hora para el comienzo de los partidos ha sido fijada a las seis de la tarde.

Teniendo en cuenta la experiencia adquirida ya por los organizadores, huelga decir que el desarrollo de esta competición constituirá un éxito rotundo.

### CITACION

La directiva del S. D. El Águila convoca a todos sus jugadores para que se presenten esta noche, a las nueve, en el domicilio social.

## SEÑORITA

Se necesita para Encargada cafetería pequeña. Sueldo 14.000 Ptas. Sr. ALFREDO GONZALEZ, calle Fica, 21, 2. BILBAO. Telf. 333692.

Si se trata de botones...



Siempre en primera línea de la moda europea, presenta continuamente los modelos y diseños de más éxito. Y, ahora, el sensacional mueble expositor que vende solo y es la solución más rentable y cómoda para los comercios del ramo.

MUEBLE VENTABOTON D.I.B. "SIRVAISE USTED MISMO"  
Solicite detalles al agente de zona  
INDUSTRIA BOTONERA, J.S.M. - Castillejos, 203 - Barcelona-13

# EL CANAL DE KIEL HA CUMPLIDO 75 AÑOS

Construido por motivos militares, es hoy un poderoso instrumento de la integración económica europea

Kiel (Especial para agencia "Fiel-D. K.", por Klaus GRUN, en exclusiva para nuestro periódico). El Canal de Kiel fue inaugurado hace 75 años por el Emperador Guillermo II de Alemania. Las razones de su construcción eran principalmente estratégicas: permitir que las flo-

tas alemanas del Mar del Norte y del Báltico pudieran concentrarse con la máxima rapidez. Hoy, 75 años después, ese canal del Kaiser Guillermo hace mucho tiempo que se ha convertido en una vía de agua predominantemente civil. Mide 98,7 kilómetros de longitud entre Kiel y Brunsbüttelkoog, 86.000 buques lo han utilizado en los 10 últimos años, y con ello se han ahorrado los casi 700 kilómetros de trayecto marítimo alrededor de Dinamarca. El Canal es una empresa subvencionada. Su mantenimiento corriente cuesta 33 millones de marcos al año. Los ingresos por derecho de paso importaron solamente 25 millones de marcos.

Su existencia ha motivado que la pequeña y soñolienta ciudad campesina de Rendsburg se haya convertido en un moderno centro industrial. El puerto de Kiel, la antigua base de la marina imperial, se ha transformado en una importante plaza de comercio. Hamburgo, Bremen y Lübeck son principalmente centros de transbordo para el transporte de mercancías de y hacia Escandinavia.

Esta importancia económica del Canal de Kiel podrá comprenderse mejor con ayuda de unas cifras. Cincuenta y siete millones de toneladas de mercancías pasaron en el año último por esta vía de agua. Esto representa exactamente la mitad de las mercancías despachadas en todos los puertos marítimos alemanes. 300 pilotos conducen en turnos de día y de noche hasta 400 buques diariamente a través del Canal. Con ello se ha rebasado ampliamente la capacidad planificada antes de la primera guerra mundial por el Estado Mayor de la Marina Imperial.

## CENTRO PARA «PLAYBOYS»

Munich (Efe).— Temur Samy, joven multimillonario residente en esta ciudad, tiene el proyecto de construir en la ciudad de Alicante un centro para «playboys» y jóvenes «pop» según modelo del famoso barrio muniqués «Schwabing». Recientemente, Samy ha hecho público su deseo de abandonar Alemania Federal y afincarse en España.

Temur Samy, conocido por el «rev pop» en los centros de diversión de Schwabing, en Munich, es el jefe de una gran cadena de negocios, bares, salas de fiestas, discotecas, clubs nocturnos, en varios países de Europa.

Según recientes declaraciones del joven multimillonario el «paraiso» alicantino de Samy quedará finalizado en un tiempo de ocho a diez años.

## PARTO EXCEPCIONAL EN ROMA

Roma (Efe).— Una mujer de 34 años, Ada Baldassarre, ha dado a luz una niña, después de haber donado ella misma, hace tiempo, un riñón a su marido.

El hombre, en efecto, hace tiempo, sufrió una grave alteración renal que, entre otras consecuencias, le impedía procrear. Hace un año y medio, un médico italiano, Paride Stefani, trasplantó un riñón de la mujer al marido. En la misma clínica romana donde se realizó el trasplante, Ana Baldassarre ha dado, hoy, a la luz una niña, después de permanecer hospitalizada por espacio de un mes.

## LA MITAD DE LOS NIÑOS BELGAS SON SUBNORMALES

Bruselas (Efe).— Casi la mitad de los niños belgas que nacen cada año son subnormales según las cifras publicadas hoy por el semanario «Pourquoi Pas?» de Bruselas.

En Bélgica dice el articulista nacen cada año 150 mil niños, de los cuales 3.375 sufren sordera o ceguera, 6.750 deficiencias cerebrales, 12.000 anomalías características y 4.000 pueden ser considerados como locos en el sentido médico de la palabra.

El comentarista agrega que en total el número de niños que anualmente necesitan en Bélgica enseñanza especial se eleva a 70.000.

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1924

Talleres Gráficos 'Diario de Burgos'

ODA CLASE DE TRABAJOS DE CALIDAD

Vitoria, 13. — Apartado 46. — Tfno. 202852

Revistas, folletos, acciones, impresos comerciales

## NUESTROS COLABORADORES

# Chocantismo

Por Medardo FRAILE

Al pasar por una sala de exposiciones, veo en la puerta el retrato del «artista». Su cara está «amonstrada» por la barba rasputiniana y por sombras; su cabeza, rapada al cero. Los ojos parecen salirse de las órbitas con un brillo de fuego que nos quiere abrasar. No me apetece ver su obra, que, a lo mejor, es buena. La caracterización del «artista» me parece vulgar.

Me siento en una terraza y abro una revista. Un escritor aparece en sus páginas. También él se ha caracterizado: melena, barba, miradas de intensidad increíble, una chaqueta extraña... Me aburo y paso la hoja.

Todo eso es «fungible», como diría Alfonso Albalá. No

las obras, que no conozco, del pintor y el escritor, pero sí la imagen que nos ofrecen de sí mismos. ¿Qué impresión quieren dar? Parecen decir: «Aquí estoy yo, que se me sale el talento por los ojos, que soy un hombre, puesto que tengo barba, que abrigó o desnudó mi cabeza como me parece y que uso esas chaquetas que venden en las «poperas». ¿Son capaces ustedes de pasar de largo, de no admirarme?»

Dejémoslos engañar: el pintor es un genio; el escritor también. (Lo que les faltaba, lo puso el retocador, el fotógrafo). Pasemos a ver o a leer su obra. Nos encontramos, generalmente, con un pintor y un escritor como hay miles, aunque no sean

malos. La confrontación de sus dotes con sus caras les ha dejado reducidos a artesanos modestos de cualquier cofradía de San José.

Es natural que un muchacho cualquiera, sin nada aún que ofrecer, exprese su vago, aunque justo, inconformismo, su afán de «separación», olvidándose del barbero y el peluquero y preocupándose del atuendo informal. Pero no hay expresión para el escritor y el artista fuera de su obra. Si la corbata pinta la mona de los políticos y la burguesía cojitranca, la melena, la barba y sus «conjuntos» pintan otra que, en buena lógica, no tiene por qué existir.

Las manipulaciones con el pelo son cuestión de horas

o meses. El actor se caracteriza, en su camerino, de Goya o de Shakespeare en un par de minutos. Pero tener genio, aunque sea en la esquina de un cuadro o en un par de cuartillas, cuesta más trabajo. Y ni siquiera el trabajo lo logra, sino muchos trabajos y muchas horas de vida. Y, a lo peor, ni eso.

No. No ponga usted ojos de listo, no se deje el pelo a ver qué pasa, no rompa su cabeza en decorar el estudio o el despacho de forma apabullante, no ande a vueltas siempre con el whisky... Ni nos mienta ni se mienta. Olvide el espejo y prepárese... Pintar y escribir es cosa seria y, además, ¡de aupa!

# UN NUEVO DISPOSITIVO SUECO EVITARA QUE LAS RUEDAS DE LOS AUTOMOVILES SE BLOQUEEN AL FRENAR

Se monta en cada rueda y no necesita suministro externo de energía

Estocolmo. (Especial para Agencia FIEL - SIP, en exclusiva para nuestro periódico).— Un sistema mecánico compacto y barato para evitar que se bloqueen las ruedas de los automóviles al ser aplicados los frenos, ha sido desarrollado por un grupo de investigadores jóvenes del departamento de diseño de máquinas del Real Instituto de Tecnología de Estocolmo. El plan de trabajo fue dirigido por el profesor Folke Blomberg que con anterioridad había sido diseñador de automóviles.

El dispositivo es montado individualmente en cada rueda y no necesita ningún suministro externo de energía. Consta de un dispositivo parecido a un tacómetro que registra la velocidad de revolución de las ruedas, el cual está conectado a un disco pesado de metal por

medio de un muelle espiral. Conjuntamente queda formada una unidad oscilante con una «frecuencia natural» propia.

En principio, el sistema puede ser explicado de la siguiente manera:— Cuando un automóvil avanza normalmente, el vehículo y las ruedas ruedan a la misma velocidad, pero cuando se aplican los frenos sobre carreteras deslizantes o heladas, las ruedas tienen tendencia a bloquearse antes de que el automóvil se haya parado.

Mientras que la velocidad de las ruedas se reduce rápidamente a cero, la carrocería continúa su movimiento de avance, el cual resulta a menudo en un derrape y en la pérdida de control. Para evitar esto, un nuevo dispositivo de seguridad entra en funciones en el momento crítico, por ejemplo, cuando la velocidad de la rueda es de 20 kilómetros por hora. Entonces, la «frecuencia natural» incorporada, entra en funciones y la unidad muelle-disco inicia el movimiento pulsatorio comparable al del «bombeo» del conductor sobre el pedal del freno, con intervalos cortos para evitar el derrape.

La frecuencia de los intervalos de frenado y el momento en que se inicia la operación— depende de la «frecuencia natural». Esta es una relación dada, la cual a su vez depende del «sistema oscilante» determinado por la masa total del disco metálico y del muelle espiral.

El frenado a intervalos cortos continúa automáticamente hasta que coincide la velocidad del vehículo y la de las ruedas. Aunque resulta posible establecer la velocidad a la cual comienza el frenado a cortos intervalos, en un registro amplio, se han elegido los 20 kilómetros por hora ya que debajo de esta velocidad el posible bloqueo de las ruedas carece de importancia práctica para la seguridad del conductor.

El dispositivo, el cual ha sido desarrollado con apoyo financiero de la empresa sueca de seguros Skan-

dia, ha sido presentado en varios países. Aunque todavía queda mucho por hacer en el desarrollo de este dis-

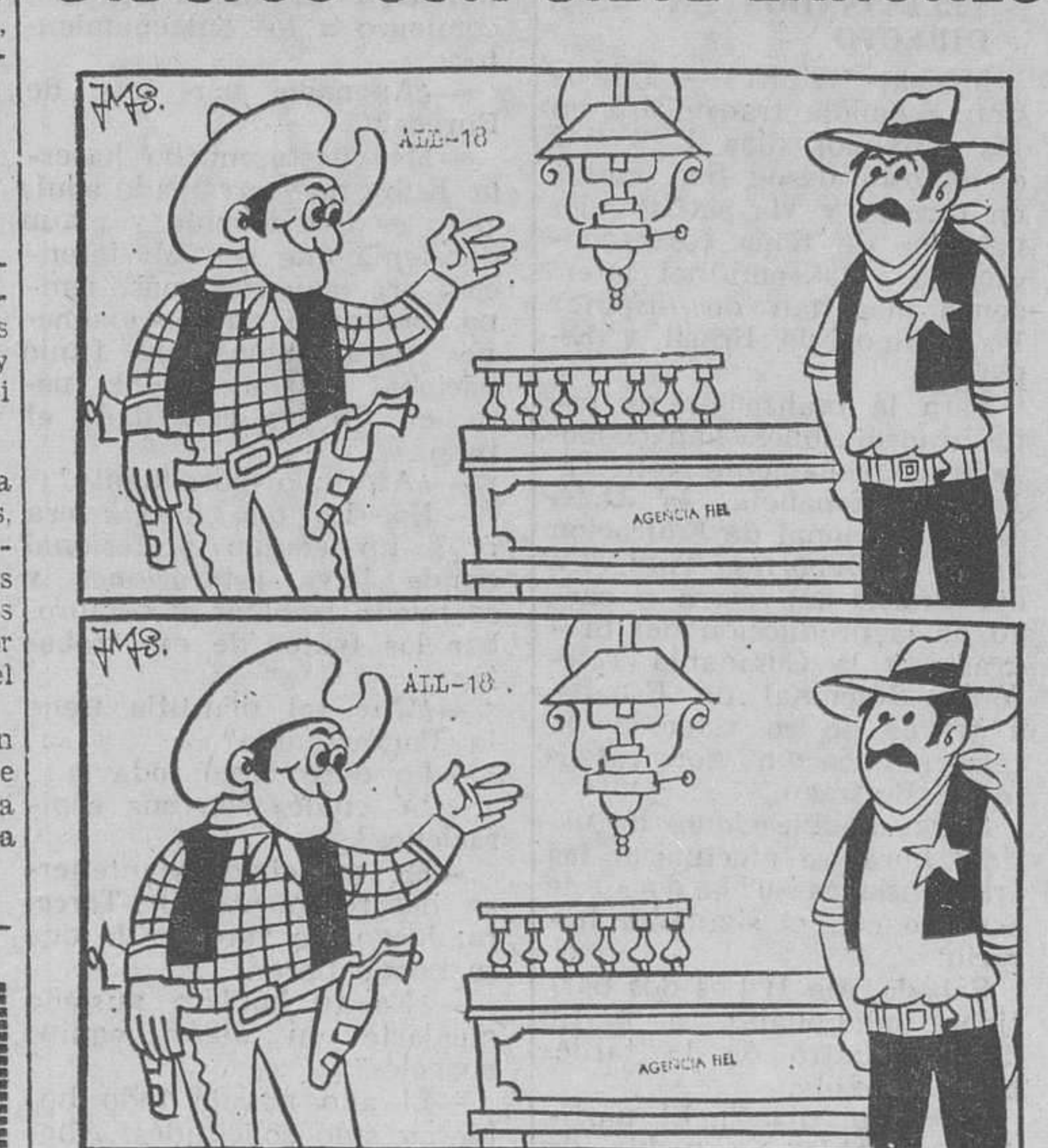
positivo, el grupo de investigadores dice que puede ser aplicado prácticamente a cualquier tipo de vehículo.

## VOLUNTARIAS DE CAMBOYA



Phnom Penh (Camboya).— Miembros del Cuerpo voluntario femenino de Camboya, con armas automáticas, durante unos ejercicios de entrenamiento en la base de Phnom Penh. En dicho entrenamiento usan armas francesas y norteamericanas de la segunda guerra mundial. — (Telefoto CIFRA)

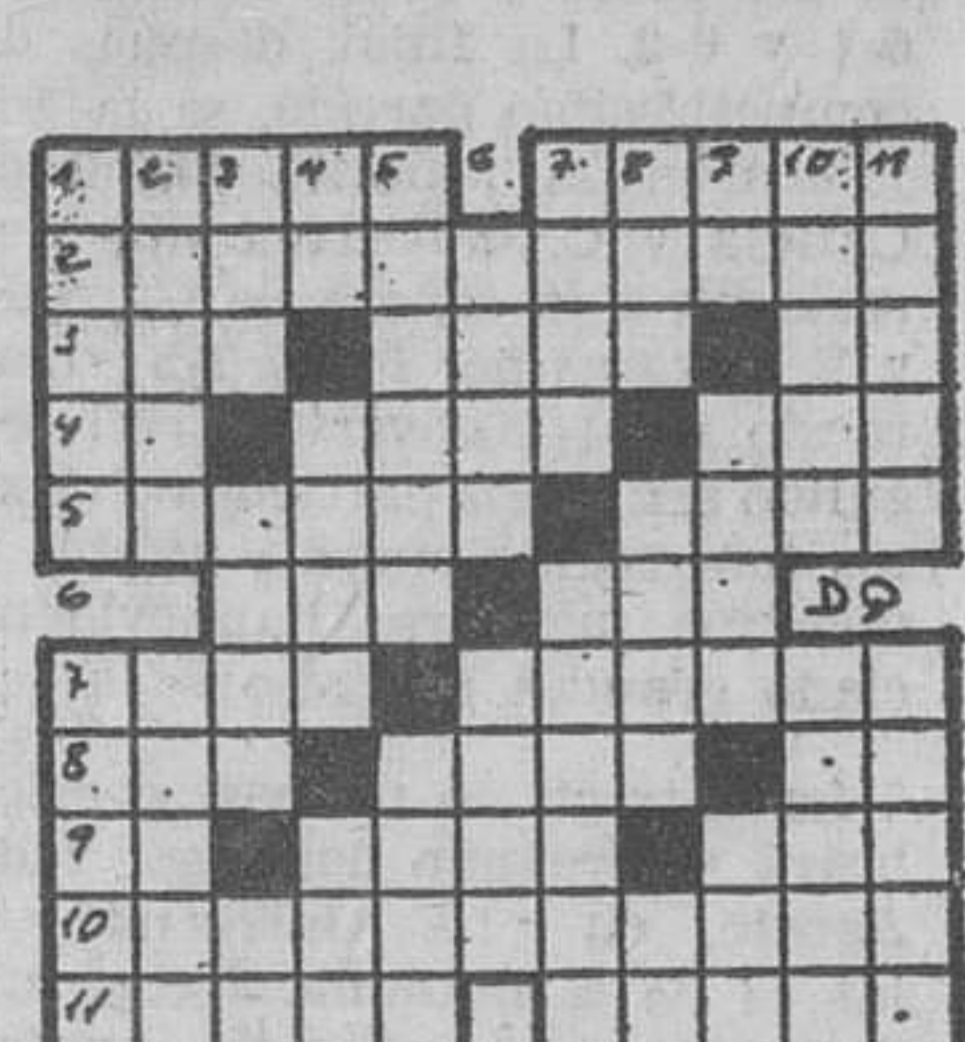
## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador, debe descubrirlos, antes de cinco minutos.

(La solución, mañana)

# PASANDO EL RATO



HORIZONTALES. — 1: Mote. Del verbo ser. — 2: Pergamino que bajo la escritura conserva vestigios de otra. — 3: Del verbo ir. Letra griega. Contracción. — 4: Ciento cincuenta. Este no. Anzar. — 5: Dicese del terreno que forma la base del terciario. Osario. — 6: Cantón de Suiza. Movimiento convulsivo habitual. — 7: Vajilla filipina hecha con la cáscara del coco. Cecina. — 8: Calle. Arbol de madera muy dura. Antigua ciudad

de Caldesa. — 9: (al rev.) Artículo. (al rev.) Tinada. Dios del mal en la mitología egipcia. — 10: Que produce vacuna. — 11: Limpías. Vellón de las ovejas (pl.).

VERTICALES. — 1: Cima o punta de una nueva cosa. Verso. — 2: Nombre de varios Papas. Clases universitarias. — 3: Ondá en el agua. Isla antillana. Nombre de letra. — 4: Entregue (al rev.). Sople suave del aire. Aquí.

5: (al rev.) Amigo muy querido. Licor. — 6: Isla del archipiélago filipino. Ferrocaril. — 7: Demostrativo. Que se puede tocar. — 8: Condenada. Río de Francia. Nota musical. — 9: Campeón. Antiguo nombre de Huesca. Infusión purgante. — 10: Una de las islas Jónicas. En Extremadura: harnero de espantos muy juntos y sujetos con cuerdas. — 11: Relativos al sol. Salidas de los astros.

## SOLUCIONES

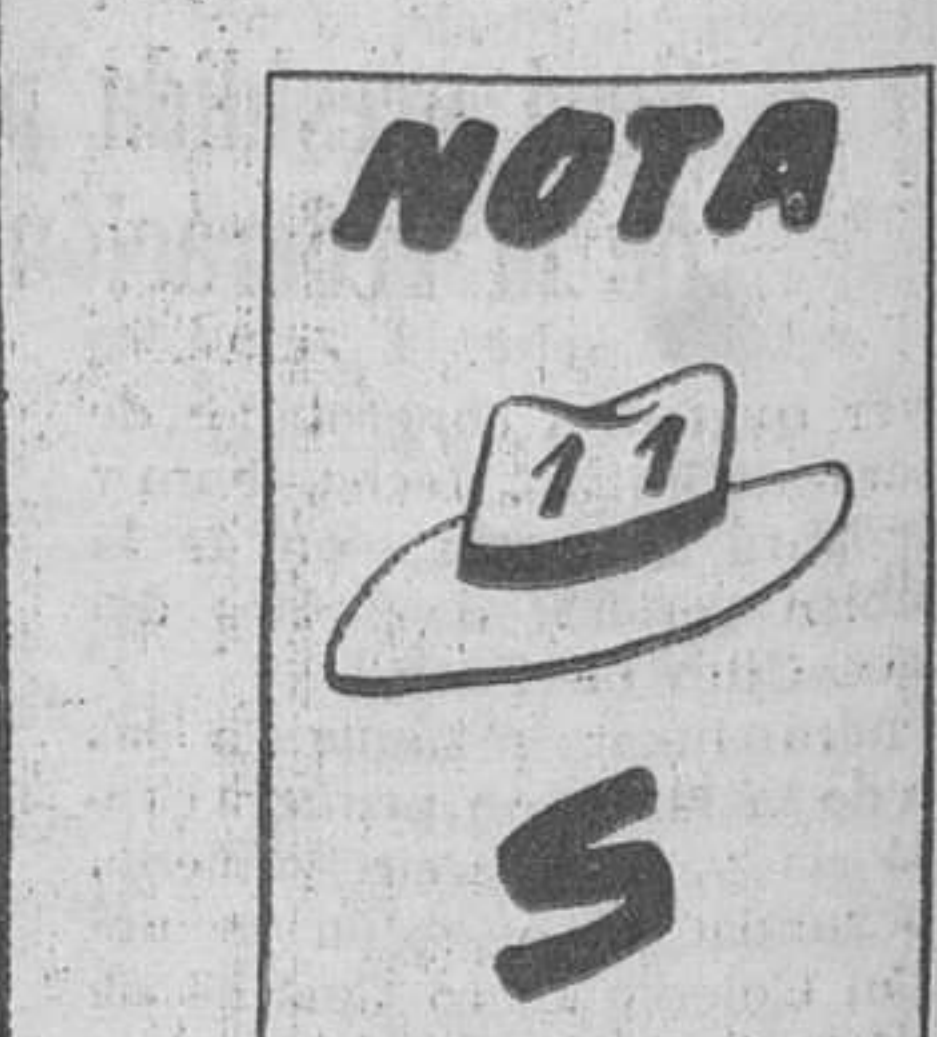
Al crucigrama:  
HORIZONTALES. — 1: Guadalajara. — 2: U. Remotos. P. — 3: Ag. lacuB. Mi. — 4: Tal. Dos. Cal. — 5: Afonso. Abate. — 6: Ero. Ant. — 7: Adosa. Arena. — 8: Las. Van. Sal. — 9: Cd. Rifar. La. — 10: E. Béticos. B. — 11: Sardanápalo.

VERTICALES. — 1: Guata. Alces. — 2: U. Gafedad. A. — 3: A. Loros. Br. — 4: Del. Nos. Red. — 5: Amado. Avila. — 6: Loco. Afin. — 7: Atusa. Anaca. — 8: Job. Bar. roP. — 9: As. Canes. SA. — 10: K. Matinal. L. — 11: Anile. Alabo.

Al jeroglífico:  
Mis amigos lo abonaron  
A los siete errores:  
Arbol, arboleda, piedra, pelo del pájaro, pelo del señor, regadera y valla.



—¡Nuestro amor es imposible, no tenemos el mismo turno de permiso...!



¡Hay algo para calentarse!

## DON CELES

Por OLMO



El templo no es la parroquia, pero ayuda a crear el ambiente de la parroquia. Tampoco la casa es la familia pero ayuda al ambiente de la familia. No debes de aportar algo para que todas las parroquias de Burgos tengan su templo.